2001

# Annual Report

**Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal**

**Tribunal d'appel de la sécurité professionelle et de l'assurance contre les accidents du travail**

103-03393/

# 2001

# Annual Report

Workplace Safety and Insurance
Appeals Tribunal
505 University Avenue, 2nd Floor
Toronto, Ontario M5G 2P2
ISSN: 1480-5707
© 2002

# TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION v

## CHAIR'S REPORT

END OF THE BEGINNING 1

HIGHLIGHTS OF THE 2001 CASE ISSUES 3

Appeals Under the WSIA 4
Time Extensions Under the WSIA 5
Board Policy Under the WSIA 6
Benefits Under the Earlier Acts 7
Employer Issues 8
Right to Sue Applications 9
Miscellaneous 10

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW 10

OMBUDSMAN REVIEWS 12

## TRIBUNAL REPORT

REPORT OF THE EXECUTIVE DIRECTOR 13

ACHIEVEMENTS IN APPEAL PROCESSING 16

Tribunal Caseload Trends 16
The Action Plan: The Tribunal's Response to the Challenges of Caseload Expansion 17
Caseload Intake 19
Caseload Dispositions 19
Remaining Caseload Inventory 20
Comparative Statistics for 2001 Hearings and Decision Productivity 21
Party Representation 21

TRIBUNAL ORGANIZATION 22

Vice Chairs, Members and Staff 22
Office of Counsel to the Chair 22
Office of the Vice-Chair Registrar 22
The Vice-Chair Registrar 22
The Early Review Department 23
Pre-hearing Screening 23
Registrar Information Centre (RIC) 23

Tribunal Counsel Office 23
Pre-hearing Work 23
Post-hearing Work 24
Lawyers 24
Medical Liaison Office 24
Alternative Dispute Resolution 26
Resource Department 27
Ontario Workplace Tribunals Library 28
Web Site 29
Publications 29
Case Management Systems 30
FINANCIAL MATTERS 31

**APPENDIX A**

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 2001 47
VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 2001 49
NEW APPOINTMENTS DURING 2001 50
SENIOR STAFF 51
MEDICAL COUNSELLORS 51

**APPENDIX B**

AUDITORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS 53

# INTRODUCTION

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (WSIAT or Tribunal) considers appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board (WSIB or the Board) under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* (WSIA). The WSIA, replacing the *Workers' Compensation Act*, came into force January 1, 1998. The Tribunal is a separate and independent adjudicative institution. It was formerly known as the Workers' Compensation Appeals Tribunal, until the name was changed pursuant to section 175 of the WSIA.

This volume contains the Tribunal's Annual Report to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies, together with a Report of the Tribunal Chair. It is primarily a report on the Tribunal's operations for fiscal year 2001 and comments on some matters which may be of special interest or concern to the Minister or the Tribunal's constituencies.

The Tribunal Report focuses on Tribunal activities, financial affairs and the evolving administrative policies and practices.

# Chair's Report

## END OF THE BEGINNING

"This is not the end. It is not even the beginning of the end. But it is, perhaps, the end of the beginning." This words were a telling prophecy when spoken by Churchill in the context of a war. In a diminished WSIB context, the phrase "end of the beginning" could apply to the year 2001 and to the Appeals Tribunal's recent adjudicative evolution.

The changes introduced by the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, and the massive influx of appeals which followed necessitated significant changes in the Tribunal's structure and operations. Problems involving long delays in processing and in being hearing dates for a caseload that had increased by approximately 400% over three years, essentially required a new beginning for the Tribunal. One of the first steps was the development of a business plan to deal with the increased caseload and to guide the Tribunal towards a target date when it would hopefully reach a "steady state" mode, i.e., one where the outflow of appeal dispositions matched the inflow of appeals. With the assistance of the Workplace Safety and Insurance Board (WSIB), the Ministry of Labour (MOL) and the Ombudsman, the Tribunal began its appeal inventory reduction project.

It was clear that, in order to be successful, the project would require assistance throughout the WSI adjudicative system. The WSIB pledged its support and began by filling a large number of vacancies at the initial adjudication level. The WSIB Appeal Branch agreed to consolidate related appeals within the adjudicative system under a "whole person adjudication" guideline and reduce the outflow of final appeals to the Tribunal. Regular discussions between Board and Tribunal personnel evolved into a "Quality Loop" process in which staff met to identify administrative problems within the adjudicative system and to propose solutions. The Tribunal's external Advisory Group met to support its adjudicative changes and to the new Appeal Application process. With a renewed emphasis on alternative dispute resolution (ADR), as well as an expanded roster of adjudicators and appeal administrators, the Tribunal took aim at a series of quarterly targets. While there were many bumps along the road, Tribunal personnel overcame most internal problems

The Workplace Safety and Awareness Upgrade Initiative is an ongoing programme for the development and implementation of a new safety management system, known as the Workplace Safety Upgrade Initiative, introduced in 2021. The programme is scheduled to run until 2031. Its combined effect is expected to be a 30% reduction in workplace accidents by 2031, with a target of zero fatalities. The programme was launched in March 2021.

One of the Initiative's objectives is to improve the quality of training for workers in high-risk industries. Training has been delivered to over 50,000 workers in these industries since the programme began. Training is delivered in a variety of formats, including in-person classroom sessions, online modules and practical workshops. The programme is also developing a new training module on the safe use of personal protective equipment, which is expected to be launched in 2027.

In March 2025, a review of the programme's progress found that the number of workplace accidents had fallen by 18% since 2021. However, the review also found that the programme was behind schedule in delivering training to workers in small businesses. As a result, the programme's delivery plan was revised to increase the number of training sessions available to small businesses.

Of the £120 million budget for the Workplace Safety Upgrade Initiative, £45 million has been spent on training delivery and £30 million on the development of new safety technologies. The remaining £45 million is expected to be spent on the implementation of the new safety management system and on monitoring and evaluation activities. The programme is funded by a combination of government grants and contributions from employers.

# HIGHLIGHTS OF THE 2001 CASE ISSUES

# Appeals Under the WSIA

The WSIA amalgamated the previous temporary and long-term disability benefit schemes into a single loss of earnings concept, with flexible review points based on material change in circumstance. In 2001, there was an increasing number of appeals under the new loss of earnings (LOE) provisions. *Decision No. 2918/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 190, held that the WSIA reflects a legislative intention to create two distinct periods of entitlement to LOE benefits. The first is the early and safe return to work (ESRTW) phase, where the worker and employer co-operate in the worker's early and safe return to work. Loss of earnings is determined by what the worker earned or is able to earn in suitable employment after the injury. The second phase, which is directed to labour market re-entry (LMR), follows if ESRTW is unsuccessful. During LMR the Board determines whether the worker can be assisted to return to work, and additional factors are considered in determining benefit entitlement.

Co-operation in ESRTW involves interaction between the worker and employer. The Functional Abilities Form for Timely Return to Work is an important ESRTW tool under Board policy because it provides the employer with information to structure suitable work. The worker will not be entitled to benefits where he failed to pick up an FA form and the employer would likely have been able to supply suitable work (*Decision No. 639/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 283). Co-operation for the employer involves more than offering essentially the same job and telling the worker to be careful about lifting (*Decision No. 2397/00* (December 11, 2000)). For the worker, Board policy requires that all reasonable steps be taken to get information from third parties to assist in ESRTW; however, the worker will not be penalized where he has taken reasonable steps but there is delay on the part of health care practitioners. See *Decision No. 710/01* (March 23, 2001). Benefits will also not be reduced where the worker reasonably relies on medical advice. For example, the Tribunal set aside a finding that a worker could return to work wearing gloves as protection against paint solvents (*Decision No. 810/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 308).

Adjudicative issues have arisen where the Board has not been involved in the ESRTW or LMR phase. For example, Board policy requires Board notice of the worker's obligation to co-operate before benefits are discontinued. *Decision No. 2474/00* (2000), 55 W.S.I.A.T.R. 296, sought submissions from FCO and the Board on this. Submissions were received during 2001 although a final decision has not yet issued. Meanwhile, Tribunal decisions have generally found that lack of notice does not affect the Tribunal's adjudicative finding that the worker has not co-operated. See, for example, *Decisions Nos. 1900/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 139, and *1662/01* (August 29, 2001), where the worker's decision to quit work voluntarily despite the employer's attempts to accommodate him at no wage loss meant that he had taken himself out of the statutory scheme and was not entitled to notice or benefits. In *Decision No. 1849/01* (August 29, 2001), the worker failed to co-operate but could not have performed work at no wage loss. The Tribunal exercised the statutory discretion to reduce benefits for non-co-operation and awarded 25% benefits.

Different adjudicative issues arise when an LMR program was not offered at the appropriate time. The Tribunal has found that the Board adjudicative practice guidelines, while not binding, are reasonable to apply in this situation and has awarded full LOE benefits where the worker is making reasonable efforts to secure suitable employment or improve employability. See *Decision No. 2555/01* (September 18, 2001). *Decision No. 2981/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 203, applied the Board's practice guidelines to award 50% LOE where the worker was involved in physiotherapy but could also have worked part-time if he had made an effort.

Several cases have considered the Board's new policies on short-term and long-term wage loss calculations. *Decision No. 186/01* (October 15, 2001), found that the underlying consideration under the WSIA and Board policy is fairness, as it was under the earlier legislation and policy. *Decision No. 1309/01* (May 31, 2001) interpreted Board policy on "regular overtime" as referring to the worker's mandatory 55.5 hour work week, rather than the typical 44 hour work week.

## Time Extensions Under the WSIA

The WSIA introduced a time limit of six months or "such longer period as the Tribunal may permit" for appealing Board decisions.

In October 2000, the Tribunal adopted its Practice Direction on *Time Extension Applications* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 313, to provide guidance on the Tribunal's caseload and procedures. This Practice Direction has been distributed and applied in 2001. See, for example, *Decision No. 1544/00ER* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 114, and *Decision No. 634/01E* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 279, which clarify how different periods of delay are to be analyzed for the purposes of the Practice Direction.

The Tribunal has also had to consider situations where the effect of the Board's decision was not apparent at the time of the decision. Generally, time will not run until the effect is clear or a time extension will be granted. For example, where the effect of the Board's decision was not known until the decision was implemented, time ran from the date of implementation (*Decision No. 1261/00E* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 249). Similarly, where one party appeals just before the expiry of the time limit, the other has been granted an extension of time to cross-appeal (*Decision No. 1968/00* (March 12, 2001)).

Is a time extension necessary where a party has previously appealed to the Tribunal but then withdrew the appeal? If the appeal was withdrawn on a without prejudice basis, especially if this occurred before 1998, a time extension has generally been held not to be necessary or has been granted. See *Decisions No. 1551/00E* (2001), 56 W.S.I.A.T.R. 279, *1088/00ER* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 59, and *2456/01E* (September 27, 2001). If the withdrawal was granted after the introduction of time limits and the party was advised of the time limits, a time extension has been refused (*Decision No. 2521/01E* (October 2, 2001)).

There is a similar six-month time limit for internal Board appeals. *Decision No. 1790/01* (August 23, 2001), held that the Tribunal had jurisdiction over the Board's refusal to grant a time extension since the denial had a substantive effect on the party's rights.

## Board Policy Under the WSIA

While the Tribunal previously considered Board policy, the WSIA expressly states that, if there is applicable Board policy, the Appeals Tribunal shall apply it when making a decision. This requirement also applies to appeals under the earlier Acts.

Section 126 of the WSIA sets out a process for the Board to identify an applicable policy and for the Tribunal to refer policy to the Board if the Tribunal concludes that the policy is inapplicable, unauthorized or inconsistent with the Act. The referral is to be in writing and state the reasons for the Tribunal's conclusions. The Board then has 60 days to provide the parties with an opportunity to make submissions and issue a written direction with reasons.

As noted in the last Annual Report, in a few cases the Board has asked the Tribunal to reconsider a decision when the Board disagrees with the Tribunal's interpretation or application of policy. The Tribunal's cases continue to hold that the Tribunal has jurisdiction to consider such a request; however, the Board does not have special status and must meet the usual threshold test. See *Decisions No. 624/98R* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 16, *1796/99R* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 35, and *112/99R* (October 29, 2001).

Tribunal decisions have also dealt with the question of what it means to apply policy, in light of the statutory direction to decide on the merits and justice. As in other administrative settings, policies are generally developed to create consistency and fairness in the application of legislation, but cannot fetter discretion (*Decision No. 652/93R* (December 15, 2000)). Exceptional circumstances may justify an exception to Board policy on the merits and justice of the case (*Decision No. 2226/00* (February 19, 2001)); however, the merits and justice provision cannot be relied on to reach a result which is inconsistent with the Act (*Decision No. 2531/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 129). What constitutes exceptional circumstances will vary depending on the nature of the policy. For example, where the issue is the Board's policy on employer interest, exceptional circumstances must be determined by considering the position of the employer relative to similarly situated employers who have also not been allowed retroactive interest. See *Decision No. 777/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 290.

The last Annual Report noted that *Decision No. 1943/98I* (2000), 55 W.S.I.A.T.R. 45, had made a section 126(4) referral of the Board's policy classifying municipally-run homes for the aged as Schedule 1 employers. The Board responded that there was a basis for classifying such homes under either Schedule 1 or Schedule 2, and made submissions on the start date for a transfer back to Schedule 2. In *Decision No. 1943/98F* (November 23, 2001), the Panel noted that the Board had put

forth a new analysis but that it was not necessary to consider the effect of this since the result was the same. While the Panel considered the Board's request regarding the start date of the transfer, it concluded that the potential prejudice to the employers outweighed other concerns.

Again as noted in the last Annual Report, there is a question about when a Board policy is established by a formal enough process to be considered "policy" for the purposes of section 126. *Decision No. 381/00* (February 28, 2001), found that Board Document No. 4.1 on average earnings constituted "policy" under section 126 even though it had not been minuted or approved by the Board of Directors. Document No. 4.1 was not just a practice, as it had been released as a written statement of official Board policy and made available to the public. Although Board policy in the area had been amended, Document No. 4.1 was not inconsistent with the Act. More recently, the Board has adopted a policy on what constitutes policy, which will be considered in future Tribunal cases.

In another interesting decision, the Tribunal upheld the Board's policy on rating hearing loss. Although there were potential flaws with the rating schedule, eight out of 10 provinces used a similar approach and there was insufficient evidence to establish that the schedule was inconsistent with the Act (*Decision No. 2620/00* (November 29, 2000)).

## Benefits Under the Earlier Acts

During 2001, the Tribunal continued to adjudicate claims under the earlier workers' compensation legislation. The pre-1985 and pre-1989 Acts provide pensions for permanent disabilities and temporary benefits for short-term disabilities. Beginning in 1989, transitional supplements became available for workers receiving pensions. The pre-1997 Act introduced a dual award system of non-economic loss (NEL) awards and future economic loss (FEL) awards for permanent impairment, and retained temporary benefits for temporary disabilities. As originally enacted, the FEL scheme was based on an initial determination (D1), with a review after two years (R1) and a final review after five years (R2). As of January 1, 1998, the R1 and R2 reviews have been replaced by review on material change of circumstances and final review after five years.

Interesting cases under the earlier pension scheme include *Decision No. 203/95* (December 19, 2000), which considered pension ratings for hand arm vibration syndrome in the absence of Board policy, and *Decision No. 194/01* (June 29, 2001), which reviewed the legal basis for the Board's 1965 policy recognition of a pension award for loss of kidney function.

A number of cases considered the Board's policies under the pre-1997 Act on calculation of future loss of earnings at R1 and R2. The R2 statutory provisions have been found to require that a non-variable projected wage be selected at the R2 date. Board policy identifies four situations at R2: workers who return to work but not in a Board-identified suitable employment or business (SEB);

workers who have never returned to work; workers who are not currently working; and workers who return to work at a Board-identified SEB. The Tribunal has applied the policy in situations where the Board adjudicator failed to do so and the policy reasonably applied. See, for example, *Decision No. 1242/01* (July 9, 2001), where it was found the Board erred in projecting a wage increase at R2 when Board policy required use of actual wages since the worker was employed in a SEB-identified job. If it is clear that the worker would not have received sufficient upgrading or retraining to have any reasonable likelihood of demanding the wages indicated by Board policy, the Tribunal has considered the circumstances of the case and reached a decision on the merits and justice (*Decision No. 1328/01* (July 13, 2001)). When a worker's situation was not specifically covered by the policy, the Tribunal has selected the best approximation (*Decision No. 558/01* (July 31, 2001)).

*Decision No. 2457/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 114, examined the interaction between the Board's R2 policy, which indicated that earnings of fully experienced workers should be used in the circumstances of that case, and the Board's policy to use entry level wages after completion of an LMR plan involving a new skill set. While entry level wages were appropriate for the initial FEL, which is time limited, it is not reasonable to assume only entry level wages over the entire R2 period unless the worker is close to retirement.

A few cases have considered the new statutory provision enabling FEL to be reviewed after a material change in circumstance (*Decisions No. 839/01* (April 30, 2001), and *2058/00* (February 26, 2001)) and Board policy implementing the transitional WSIA provisions on ESRTW (*Decision No. 847/01* (July 30, 2001)).

The Board's policy on CPP disability pension benefits and partial FEL awards has also been considered. While the Board initially did not deduct CPP benefits from partial FELs, this practice changed in 1996. Cases have noted the underlying policy intent to avoid over-compensation and the statutory direction to consider CPP benefits. See, for example, *Decisions No. 199/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 47, and *2792/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 155.

## Employer Issues

In 2001, the Tribunal heard a number of appeals involving issues of particular interest to employers, including appeals on classifications, penalties and interest. The last Annual Report noted that the Board had asked the Tribunal to reconsider several Tribunal decisions which had awarded retroactive interest on the grounds that the Board did not have a pre-1997 policy on employer interest. *Decision No. 585/98R* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 51, accepted the Board's submissions that there was a general policy not to award interest before January 1, 1997, but found there was a discretion to do so in exceptional circumstances.

Cases released in 2001 have generally applied this analysis and have not awarded pre-1997 interest merely on the basis of a Board error, as all retroactive interest appeals involve a Board error. There must be exceptional circumstances when the employer's situation is compared to other employers who have also been denied

retroactive interest. See, for example, *Decisions No. 652/93R* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 1, and *2596/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 150. *Decision No. 777/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 290, clarified that even if it were found that the Board did not have a pre-1997 employer interest policy, retroactive interest would still be awarded on a discretionary basis where there were exceptional circumstances. *Decision No. 652/93R* found that there were sufficiently exceptional circumstances when the magnitude of the sum ($4 million) and the size of the employer were considered, since there would be a loss of symmetry within the business arena in which the employer competed and shared a rate.

The Tribunal upheld Board policy on supplementary premiums when an employer opts out of voluntary coverage (*Decision No. 20/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 232) and Board policy on allocation of costs for NEER experience rating purposes (*Decision No. 721/01* (March 14, 2001)); however, the Tribunal found the Board's practice of dealing with owner/operators went beyond the requirements of Board policy (*Decision No. 3133/00I* (March 19, 2001)). Several cases considered the regulatory definition of "associated companies" for classification purposes and applied the legal principle that the corporate veil should not be set aside lightly. See *Decisions No. 2879/00* (December 12, 2000), and *1539/00* (June 29, 2001).

*Decision No. 499/00I* (May 28, 2001), contains a useful discussion of reclassifications. It found that the standard of review on a reclassification appeal is correctness, not reasonableness, and that the "best fit" test applies. In its submissions, the Board had distinguished between amendments to policy, which are generally given prospective effect, and policy clarifications, which are applied retrospectively. The Tribunal found that where a "clarification" has the effect of substantively changing the employer's classification, it should be applied prospectively.

*Decision No. 1796/99R* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 35, allowed the Board's reconsideration request regarding the calculation of the three-year NEER window for SIEF relief

## Right to Sue Applications

The workplace safety and insurance scheme and earlier workers' compensation statutes are based on a "historic trade-off" in which workers gave up the right to sue in exchange for statutory no-fault benefits. Right to sue applications often raise complicated legal issues which have a significant impact on the parties.

The Tribunal was called on to adjudicate a number of unusual fact situations, including: whether a worker has the right to sue a restaurant whose employees improperly served alcohol to a defendant driver (*Decision No. 3010/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 193); whether a movie extra was entitled to sue a motion picture company which had applied for voluntary coverage but only for its film crew (*Decision No. 213/99* (June 15, 2001)); and whether a worker could sue a

nursing college, doctor, nurse and hospital for injuries resulting from surgery necessitated by a compensable knee condition (*Decision No. 1902/01* (November 6, 2001)). *Decision No. 215/00R* (October 17, 2001), considered an insurer's right to bring an application under the pre-1997 Act where the court action had settled but the insurer was not a party to the settlement.

The structure of the WSIA and the interaction between Tribunal and court proceedings were in issue in *Decisions No. 1122/00R* (November 14, 2001), and *1755/01* (November 16, 2001). The Tribunal found that the Legislature did not intend to change the general principle that third parties are not liable for damages attributable to parties covered by the Act. This had been the consistent analysis under the earlier legislation and, although the wording was somewhat different, the same reasoning applied to the WSIA. The Tribunal also held that the deemed undertaking provision in the *Ontario Rules of Civil Procedure* did not preclude use of an examination for discovery. The purpose of the Rule is to protect a party's privacy interest and limit use of information to the purposes of the court proceeding. The Tribunal's hearing goes to the heart of the court proceeding since it determines whether the proceeding can continue.

## Miscellaneous

Other interesting 2001 issues included: the effect of various statutory amendments on dependency benefits for common-law widows and foster mothers (see, for example, *Decision No. 1434/00I* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 90); the apportionment of dependency benefits where a deceased worker left an ex-wife with a child and a common-law spouse (*Decision No. 2835/00* (May 30, 2001)); and whether intervenor status should be granted in a constitutional challenge by a federally regulated inter-provincial busing company to the Workwell program (*Decision No. 1005/01I* (May 7, 2001)). The Tribunal also had to decide a number of complex occupational disease claims including: the effect of dusty mining exposure on a worker's respiratory failure and fatal myocardial infarction (*Decision No. 178/98* (December 21, 2000)); a nurse's workplace exposure to the Coxsackie virus (*Decision No. 490/99* (August 7, 2001)); the effect of workplace exposure to aluminum and chemical solvents (*Decision No. 1574/99* (June 26, 2001)); and whether noise induced hearing loss can progress after removal from noise (*Decision No. 580/00* (March 12, 2001)). A number of cases also considered the statutory and policy provisions governing transfer of an employer's costs for long latency occupational disease. See, for example, *Decisions No. 2100/01* (September 25, 2001), and *1835/99* (October 22, 2001).

# APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW

A number of applications for judicial review of Tribunal decisions were commenced or concluded in the year 2001.

In 1998, an application for judicial review of Tribunal *Decisions No. 800/95I* (November 3, 1995), *800/95* (1998), 46 W.S.I.A.T.R. 1, and *800/95R* (December 24, 1999), was filed in Divisional Court. The worker's appeal was for entitlement for multiple chemical sensitivity, which he alleged arose from exposure to fumes at work. In the interim decision, the Panel decided to obtain a report from a medical assessor. In *Decision No. 800/95*, the Panel ruled that the worker's condition did not result from his employment. An application to reconsider was dismissed.

This application for judicial review was never served on the Tribunal. On January 18 2000, the application was dismissed by the Divisional Court Registrar for delay.

As recorded in the last Annual Report, a judicial review application of Tribunal *Decisions No. 1101/97* (March 9, 1998), and *1101/97R* (February 16, 1999), was dismissed by the Divisional Court in March 2000. At issue was the appropriate method of calculating a supplement pursuant to section 147(4) of the pre-1997 *Workers' Compensation Act*. An application for leave to appeal was dismissed by the Court of Appeal in July 2000. The applicant, who was self-represented, then sought leave from the Supreme Court of Canada. The application for leave was dismissed by the Supreme Court of Canada on January 25, 2001.

In March, the Tribunal was served with an application for judicial review of Tribunal *Decision No. 1105/99* (November 30, 1999). The Vice-Chair denied the worker's appeal of a sustainability award based on the worker's earnings potential. The Tribunal entered an Appearance and served its Record of Proceedings. At the end of the year, the Tribunal was still awaiting service of the applicant's factum.

In April, the Tribunal was served with an application for judicial review of Tribunal *Decision No. 934/98* (November 30, 2000). The Panel in that case found that a taxi driver was a "worker" within the meaning of the Act. There was a dispute about the appropriateness of some of the materials filed in Divisional Court by counsel for the applicant employer. At the end of the review period, discussions were underway to see if the matter could be resolved, or whether interlocutory proceedings will be required.

In August, the Tribunal was served with an application for judicial review in a case involving an application under section 17 of the pre-1997 *Workers' Compensation Act*. This proceeding was unusual in that the Tribunal had not released a decision at the time it was served with the application for judicial review. The Tribunal subsequently released *Decision No. 1902/01* (November 6, 2001). At the end of the review period, the Tribunal had entered an appearance, filed its Record of Proceeding, and was preparing its factum.

Finally, a lawyer representing an injured worker served a Notice of Appeal of Tribunal *Decision No. 2476/01* (October 16, 2001). As there is no provision in

the governing legislation or the Ontario Rules of Practice authorizing such an appeal from a Tribunal decision, at the end of the review period the applicant's lawyer was considering a withdrawal of what appears to be an improper proceeding.

# OMBUDSMAN REVIEWS

In 2001, the Ombudsman's Office notified the Tribunal of 42 case-related complaints. This compares to 30 notifications in 2000. Notifications can relate to any decision issued at any time, not necessarily decisions released in the current year. The increase in notifications in 2001 came after a number of years of significantly increased Tribunal dispositions.

The Ombudsman's Office thoroughly investigates case-related complaints and considers the reasonableness of the Tribunal's analysis. The Tribunal will be notified if the Ombudsman requires further information or if issues arise which suggest the need for formal investigation. While an Ombudsman investigation may result in a recommendation to reconsider, most investigations result in the Ombudsman concluding that there is no reason to question the Tribunal's decision.

During 2001, 14 Ombudsman notifications were closed. Of these, 13 were closed by a letter from an investigator stating that the investigation was being discontinued. One was closed by an Ombudsman report that mentioned a concern, but did not recommend a reconsideration. There were no cases in 2001 in which the Ombudsman made a recommendation that the Tribunal reconsider its decision.

The 1999 Annual Report noted that the Ombudsman had undertaken a review of the timeliness of the Tribunal's appeal process and released a final report in April 1999. The Ombudsman's report recommended "that the Tribunal take all necessary steps, including requesting additional resources, to ensure that it is able to process appeals in a timely manner." The Ombudsman also made a related recommendation that the Ministry of Labour address this situation and "take all necessary steps to ensure that the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal has the capability and resources to fulfil its mandate effectively." The Appeals Tribunal undertook a backlog reduction plan in response to this report, with the aim of eliminating any backlog by the end of March 2002. The Tribunal successfully met its 2001 inventory reduction targets and is well-positioned to meet the 2002 commitments.

# Tribunal Report

## REPORT OF THE EXECUTIVE DIRECTOR

During 2001, the Tribunal once again went through a year of change and significant achievement. Within this 12-month period, the level of activity was quite phenomenal, as the Tribunal continued with its primary project of reducing the appeal inventory in accordance with the Action Plan, introduced a new case management system, introduced new pre-hearing process, and renovated part of its offices. Despite the very real workload that all this activity created, the Tribunal succeeded in meeting its targets, and implementing its projects. I am pleased to be able to provide a brief summary of the Tribunal's year 2001 activities in this report. More detailed information can be found about the various projects in our departmental reports which follow.

**The Quality of Pre-hearing process, Hearings and Decisions:** The Tribunal's foremost goal during 2001 was to do all that is possible to maintain the quality of pre-hearing and hearing process, and a high standard of decision-making. In order to ensure that we accomplished this goal, it was necessary to hold regular training sessions for staff, vice-chairs and members, and to provide adequate support, including research and expert and trained resources. The key indicators on which we rely to advise us as to the outcomes on quality, namely the number of judicial review applications, complaints to the Ombudsman, and other complaints to the Tribunal or the Ministry of Labour, indicate to us that the Tribunal continues to provide a high quality of adjudication in the workplace safety and insurance field, and its decisions are generally accepted as final and persuasive.

**Inventory reduction:** The Appeals Tribunal Production Plan for 2001 projected the numbers of cases the Tribunal expected to resolve at the end of each quarter in the year. By year-end, the Tribunal projected an inventory of 4,330. By December 31, it achieved an inventory of 4,272 appeals. It is important to note that in the second year of inventory reduction in 2001, the majority of dispositions were achieved by decision, as the high numbers of accumulated cases which did not resolve prior to hearing, moved through the hearing and decision process.

**Timely case processing:** The Tribunal and the WSIB have both made commitments to reduce the time it takes to resolve or decide an appeal. The Tribunal committed to resolving 75% of cases within nine months, and 90% within one year. Clearly, timeliness is a difficult objective to meet during a period of backlog reduction, when a large number of cases in the inventory have aged while on a waiting list. Nevertheless, the Tribunal improved its ability to process cases faster. In 1998, only 38% of cases were completed within nine months. In 2001, this rose to 54%. More encouraging, the portion of cases completed within 12 months rose from 52% in 1999 to 64% in 2001. The reported trends show that as the number of cases in the Tribunal's process reduces, parties will be able to complete appeals within reasonable time periods, and the Tribunal hopes to achieve its targets by the end of 2002.

**The implementation of the Notice of Appeal (NOA) process:** In April 1999, the Tribunal made a commitment to the Ombudsman, that it would provide a hearing date to parties within four months of a certification by the appellant that he or she was ready to proceed. In order to implement this commitment, the Tribunal redesigned its case intake system. With the implementation of the NOA process, the appellant is permitted to provide a notice of appeal and then allowed a period of up to two years to proceed with the case. Once the appellant has completed the Confirmation of Appeal (COA), the Tribunal will undertake to offer a hearing date within four months. The implementation of this new process required consultations with representatives and members of the employer and injured worker communities. The Tribunal's draft proposals were amended prior to implementation based on the feedback received during those consultations. The resulting process was a compromise which addressed concerns of both the injured worker and employer groups consulted. The new process was implemented on March 15, 2001, and at the time of writing, has been in place for nearly a year. Our experience to date is that most appellants are spending time at this stage to prepare or assess their cases. There are also a significant number of appeals in which the appellant brings the appeal in order to preserve the right to appeal, however there are ongoing issues at the WSIB which still require resolution, before the appeal can proceed. The best estimate, based on monitoring of cases on the NOA list, is that at least 25% of these cases will never proceed to hearing once the parties have had a chance to assess their case, or once other issues have been completed at the WSIB level. The Tribunal is now able to provide hearing dates within four months of a confirmation by the appellant that he or she is ready to proceed.

**Introduction of a new Web site, and tracIT:** Since its inception in 1985, the Tribunal has worked with a rapidly aging IT system for tracking its cases. The system was based on DOS, and although over the years, it provided the Tribunal with good service, with time it became outdated, and not capable of continued improvement in the current software environment. In 1999, the Tribunal launched its tracIT project, to implement a new, comprehensive and interactive case management system, which would track cases, report results, and provide communications vehicles. After intensive planning and development during 2000 and part of 2001, the Tribunal launched tracIT with the introduction of the new web site in April 2001. This site provides access to necessary Tribunal materials, including Practice

Directions, and most importantly, provides search capability and access to all Tribunal decisions. The web site has met with great success and it has become a centre piece of the Tribunal's communications for the future. In 2002, the Tribunal will work toward providing case status information, and the filing of appeal applications electronically through the web site.

The case management component of tracIT was introduced in July 2001. This was a major shift in Tribunal process, requiring alignment and training for all staff to learn to work within the new system. This system enables the Tribunal to work in an imaged environment, and all Tribunal materials in appeals made after July 2001 are maintained in imaged format in the database for the purposes of internal case process. The next step in the evolution of this system is to receive the Board's claim and employer files in imaged format, once the Board's case management systems projects are ready. The introduction of tracIT provides tremendous opportunities for the Tribunal to improve the services it provides to the public, and we look forward to working with this system to realize this potential.

**Renovations at Tribunal Offices.** The Appeals Tribunal has been in its current offices at 505 University Avenue since 1986. Its space was in great need of renovations, and an additional partial floor acquired to permit hotel case process, required major renovations. In addition to inconveniences and poor fit, the state of the accommodations gave rise to health and safety concerns. As a result, the Tribunal undertook the renovation of all of its floors in 2000 and 2001. Given the other pressures on the Tribunal during this period to process a backlog of appeals, this project had to be carried out incrementally. Floors 9 and 8 were renovated in 2000, and floor 6 was completed in 2001. The renovations to the Tribunal's public floor housing its hearing rooms and library started in 2001 and is expected to complete early in 2002. While the periods of construction have been disruptive, the staff, vice-chairs and members endured the disruption in order to achieve the resulting improvement in the work environment, which was significant.

**Mould and Bacterial Infestations.** The Tribunal's accommodations at 505 University Avenue included 6,500 square feet in the basement, housing its records, mail and reproduction services. In May 2001, an investigation staff complaints, the Tribunal was notified that there was a mould and bacterial infestation in this work area, and all staff had to be removed immediately. The Tribunal's hearing rooms were shut down in order to accommodate the basement functions, and continue with these support operations, which were critical to the agency's ability to meet its production targets. During the following months, temporary quarters were established for the records, mail and reproduction functions on the 7th and other floors. The staff demonstrated great creativity, initiative and flexibility during this period to ensure that this problem did not cause a major disruption in our case process. Since May 2001, the Tribunal has remained without adequate space to effectively operate its records, reproduction and mail functions. The Tribunal has worked with the Ministry of Labour, the Ontario Realty Corporation (which holds the lease), Profac (the government

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

# ACHIEVEMENTS IN APPEALS PROCESSING

## Tribunal Caseload Trends

[illegible]

[illegible]

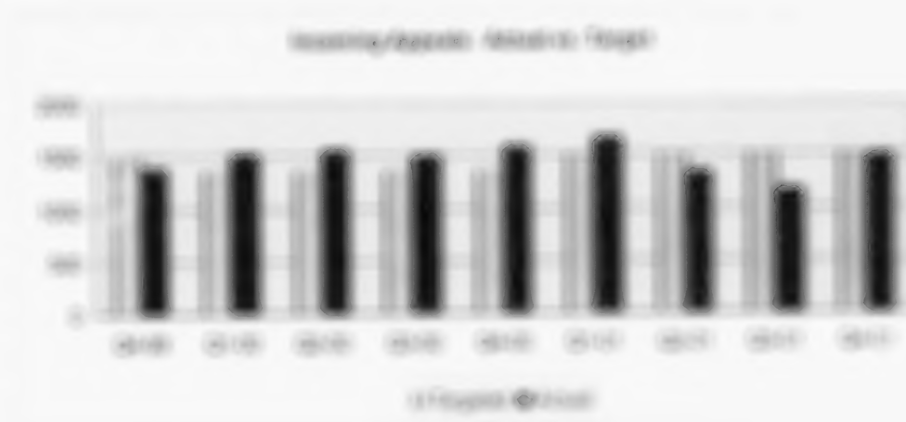
[illegible]

## The Action Plan: The Tribunal's Response to the Challenges of Caseload Expansion

[illegible]

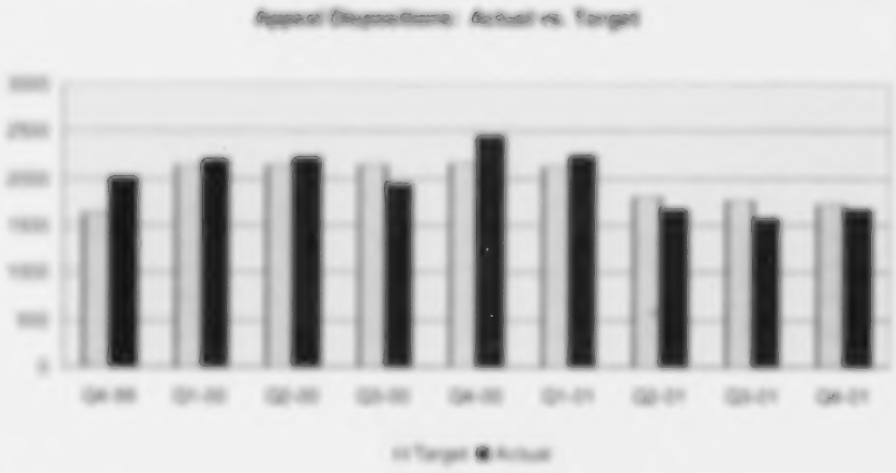
- [illegible]

**Chart 9**



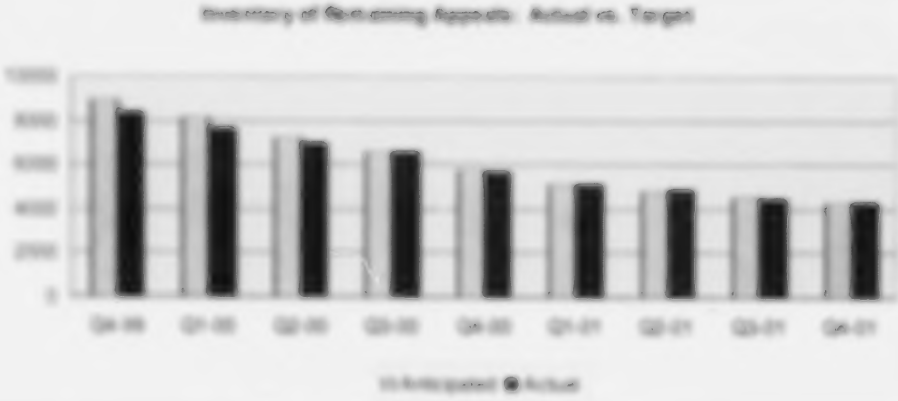
- Dispositions averaged 1,767 per quarter, compared with 1,875 anticipated in the Action Plan.

## Chart 2




- At year-end, the active appeals inventory reached 4,272, this reduction exceeded target by 58 cases.

## Chart 3



## Caseload Intake

### Year 2001 Trends by Quarter

The Tribunal's Action Plan projected incoming cases at a level of 1,500 throughout each quarter of Year 2001 (see Chart 5, p. 33). At 1,424 per quarter, the actual quarterly intake came within 95% of this predicted level.

### Historical Trends by Year

The historical breakdown of cases received by appeal type is shown in Chart 6 (p. 34). Entitlement-related cases constituted the majority of incoming cases (96%) while Special Section cases (Leave, Right to Sue, Medical Exam and Access) accounted for 4% of the total.

## Caseload Dispositions

### Year 2001 Trends by Quarter

The Tribunal's Action Plan was established using the assumption that dispositions would average 1,855 per quarter. Specific quarterly targets varied, however, such that the highest volume was targeted for first quarter (2,125) and the lowest volume was targeted for fourth quarter (1,730). Chart 7 (p. 35) depicts the caseload dispositions achieved each quarter as against these individual quarterly targets.

### Historical Trends by Year

Between 1995 to 2001, case dispositions have increased by an average annual rate of approximately 40%. This excludes the approximately 3,300 bookmarked appeals registered at the Tribunal in 1998.

The historical breakdown of case dispositions by appeal type is shown in Chart 8 (p. 36). The mix of appeal types in Year 2001 is similar to the historical trend observed. Entitlement-related cases accounted for 96% of cases disposed by the Tribunal while Special Section cases contributed to 4% of the total.

Chart 9 (p. 37) shows case dispositions by processing stage. Historically, a few trends can be observed regarding the various types of appeal dispositions. At the pre-hearing stage, the proportion of appeals that have been Made Inactive has increased. It peaked in 1998 due mainly to the numerous letters of intent received by the Tribunal during the first six months of 1998. These letters of intent were sent to preserve the right to appeal in light of the limitation periods imposed by the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*. Since appellants were not ready to proceed at that time, the Tribunal placed these appeals in inactive status. Appeals Made Inactive (or identified as dormant at the notice stage for new process cases) continued to make up the greater proportion of appeal dispositions in the pre-hearing stage during 2001. This is mainly the result of the

early screening of cases. Cases that are not ready to proceed are identified early in the appeal process and placed in inactive (or dormant) status until they are ready to proceed. As the number of appeals in this category increased, the proportion of Appeals Withdrawn by Appellant substantially declined.[1] At the hearing stage, the majority of appeal dispositions consisted of Decisions Issued. In 1994, 812 decisions were issued at the hearing stage. By comparison, the total for Year 2001 was 3,499.

Chart 10 (p. 38) provides a further level of detail of case dispositions by showing the data by processing stage as well as appeal category for Year 2001. Most dispositions (53%) were achieved following a hearing, and indeed hearing dispositions dominated all of the major appeal categories; the exceptions were to be found primarily in the Access, Medical Exam and Leave to Appeal categories.

Chart 11 (p. 39) shows case dispositions distributed by completion time. Approximately one-third of all case dispositions were made within six months from the start date of the appeal. Ninety-seven per cent of Medical Exam and Access cases were resolved in that time frame. Twenty-six per cent of cases were resolved within six to 12 months. This included over 1,600 Entitlement and Leave cases.

## Remaining Caseload Inventory

### Year 2001 Trends by Quarter

The Action Plan set out an aggressive inventory reduction schedule for the Tribunal. The Tribunal's active caseload inventory peaked at over 9,000 cases in September 1999. The caseload reduction process began in October 1999, and caseload reductions were achieved from that point as targeted.

On December 31, 2000, 5,725 cases remained in inventory. In Year 2001, the Tribunal remained within the target set by the caseload reduction process. According to the Plan, the Tribunal's active caseload inventory would be reduced to 4,330 cases by the end of Year 2001. With an active appeals inventory of 4,272 cases on December 31, 2001, the Tribunal exceeded its target for the year.

### Historical Trends by Year

The 4,272 active cases remaining in inventory at the end of Year 2001 represent a 25% decline from the Year 2000 year-end level of 5,725 cases and a 53% decline from the peak level experienced in 1999.

---

1 In the past, when workers were not ready to proceed (for instance because further medical evidence was needed to proceed, or there was a change in the medical condition) they normally withdrew the appeal without fear of losing the right to return and pursue the case. With the introduction of the WSIA, the limitation periods required a person to "file a notice of appeal with the Appeals Tribunal within six months after the decision or within such longer period as the tribunal may permit." To keep the worker's right to appeal even after the set limitation period, appeals were placed in inactive status until they are appeal-ready.

The distribution of active cases, as at December 31, 2001, is displayed in Chart 12 (p. 40). Thirty-five per cent of cases were in the pre-hearing process stage, 40% were proceeding through the pre-hearing resolution stages, and 24% were at the post-hearing stages (meaning that they were undergoing decision-writing, re-scheduling or other hearing follow-up processes).

## Comparative Statistics for 2001 Hearings and Decision Productivity

Chart 13 (p. 41) depicts the Tribunal's workload with respect to the Scheduling of Hearings, number of Hearings Conducted, Cases Heard, Decisions Issued and Dispositions by Decision for the years 1995 to 2001.

As shown in the column labeled "Change from prior year," except for the three pre-decision categories in 1995, the Tribunal made productivity gains each year up to 2000. (Cases 'bookmarked' in 1998 are not a factor in these production figures because they were made Inactive well before the Scheduling process.) In Year 2001, the rate of scheduling dropped off by approximately 13% from its Year 2000 peak level, and by the latter part of Year 2001, this was reflected in a slightly lower rate of hearing as well. In total, there were 3,499 appeal cases resolved by Tribunal decisions in Year 2001.

A breakdown of the Cases Heard category (but not shown on the chart), indicates that single adjudicators were used in approximately 66% of hearings in 2001and tri-partite panels in approximately 34%. Hearing type breakdown reveals that formal Oral hearings continued to be the most common hearing type at 80%. The Written hearing type was used in 17% of hearings, the remaining 3% of all hearings in 2001 involved Teleconferences, the Vice-Chair Registrar, or Motions Day.

Chart 14 (p. 42) shows the breakdown of decision types. Final Decisions represent the largest decision type (86%), followed by Interim Decisions (7%) and finally Reconsideration Decisions (7%).

## Party Representation

This section briefly summarizes party representation information gathered from the representation profiles for cases that underwent any form of active processing in Year 2001.

The caseload for the year showed that for injured workers: 44% were represented by consultants; 20% by lawyers; 16% by the Office of the Worker Adviser; and 15% by union representatives. The remaining 5% was allocated among various non-categorized representation, for instance, family friend, family member, MPP office, or Legal Aid.

According to this same categorization, employer representation showed: 48% were represented by consultants; 29% by lawyers; 7% by company personnel; and 13% by the Office of the Employer Adviser. The remaining 3% was non-categorized.

# TRIBUNAL ORGANIZATION

## Vice-Chairs, Members and Staff

Lists of the Vice-Chairs and Members, senior staff and Medical Counsellors who were active at the end of the reporting period, as well as a list of 2001 reappointments and newly appointed Vice-Chairs and Members, can be found in Appendix A.

## Office of Counsel to the Chair

The Office of Counsel to the Chair (OCC) has been in existence since the creation of the Tribunal. It is a legal department separate from the Tribunal Counsel Office and is not involved in the hearing process or in making submissions in cases. The draft review process, which has been described in prior Annual Reports, is the responsibility of Counsel to the Chair and the Associate Counsel to the Chair.

Other OCC responsibilities include: providing advice to the Chair and Chair's Office; training and professional development; current awareness and research; administering the reconsideration process; responding to *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* issues and complaints; and assisting with Ombudsman matters. (A summary of FIPPA activity is shown in Chart 18 (p. 44) and a summary of reconsideration activity in Chart 16 (p. 43). Given that the Tribunal now makes decisions under four different Acts and that a number of new adjudicators have been appointed, there was a continued emphasis on training during 2001.

## Office of the Vice-Chair Registrar

The staff of the Office of the Vice-Chair Registrar (OVCR) are the primary point of contact for appellants, respondents and representatives with an appeal or application at the Appeals Tribunal.

All initial processing of appeals under the WSIA is completed by the Tribunal's OVCR. On receipt of an appeal under the WSIA, the Appeals Tribunal receives the Appeal Record from the Board. The Tribunal must then process the appeal for hearing by giving notice to the parties, ensuring that the record is complete, ensuring that the case is ready for hearing and that it will not fail to complete.

### The Vice-Chair Registrar

The Tribunal's Vice-Chair Registrar is Martha Keil. She may make rulings on preliminary and pre-hearing matters such as admissible evidence, jurisdiction and issue agenda, on referral by Tribunal staff and the parties to the appeal. The process

may be oral or written. The Vice-Chair Registrar releases a written decision with reasons. Any request to have a matter put to the Vice-Chair Registrar may be raised with OVCR staff.

The Registrar's Office is flexibly separated into three areas.

### The Early Review Department

The Early Review Department is responsible for the initial processing of all Tribunal appeals. Staff review all Notices and Confirmations of Appeals to ensure that they are complete and meet legislative requirements, and to resolve jurisdictional issues.

### Pre-hearing Screening

Pre-hearing staff review all files to ensure that they are ready for hearing. This step is necessary to reduce the number of cases that result in adjournments and post-hearing investigations due to incomplete issue agenda, outstanding issues at the Board or incomplete evidence.

### Registrar Information Centre (RIC)

RIC responds to party correspondence and queries and conveys instructions from the vice-chair or panel in the weeks leading up to a hearing. Staff in this department also provide information to the public regarding the Tribunal's appeals procedures and status inquiries for appeals at the Tribunal.

## Tribunal Counsel Office

Under the Tribunal's new case processing model, the Tribunal Counsel Office (TCO) no longer has responsibility for processing the majority of appeals. TCO now handles only the most complicated appeals which involve novel or complex medical, legal or policy issues. These appeals are streamed to TCO from the Intake Department, or are assigned to TCO for post-hearing work at the direction of a panel or vice-chair.

TCO consists of three groups, each reporting to the General Counsel: the Medical Liaison Office, the legal workers, and the lawyers.

### Pre-hearing Work

Once a complex appeal is received by TCO, a legal worker prepares the case record for the appeal. When it is completed, the case record is sent to the parties and a date is set by the Scheduling department. The appeal is assigned to a legal worker or lawyer depending upon its complexity. The case is handled by the legal worker or lawyer until the final decision is released. They deal with matters that arise prior to the hearing, and provide assistance to the parties if there are questions concerning preparation for the appeal.

## Post-hearing Work

If a Tribunal vice-chair or panel concludes that additional information or submissions are required following a hearing, a request for assistance is made to Tribunal Counsel Office. The appeal is assigned to a legal worker or a lawyer. The legal worker or lawyer assigned to the case carries out the directions of the panel or vice-chair, and co-ordinates any necessary input from the parties to the appeal.

## Lawyers

TCO has a small group of lawyers who handle the most complex appeals involving legal or medical issues. TCO lawyers also provide technical case-related advice to the legal workers, the Early Resolution Stream, and the Vice-Chair Registrar Team. In addition, the lawyers provide non-appeal related advice to other departments of the Tribunal.

A senior TCO lawyer is assigned on a part-time basis to assist the Early Resolution Team, in addition to handling a caseload of occupational disease appeals. One lawyer acts as group leader for the legal workers, as well as handling a number of complex appeals. Workplace stress appeals, other complex entitlement issues and human resource matters are assigned to a designated TCO lawyer. Another lawyer handles the employer assessment, classification and French language appeals.

TCO lawyers and the General Counsel also represent the Tribunal on applications for judicial review of Tribunal decisions, and other Tribunal-related court matters.

## Medical Liaison Office

The Tribunal must frequently decide appeals which raise complex medical issues, or require further medical investigation. The Tribunal therefore has an interest in ensuring that panels and vice-chairs have sufficient and appropriate medical evidence to reach the correct decision. One function of Medical Liaison Office (MLO) is to assist in the medical investigation and understanding of particularly complex or medically novel cases. Medical counsellors also assist MLO by providing a senior medical viewpoint on these cases, to help direct investigation and proper comprehension of the medical issues.

The Tribunal's relationship with the medical community is particularly important, because the quality of Tribunal decisions on medical issues is dependent upon that relationship. The relationship is a positive one, as evidenced by the Tribunal's continuing ability to enlist leading members of the profession as counsellors and assessors.

The Medical Counsellors are a group of eminent medical specialists who serve as consultants to WSIAT. They play a critical role in assisting MLO to carry out its mandate and in ensuring the overall medical quality of Tribunal decision-making. The Medical Counsellors' Chair is Dr. Ross Fleming. A list of the Medical Counsellors is provided in Appendix A.

The Medical Counsellors review the cases identified by MLO prior to the hearing to verify that the medical evidence is complete and that the record contains any essential opinions from appropriate experts. They also ensure that questions or concerns about the medical issues which may need clarification for the panel or vice-chair are identified. Medical Counsellors may recommend that a panel or vice-chair consider obtaining a medical assessor's opinion if the diagnosis of the worker's condition is unclear, if there is a complex medical problem that requires explanation or if there is an obvious difference of opinion between qualified experts.

At the post-hearing stage, panels or vice-chairs requiring further medical investigation may request the assistance of MLO in preparing specific questions that may be helpful in resolving medical issues. Medical Counsellors also assist MLO in providing questions for the consideration of the panels or vice-chairs and recommending the most suitable Medical Assessor.

## Medical Assessors

The Tribunal has the power to initiate medical investigations if it believes it necessary in order to determine any medical question on an appeal. Section 134 of the *Workplace Safety and Insurance Act* allows for "health professionals" to assist the Tribunal in determining matters of fact. The Tribunal's authorized list of health professionals is known as the Tribunal's "roster" of Medical Assessors.

Medical Assessors on the roster may be asked to assist the Tribunal in a number of ways. Typically, they are asked to give their opinions on specific medical questions; this may involve examining a worker and or studying the medical reports of other practitioners. Medical Assessors specializing in a particular field may be requested to assist in educating Tribunal staff in a general way about some medical theory or procedure. They may be asked for an opinion on the validity of a particular theory which a hearing panel or vice-chair has been asked to accept. They may also be asked to comment on the nature, quality or relevancy of medical literature.

The opinions of Medical Assessors are normally sought in the form of written reports. Copies of the reports are made available to the worker, employer, the panel or vice-chair, and the Board. Occasionally, a panel or vice-chair will want to question the Medical Assessor at the hearing to clarify the opinion. In those cases, the Medical Assessor will be asked to testify at the hearing. The parties participating in the appeal, as well as the panel or vice-chair, have the opportunity to question and discuss the opinion of the Medical Assessor.

Although references are typically made to the report of the Medical Assessor in the Tribunal decision, the Medical Assessor does not make the decision. The actual decision to allow or deny an appeal is the sole preserve of the Tribunal panel or vice-chair.

### The Listing Process for Medical Assessors

Highly qualified health care professionals eligible to be listed on the Tribunal's roster are identified by a Medical Counsellor. Those candidates who agree to be nominated have their qualifications circulated to all the Medical Counsellors and to members of the Advisory Group. The Tribunal has the benefit of the views of the Medical Counsellors and the Advisory Group when it determines the selection for the roster from the available candidates. Selected professionals serve for a three-year term, and may be renewed.

### Library

MLO places medical articles, medical discussion papers, and anonymized appeal transcripts of expert evidence on medical or scientific issues in the Ontario Workplace Tribunals Library. This collection of medical information specific to issues that arise in the workers' compensation field is unique within the Ontario WSIB system and is accessible to the public.

## Alternative Dispute Resolution

The Tribunal relies on a variety of alternative dispute resolution (ADR) techniques to resolve appeals at the pre-hearing stages. The Tribunal deals with a wide range of training and expertise levels among representatives and unrepresented parties and with complexities created by four pieces of legislation, varying policies and complex medical issues. The ADR techniques used by all pre-hearing staff at different case stages and areas, are essential for clarifying, narrowing and resolving issues in advance of the hearing.

The Tribunal relies on different ADR strategies at different stages of the appeal process. For example, resolutions at the very early stages of the process rely on negotiations with the appellant and usually focus on issues of jurisdiction and alternate remedies. Where a case is suitable for an early and summary resolution, but requires specialized attention, it may be referred to the Early Intervention staff to facilitate a resolution.

The Tribunal offers mediation services for appropriate appeals. At the time of completing the application form, the parties are offered the opportunity to participate in the mediation process. Where a party has indicated an interest in participating, the case is streamed to the ADR Unit, where trained mediators work with the parties, in a neutral and confidential setting, to arrive at a jointly acceptable resolution to an appeal. When the parties reach an agreement, a vice-chair must review it and, if the vice-chair approves of the resolution, a decision is issued to ensure that the Board implements the resolution. In addition to staff mediators, the Tribunal relies on teams of co-mediators consisting of one OIC member representative of workers and one OIC member representative of employers.

Mediations are typically conducted as face-to-face meetings. Since many of the cases at the Board level are dealt with in written format, this may be the first

opportunity for the parties to speak with one another face-to-face. The opportunity to work together to arrive at a mutually agreeable resolution is especially important where the employment situation continues.

Although appeals are typically streamed for mediation at the case screening stage, mediation services are available at all stages of an appeal and may even be called upon at a hearing.

Not all appeals are suitable for the mediation processes. For example, the participation of a single party, where job suitability is at issue, may require an oral hearing. Where the case involves an occupational disease it may be referred to the Tribunal's Counsel Office (TCO). ADR efforts in the TCO stream include discussions with parties in order to narrow issues, medical investigation to complete evidentiary gaps, and scheduling pre-hearing conferences with the hearing panel in order to organize the hearing and dispose of facts or issues, on consent.

Appeals, which are not streamed to a formal mediation or to TCO for the complex case process, are managed by teams of legal workers within the Office of the Vice-Chair Registrar (OVCR). ADR efforts at this stage include reviewing appeals for completeness to ensure that the case is ready for hearing. A second objective for the legal workers is to find pre-hearing resolutions. Cases may also close at this level based on the availability of other options, and the need to obtain additional medical or other evidence.

At all stages of case processes, Tribunal staff may use the services of the Tribunal's medical investigation resources, including the Medical Liaison Office, for the reviews of medical evidence, its completeness, and objective views by medical assessors.

The ADR work performed by pre-hearing staff often allows the parties an opportunity to better assess the merits of the appeal and the advisability of proceeding to a hearing.

## Resource Department

In June 2000, A.F. Church and Associates conducted a review of library and publications services at the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal. The review recommended changes to the structure, staffing and services. The majority of the recommendations were implemented in 2001, with the result that the Ontario Workplace Tribunals Library, publications and translation services were integrated into a single Resource Department under the direction of one manager. The various work units of the Resource Department provide information and communications services to the Tribunal.

## Ontario Workplace Tribunals Library

During 2001, the Ontario Workplace Tribunals Library continued to undergo reorganization to assist with service improvements, and to increase its integration with the Resource Department. The library staff share responsibility for the WSIAT subscription service, the processing of document requests, the electronic processing of WSIAT decisions for the Quicklaw database, as well as research support for the Tribunal's web site.

Single point access to the library was improved with the addition of a dedicated library telephone number and e-mail address, owtl@wst.gov.on.ca. An updated library brochure and guidebook was designed and produced for distribution in 2002. In 2001, a more regularized liaison structure was initiated among the sponsoring agencies of the library.

The implementation of a new automated system for the library's databases was investigated in 2001 and is anticipated to take place in 2002.

In late 2001, the library moved to temporary space while extensive renovations were being carried out to its permanent location. Core service has been maintained during this period with a reduced collection. The library is scheduled to move to its new space in the spring of 2002.

### Ontario Workplace Tribunals Library Statistical Summary 2001

| | | Notes |
|---|---|---|
| **Inquiries** | | |
| Reference | [illegible] | |
| Directional | [illegible] | |
| Total | **[illegible]** | |
| **Document Delivery** | | |
| CLRB | [illegible] | Includes electronic document delivery to WCL |
| WSIAT | [illegible] | WSIAT decisions available online in April |
| PENT/BD | [illegible] | |
| Total | **[illegible]** | |
| **Collection Use** | **[illegible]** | Includes both materials used in Library and signed out |
| **Acquisitions** | **[illegible]** | Includes all items entered in AGLIB plus electronically obtained materials and photocopied material |
| **Inter-Library Loan** | **[illegible]** | Books borrowed from other libraries |
| **Items sent to GL** | **[illegible]** | |
| **Records Added to Databases** | | |
| Books | [illegible] | |
| Library | [illegible] | |
| Jurist | [illegible] | |
| Total | **[illegible]** | |

## Web Site

In March 2001, the Tribunal launched a new and updated version of its web site at www.wsiat.on.ca, which offered more service enhancements including access to online decision research, online "fillable" forms, and increased access to information about the Tribunal and its appeal processes.

In September 2001, the Tribunal also launched its own intranet, offering staff and OIC's browser-based access to extensive electronic resources and communications tools.

Training sessions in the use of the WSIAT web site's decision search feature were held in various centres throughout Ontario in 2001 as part of the Tribunal's public information sessions, and continue to be offered by the Ontario Workplace Tribunals Library.

## Publications

### Decision Summary Search Service

The Tribunal's new case management system, tracIT, went into service in July 2000. However, even before that, in April 2000, the *Decision Summary Search* module of tracIT was made available to the public through the Tribunal's web site.

The *Decision Summary Search* is a major advance in research capability for the public and representatives, as well as Tribunal members and staff. The service, which is available free of charge at the Tribunal's web site, allows users to search the database of summaries of all of the Tribunal's decisions through keywords, reference material and a number of other fields. The *Decision Summary Search* service has a user-friendly, intuitive interface. In addition to granting access to all the summaries, it also has links to the full text of all of the Tribunal's decisions in pdf format.

### Other Service Changes

The *Decision Summary Search* service replaced the *DDS On Disk*, which was a paid subscription service with a searchable database of the Tribunal's decisions.

*WSIAT Decisions On CD-ROM*, our subscription service containing all of the Tribunal's released decisions, was maintained in 2001 and will be maintained again in 2002. Users may still find this a useful tool for off-line use and may also prefer the Microsoft Word format of the decisions.

The bound *Decision Digest Service* was discontinued at the end of 2000. However, consolidated indexes for insertion in the Cumulative Index binder of the *Decision Digest Service* were completed and sent to subscribers in 2001.

### Revised Publications

[illegible]

### Production

[illegible]

### Looking Ahead

[illegible]

## Case Management Systems

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

# FINANCIAL MATTERS

## Chart 6
## Relationship of WSIAT Caseload to WSIB Process

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **WSIB** | | | | | | |
| Total Claims | 345,838 | 341,179 | 345,832 | 367,400 | 382,519 | 390,900 |
| Total Decisions | na | na | na | 731,433 | 742,127 | 758,454 |
| **WSIB Appeals Branch** | | | | | | |
| Internal Appeals | 11,219 | 10,869 | 11,321 | 11,678 | 9,961 | 9,300 |
| Appeals Resolved | 13,415 | 13,236 | 12,362 | 10,913 | 10,264 | 9,600 |
| Appealable Outcomes [1] | 10,875 | 11,957 | 10,208 | 8,654 | 7,714 | 7,200 |
| Prevention and SIB | | | | | 286 [3] | 300 |
| WSIB Access department | | | | | 7,900 [4] | 7,500 |
| Appeals Inventory | 7,895 | 5,328 | 4,267 | 5,032 | 4,742 | 4,400 |
| **WSIAT** | | | | | | |
| Incoming | 3,420 | 4,916 | 5,901 | 4,781 | 4,469 | 3,899 |
| Reactivated | n/a | n/a | 865 | 1,447 | 1,709 | 1,799 |
| Dispositions [5] | 2,326 | 2,909 | 7,727 | 6,327 | 8,810 | 7,148 |
| Active Inventory [6] | 3,429 | 5,437 | 8,476 | 8,387 | 5,705 | 4,272 |

**NOTES**

1 The figures for 2001 are estimates only and are not adopted by the WSIB Board of Directors.

2 Appeals Branch appealable outcomes are estimated at 70% of appeals resolved.

3 The Prevention Branch made 210 decisions that were appealable to the Tribunal; the Special Investigations Branch (SIB) made 90.

4 Based on numbers from the WSIB Access Department, with a projected reduction in appeals.

5 WSIAT dispositions and inventory include post-decision cases (reconsideration, ombudsman complaints and judicial reviews).

6 WSIAT Active Inventory excludes nine process cases that were identified as dormant at the notice stage.

## Chart 5
## Caseload Intake Trends 2001

| | | New Appeals* | Re-Activated Appeals ** | Total |
|---|---|---|---|---|
| First Quarter | Anticipated | 1100 | 400 | 1500 |
| | Actual | 1090 | 578 | 1668 |
| | Variance | -10 | 178 | 168 |
| Second Quarter | Anticipated | 1100 | 400 | 1500 |
| | Actual | 905 | 412 | 1358 |
| | Variance | -154 | 12 | -142 |
| Third Quarter | Anticipated | 1100 | 400 | 1500 |
| | Actual | 840 | 333 | 1173 |
| | Variance | -260 | -67 | -327 |
| Fourth Quarter | Anticipated | 1100 | 400 | 1500 |
| | Actual | 1023 | 473 | 1496 |
| | Variance | -77 | 73 | -4 |
| Total 2001 | Anticipated | 4400 | 1600 | 6000 |
| | Actual | 3899 | 1796 | 5695 |
| | Variance | -501 | 196 | -305 |

* New Appeals refers to Entitlement and Special Section Appeals filed at the Tribunal. This measure excludes Re-activated appeals, Reconsideration requests, Ombudsman investigations and applications for judicial review.

** Re-Activated Appeals refers to Entitlement and Special Section appeals that returned to the Tribunal following earlier 'de-activations' as defined under the Tribunal's Practice Direction (1997).

**NOTE**: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of the workload (Reconsideration requests, Ombudsman investigations and applications for judicial review) are summarized in Charts 15, 16, and 17.

## Chart 6
## Breakdown of Incoming Cases by Appeal Type for the years 1994 - 2001

| INPUT BY TYPE | 1994 | | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. | Cld | No. | Cld | No. | Cld | No. | Cld | No. | Cld | No. | Cld | No. | Cld | No. | Cld |
| Under | 17 | 1 | 17 | 1 | 12 | 0 | 18 | 0 | 7 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 3 | 0 |
| Right to Sue | 49 | 2 | 45 | 2 | 49 | 1 | 46 | 1 | 39 | 0 | 35 | 1 | 41 | 1 | 50 | 1 |
| Medical Exam | 41 | 2 | 26 | 1 | 23 | 1 | 26 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Access | 506 | 24 | 467 | 21 | 450 | 13 | 330 | 7 | 276 | 3 | 209 | 3 | 199 | 3 | 199 | 3 |
| **Total Special Section** | **613** | 29 | **555** | 25 | **534** | 16 | **420** | 9 | **322** | 3 | **247** | 4 | **242** | 4 | **253** | 4 |
| Preliminary (not yet specified) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 75 | 2 | 2523 | 23 | 956 | 15 | 700 | 13 | 409 | 7 |
| Pension | 32 | 2 | 12 | 1 | 33 | 1 | 35 | 1 | 35 | 0 | 29 | 0 | 55 | 1 | 40 | 1 |
| N E L / F E L * | 34 | 2 | 66 | 3 | 257 | 8 | 253 | 5 | 446 | 4 | 373 | 6 | 392 | 5 | 252 | 4 |
| Commutation | 35 | 2 | 33 | 2 | 42 | 1 | 49 | 1 | 37 | 0 | 9 | 0 | 4 | 0 | 13 | 0 |
| Employer Assessment | 58 | 3 | 77 | 4 | 170 | 5 | 893 | 18 | 888 | 8 | 562 | 9 | 527 | 9 | 531 | 9 |
| Entitlement ** | 1103 | 53 | 1255 | 57 | 2133 | 62 | 2957 | 60 | 5835 | 54 | 3402 | 55 | 3766 | 61 | 3732 | 66 |
| Ext. post WSIB dec deadline | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 314 | 3 | 465 | 7 | 373 | 6 | 305 | 5 |
| Jurisdiction Time Limit | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 143 | 3 |
| Reinstatement | 56 | 3 | 53 | 3 | 32 | 1 | 40 | 1 | 15 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 4 | 0 |
| Vocational Rehabilitation *** | 80 | 4 | 79 | 4 | 121 | 4 | 107 | 2 | 110 | 1 | 41 | 1 | 21 | 0 | 11 | 0 |
| **Total Entitlement-related** | **1398** | 67 | **1585** | 72 | **2788** | 82 | **4419** | 90 | **10203** | 95 | **5843** | 94 | **5984** | 95 | **5441** | 96 |
| **Jurisdiction** | 73 | 4 | 48 | 2 | 98 | 3 | 77 | 2 | 241 | 2 | 118 | 2 | 72 | 1 | 1 | 0 |
| **Total** | **2084** | | **2188** | | **3420** | | **4916** | | **10796** | | **6208** | | **6178** | | **5695** | |

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for Reconsiderations, Ombudsman investigations and Judicial reviews) are summarized in Charts 15, 16 and 17.

* NEL/FEL represents appeals related to the non-economic and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** Entitlement includes appeals classified as: Entitlement, Other, Classification and Interest NEER.

*** This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

## Chart 6
## Breakdown of Incoming Cases by Appeal Type
## for the years 1994 - 2001

| INPUT BY TYPE | 1994 | | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) |
| Leave | 17 | 1 | 17 | 1 | 12 | 0 | 18 | 0 | 7 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 3 | 0 |
| Right to Sue | 49 | 2 | 45 | 2 | 49 | 1 | 46 | 1 | 39 | 0 | 35 | 1 | 41 | 1 | 50 | 1 |
| Medical Exam | 41 | 2 | 26 | 1 | 23 | 1 | 26 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Access | 506 | 24 | 467 | 21 | 450 | 13 | 330 | 7 | 276 | 3 | 209 | 3 | 199 | 3 | 199 | 3 |
| **Total Special Section** | 613 | 29 | 555 | 25 | 534 | 16 | 420 | 9 | 322 | 3 | 247 | 4 | 242 | 4 | 253 | 4 |
| Preliminary (not yet specified) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 75 | 2 | 2523 | 23 | 956 | 15 | 798 | 13 | 409 | 7 |
| Pension | 32 | 2 | 12 | 1 | 33 | 1 | 35 | 1 | 35 | 0 | 29 | 0 | 68 | 1 | 40 | 1 |
| N.E.L./F.E.L. * | 34 | 2 | 66 | 3 | 257 | 8 | 253 | 5 | 446 | 4 | 373 | 6 | 302 | 5 | 252 | 4 |
| Commutation | 35 | 2 | 33 | 2 | 42 | 1 | 49 | 1 | 37 | 0 | 9 | 0 | 4 | 0 | 13 | 0 |
| Employer Assessment | 58 | 3 | 77 | 4 | 170 | 5 | 893 | 18 | 888 | 8 | 562 | 9 | 527 | 9 | 531 | 9 |
| Entitlement ** | 1103 | 53 | 1255 | 57 | 2133 | 62 | 2967 | 60 | 5835 | 54 | 3402 | 55 | 3766 | 61 | 3732 | 66 |
| Ext post WSIB dec deadline | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 314 | 3 | 465 | 7 | 373 | 6 | 306 | 5 |
| Jurisdiction Time Limit | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 143 | 3 |
| Reinstatement | 56 | 3 | 63 | 3 | 32 | 1 | 40 | 1 | 15 | 0 | 6 | 0 | 5 | 0 | 4 | 0 |
| Vocational Rehabilitation *** | 80 | 4 | 79 | 4 | 121 | 4 | 107 | 2 | 110 | 1 | 41 | 1 | 21 | 0 | 11 | 0 |
| **Total Entitlement-related** | 1398 | 67 | 1585 | 72 | 2788 | 82 | 4419 | 90 | 10203 | 95 | 5843 | 94 | 5864 | 95 | 5441 | 96 |
| **Jurisdiction** | 73 | 4 | 48 | 2 | 98 | 3 | 77 | 2 | 241 | 2 | 118 | 2 | 72 | 1 | 1 | 0 |
| **Total** | 2084 | | 2188 | | 3420 | | 4916 | | 10766 | | 6208 | | 6178 | | 5695 | |

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for Reconsiderations, Ombudsman investigations and Judicial reviews) are summarized in Charts 15, 16 and 17.

* NEL/FEL represents appeals related to the non-economic and future economic-loss pension criteria introduced by Bill 162.

** Entitlement includes appeals classified as: Entitlement, Other, Classification and Interest NEER

*** This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

## Chart 7
## Caseload Disposition Trends 2001

| | | Intake and Early Review Processess | Screening and Other Prehearing | Hearing Process | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| **First Quarter** | Anticipated | 500 | 575 | 1050 | 2125 |
| | Actual | 3 | 1251 | 984 | 2238 |
| | Variance | -497 | 676 | -66 | 113 |
| **Second Quarter** | Anticipated | 375 | 370 | 1055 | 1800 |
| | Actual | 12 | 640 | 1010 | 1662 |
| | Variance | -363 | 270 | -45 | -138 |
| **Third Quarter** | Anticipated | 370 | 340 | 1055 | 1765 |
| | Actual | 299 | 371 | 911 | 1581 |
| | Variance | -71 | 31 | -144 | -184 |
| **Fourth Quarter** | Anticipated | 350 | 325 | 1055 | 1730 |
| | Actual | 397 | 418 | 852 | 1667 |
| | Variance | 47 | 93 | -203 | -63 |
| **Total 2001** | Anticipated | 1595 | 1610 | 4215 | 7420 |
| | Actual | 711 | 2680 | 3757 | 7148 |
| | Variance | -884 | 1070 | -458 | -272 |

**NOTE:** This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of the workload (Reconsideration requests, Ombudsman investigations and applications for Judicial review) are summarized in Charts 15, 16 and 17.

## Chart 8
## Breakdown of Case Dispositions by Appeal Type
## for the years 1994 - 2001

| OUTPUT BY | 1994 | | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001**** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TYPE | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) |
| Leave | 15 | 1% | 15 | 1% | 16 | 1% | 11 | 0% | 12 | 0% | 6 | 0% | 8 | 0% | 4 | 0% |
| Right to Sue | 84 | 5% | 57 | 3% | 49 | 2% | 74 | 3% | 39 | 1% | 41 | 1% | 42 | 0% | 38 | 1% |
| Medical Exam | 40 | 2% | 29 | 1% | 26 | 1% | 25 | 1% | 11 | 0% | 3 | 0% | 0 | 0% | 1 | 0% |
| Access | 499 | 30% | 475 | 24% | 469 | 20% | 359 | 12% | 262 | 3% | 249 | 4% | 199 | 2% | 196 | 3% |
| **Total Special Section** | **638** | 38% | **576** | 29% | **560** | 24% | **469** | 16% | **324** | 4% | **299** | 5% | **249** | 3% | **239** | 3% |
| Preliminary (not yet specified) | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 55 | 2% | 2239 | 29% | 963 | 15% | 862 | 10% | 942 | 13% |
| Pension | 49 | 3% | 54 | 3% | 28 | 1% | 26 | 1% | 27 | 0% | 30 | 0% | 66 | 1% | 57 | 1% |
| N E L /F E L * | 12 | 1% | 31 | 2% | 58 | 2% | 171 | 6% | 251 | 3% | 329 | 5% | 561 | 6% | 333 | 5% |
| Commutation | 34 | 2% | 29 | 1% | 41 | 2% | 31 | 1% | 40 | 1% | 35 | 1% | 26 | 0% | 7 | 0% |
| Employer Assessment | 22 | 1% | 41 | 2% | 85 | 4% | 211 | 7% | 370 | 5% | 1014 | 16% | 1039 | 12% | 542 | 8% |
| Entitlement ** | 771 | 46% | 1112 | 55% | 1306 | 56% | 1690 | 58% | 4116 | 53% | 3269 | 52% | 5144 | 58% | 4396 | 61% |
| Ext post WSIB dec. deadline | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 11 | 0% | 144 | 2% | 684 | 8% | 510 | 7% |
| Jurisdiction Time Limit | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 81 | 1% |
| Reinstatement | 28 | 2% | 57 | 3% | 55 | 2% | 45 | 2% | 36 | 0% | 17 | 0% | 20 | 0% | 7 | 0% |
| Vocational Rehabilitation *** | 52 | 3% | 65 | 3% | 82 | 4% | 102 | 4% | 94 | 1% | 106 | 2% | 78 | 1% | 33 | 0% |
| **Total Entitlement-related** | **968** | 57% | **1389** | 69% | **1655** | 71% | **2331** | 80% | **7184** | 93% | **5907** | 93% | **8480** | 96% | **6908** | 97% |
| Jurisdiction | 79 | 5% | 43 | 2% | 111 | 5% | 108 | 4% | 219 | 3% | 121 | 2% | 81 | 1% | 1 | 0% |
| **TOTAL** | **1685** | | **2008** | | **2326** | | **2908** | | **7727** | | **6327** | | **8810** | | **7148** | |

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for Reconsiderations, Ombudsman investigations and Judicial reviews) are summarized in Charts 15, 16 and 17.

* NEL/FEL represents appeals related to the non-economic and future economic-loss pension criteria introduced by Bill 162.

** Entitlement includes appeals classified as: Entitlement, Other, Classification and Interest NEER.

*** This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

**** In 2001, cases identified as dormant at the notice stage replaced dispositions that under the previous processing model would have been classified in the de-activation category.

## Chart 8
## Breakdown of Case Dispositions by Appeal Type
## for the years 1994 - 2001

| OUTPUT BY TYPE | 1994 | | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001**** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) | No. | (%) |
| Leave | 15 | 1% | 15 | 1% | 16 | 1% | 11 | 0% | 12 | 0% | 6 | 0% | 8 | 0% | 4 | 0% |
| Right to Sue | 84 | 5% | 57 | 3% | 49 | 2% | 74 | 3% | 39 | 1% | 41 | 1% | 42 | 0% | 38 | 1% |
| Medical Exam | 40 | 2% | 29 | 1% | 26 | 1% | 25 | 1% | 11 | 0% | 3 | 0% | 0 | 0% | 1 | 0% |
| Access | 490 | 30% | 475 | 24% | 469 | 20% | 359 | 12% | 262 | 3% | 249 | 4% | 199 | 2% | 196 | 3% |
| **Total Special Section** | **638** | **39%** | **576** | **29%** | **560** | **24%** | **469** | **16%** | **324** | **4%** | **299** | **5%** | **249** | **3%** | **239** | **3%** |
| Preliminary (not yet specified) | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 55 | 2% | 2239 | 29% | 963 | 15% | 862 | 10% | 942 | 13% |
| Pension | 49 | 3% | 54 | 3% | 29 | 1% | 26 | 1% | 27 | 0% | 30 | 0% | 56 | 1% | 57 | 1% |
| N E L/F E L * | 12 | 1% | 31 | 2% | 50 | 2% | 171 | 6% | 251 | 3% | 329 | 5% | 561 | 6% | 333 | 5% |
| Commutation | 34 | 2% | 29 | 1% | 61 | 2% | 31 | 1% | 40 | 1% | 35 | 1% | 25 | 0% | 7 | 0% |
| Employer Assessment | 22 | 1% | 41 | 2% | 85 | 4% | 211 | 7% | 370 | 5% | 1014 | 16% | 1039 | 12% | 542 | 8% |
| Entitlement ** | 771 | 46% | 1112 | 55% | 1306 | 56% | 1690 | 58% | 4116 | 53% | 3269 | 52% | 5144 | 58% | 4306 | 61% |
| Ext post 120/IB dec. deadline | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 11 | 0% | 144 | 2% | 684 | 8% | 519 | 7% |
| Jurisdiction Time Limit | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 81 | 1% |
| Reinstatement | 28 | 2% | 57 | 3% | 55 | 2% | 45 | 2% | 36 | 0% | 17 | 0% | 29 | 0% | 7 | 0% |
| Vocational Rehabilitation *** | 52 | 3% | 65 | 3% | 62 | 4% | 102 | 4% | 94 | 1% | 106 | 2% | 79 | 1% | 33 | 0% |
| **Total Entitlement related** | **968** | **57%** | **1389** | **69%** | **1655** | **71%** | **2331** | **80%** | **7184** | **92%** | **5967** | **93%** | **8490** | **96%** | **6908** | **97%** |
| Jurisdiction | 79 | 5% | 43 | 2% | 111 | 5% | 108 | 4% | 219 | 3% | 121 | 2% | 81 | 1% | 1 | 0% |
| **TOTAL** | **1685** | | **2008** | | **2326** | | **2908** | | **7727** | | **6327** | | **8819** | | **7148** | |

NOTE: This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of workload (requests for Reconsiderations, Ombudsman investigations and Judicial reviews) are summarized in Charts 15, 16 and 17.

* NEL/FEL represents appeals related to the non-economic and future economic-loss pension criteria introduced by Bill 162.

** Entitlement includes appeals classified as: Entitlement, Other, Classification and Interest NEER.

*** This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

**** In 2001, cases identified as dormant at the notice stage replaced dispositions that under the previous processing model would have been classified in the de-activation category.

## Chart 9
## Appeal Dispositions by Disposition Type, 1996 - 2001

| | 1996 | % | 1997 | % | 1998 | % | 1999 | % | 2000 | % | 2001 | % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pre Hearing** | | | | | | | | | | | | |
| Withdrawn by appellant | 742 | 31.9 | 717 | 24.7 | 1111 | 14.4 | 620 | 6.6 | 724 | 9.2 | 331 | 4.6 |
| Settled at Tribunal | 9 | 0.4 | 12 | 0.4 | 23 | 0.3 | 5 | 0.1 | 3 | 0.0 | 3 | 0.0 |
| Made inactive/dormant | 0 | 0.0 | 430 | 14.8 | 4150 | 53.7 | 2954 | 46.7 | 3832 | 48.8 | 2815 | 39.4 |
| No Reply | 163 | 7.0 | 139 | 4.8 | 1 | 0.0 | 83 | 1.3 | 62 | 0.7 | 43 | 0.6 |
| Other | 159 | 6.8 | 135 | 4.6 | 631 | 8.2 | 335 | 5.3 | 250 | 2.8 | 199 | 2.8 |
| **Subtotal** | **1082** | | **1433** | | **5916** | | **3997** | | **4871** | | **3391** | |
| **After Hearing** | | | | | | | | | | | | |
| Withdrawn by appellant | 16 | 0.7 | 19 | 0.7 | 0 | 0.0 | 16 | 0.3 | 9 | 0.1 | 14 | 0.2 |
| Made inactive | 0 | 0.0 | 28 | 0.9 | 130 | 1.7 | 196 | 3.1 | 253 | 2.9 | 240 | 3.4 |
| Decision Issued | 1215 | 52.2 | 1429 | 49.1 | 1673 | 21.7 | 2098 | 33.2 | 3676 | 41.7 | 3455 | 49.2 |
| Other | 3 | 0.1 | 1 | 0.0 | 8 | 0.1 | 23 | 0.3 | 1 | 0.0 | 1 | 0.0 |
| **Subtotal** | **1234** | | **1473** | | **1811** | | **2333** | | **3939** | | **3707** | |
| **Total Dispositions** | **2326** | | **2969** | | **7727** | | **6327** | | **8810** | | **7140** | |

**NOTES:**

**1)** This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of the workload (Reconsideration requests, Ombudsman investigations and applications for Judicial review) are summarized in Charts 10, 16 and 17.

**2)** In terms of 'Decisions Issued', it should be noted that approximately 37 closures for Year 2000 were not recorded as disposed of until Year 2001.

## Chart 18
## Cases Disposed of in 2001
## by Processing Stage and Appeal Category

| | Access, Medical Exam and Leave | Right To Sue | Entitlement and Other | Total |
|---|---|---|---|---|
| **DISPOSITION STAGE** | | | | |
| **Before Hearing** | | | | |
| Withdrawn by appellant | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Settled at Tribunal | 0 | 0 | [illegible] | [illegible] |
| Made Inactive, No Reply or Dormant | 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Found Non Jurisdictional | 0 | 0 | [illegible] | [illegible] |
| Other | 22 | 2 | [illegible] | [illegible] |
| **Subtotal** | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Per cent of Appeal Total | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **After Hearing** | | | | |
| Withdrawn by appellant without decision | 1 | 2 | 11 | 14 |
| Made Inactive or No Reply | 0 | 0 | [illegible] | [illegible] |
| Disposed following Tribunal Decision | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Other | 0 | 0 | [illegible] | [illegible] |
| **Subtotal** | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Per cent of Appeal Total | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **TOTAL** | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

**NOTE:** This chart excludes post-decision figures. The post-decision components of the workload (Reconsideration requests, Ombudsman investigations and applications for judicial review) are summarized in Charts 15, 16 and 17.

## Chart 11
## Case Disposition by Age, 2001
## From Date Appeal Started to Disposition Date [1]

| Appeal Type | Within 6 months | % of Appeal total | Between 6 and 12 months | % of Appeal total | Between 12 and 18 months | % of Appeal total | More than 18 months | % of Appeal total | Appeal Type Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Medical Exam and Access | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Right to Sue | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Entitlement [2] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Total [3] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[1] [illegible]
[2] [illegible]
[3] [illegible]

NOTE: [illegible]

## Chart [illegible]
## Distribution of Active Cases in Inventory
## As at December 31, 2001

| | | | Per Cent of total |
|---|---|---|---|
| **Notice of Appeal stage** | | [illegible] | [illegible] |
| Cases at Initial Preparation Stage[1] | [illegible] | | [illegible] |
| **Active Cases - Resolution Stream** | | [illegible] | [illegible] |
| Early Review | [illegible] | | [illegible] |
| Subsequent Review | [illegible] | | [illegible] |
| Hearing Ready | [illegible] | | [illegible] |
| **Post-Hearing stage** | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible][2] | [illegible] | | [illegible] |
| WSIAT Decision-writing | [illegible] | | [illegible] |
| **Closing Process stage** [illegible] | [illegible] | | [illegible] |
| **TOTAL** | [illegible] | | |

[1] [illegible]
[2] [illegible]

**NOTE:** [illegible]

## [illegible]

### [illegible]

| | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

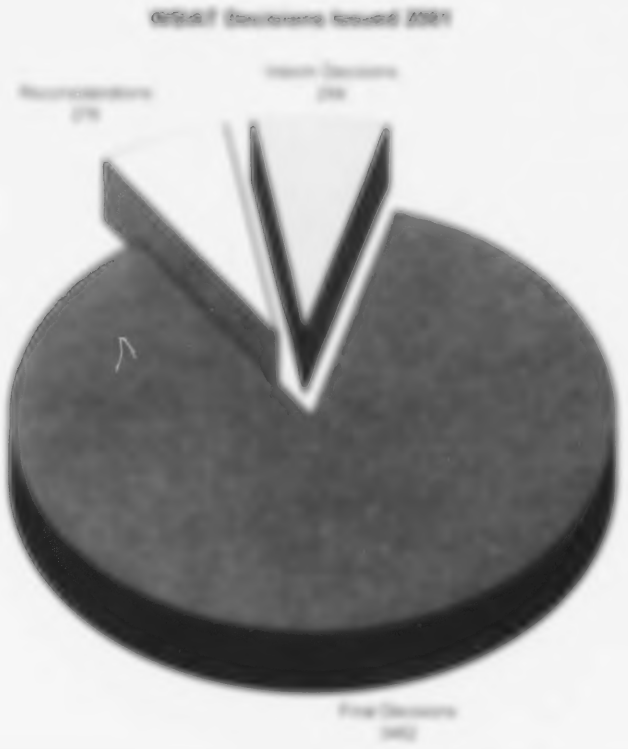
| | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

[illegible]

## Chart 14
## Decisions issued in 2001

| | |
|---|---|
| Interim Decisions | 294 |
| Final Decisions | 3462 |
| Reconsiderations | 276 |
| TOTAL | 4032 |




Note: Reconsideration Decisions include rulings at the threshold level as well as rulings at the merits level.
Cases receiving Final Decisions may not yet have been disposed at year end 2001.

## Chart 15
## Ombudsman Complaints, Activity and Inventory Summary for 2001

| | Year end 2001 |
|---|---|
| New Complaint Notifications Received | 42 |
| Complaints Resolved | 14 |
| Complaints Remaining | 49 |

## Chart 16
## Reconsiderations, Activity and Inventory Summary for 2001

| | Year end 2001 |
|---|---|
| Reconsideration Requests Received | 338 |
| Reconsideration Requests Resolved | 203 |
| Reconsiderations Remaining | 412 |

## Chart 17
## Judicial Reviews, Activity and Inventory Summary for 2001

| | Year end 2001 |
|---|---|
| Judicial Reviews Received | 3 |
| Judicial Reviews Resolved | 1 |
| Judicial Reviews Remaining | 3 |

## Chart 18
## FIPPA, Activity and Inventory Summary for 2001

| | Year end 2001 |
|---|---|
| FIPPA Requests Received | 2 |
| FIPPA Requests Resolved | 2 |
| Information Sent/Disclosed | 1 |
| Transfers | 0 |
| Appeals | 0 |

## Chart 19
## MLO Referrals, Activity Summary for 2001

| | Year end 2001 |
|---|---|
| MLO Referrals Completed | |
| In support of pre-hearing activities | 233 |
| In support of post-hearing activities | 118 |

## Chart 20
## Statement of Expenditures and Variances

**Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal**
**Statement of Expenditures and Variances**
**Year ended December 31, 2001 (In $000's)**

| | 2001 BUDGET | 2001 ACTUAL | 2001 VARIANCE $ | % |
|---|---|---|---|---|
| Salaries & Wages | 9,061 | 9,042 | 19 | 0.2 |
| Employee Benefits | 1,704 | 1,461 | 243 | 14.3 |
| Transportation & Communication | 1,195 | 1,203 | (8) | (0.7) |
| Services | 7,262 | 7,931 | (669) | (9.2) |
| Supplies & Equipment | 618 | 861 | (243) | (39.3) |
| **TOTAL - W.S.I.A.T.** | 19,840 | 20,498 | (658) | (3.3) |
| Services W.S.I.B. | 660 | 650 | 10 | 1.5 |
| Interest Revenue | - | (88) | 88 | - |
| Pension Contributions Adjustment | - | (562) | 562 | - |
| **TOTAL OPERATING EXPENDITURES** | 20,500 | 20,498 | 2 | 0.0 |
| **Leasehold Improvements** (see note below) | 1,300 | 825 | 475 | 36.5 |
| **TOTAL Expenditures** | **21,800** | **21,323** | **477** | **2.2** |

Note: The Leasehold Improvements budget of $1,300,000 was approved for the specific purpose of renovating and upgrading the Tribunal's accommodation. While $825,000 was spent to December 31, 2001, the balance of $475,000 has been committed and the work will be completed by March 31, 2002.

# Appendix A

## VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 2001

This is a list of Vice-Chairs and Members whose Order-in-Council appointments were active at the end of the reporting period.

Initial appointment

### Full-time

#### Chair

Strachan, Ian J ..... October 1, 1985
(appointed Chair, July 2, 1997)

#### Vice-Chairs

Ballam, Dianne ..... June 25, 1997
Dechert, Ken ..... June 25, 1997
Gehrke, Linda ..... May 27, 1998
Keil, Martha ..... February 16, 1994
Martel, Sophie ..... October 6, 1999
McCombie, Nick ..... October 1, 1985
McCutcheon, Rosemarie ..... October 6, 1999
Moore, John ..... July 16, 1986
Smith, Eleanor ..... January 7, 2000
Sutherland, Sara ..... September 6, 1991

#### Members representative of workers

Crocker, Jame ..... August 1, 1991
Grande, Angela ..... January 7, 2000
Tzaferis, Mary ..... April 29, 1999

#### Members representative of employers

Barbeau, Pauline ..... January 15, 1990
Cremisio, Angelo ..... May 3, 2000
Wheeler, Brian ..... January 7, 2000

# Part-time

## Vice-Chairs

| | |
|---|---|
| Alexander, Bruce | May 3, 2000 |
| Alexander, Judith | January 31, 1996 |
| Baltman, Deena | February 16, 2000 |
| Bayefsky, Eban | April 29, 1999 |
| Bigras, Jean Guy | May 14, 1986 |
| Bortolussi, Lorraine | March 21, 2001 |
| Bowles, Patrick | May 3, 2000 |
| Butler, Michael | May 6, 1999 |
| Caddigan, Beverley | February 16, 2000 |
| Carroll, Tom | May 27, 1998 |
| Cook, Brian | September 6, 1991 |
| Crystal, Melvin | May 3, 2000 |
| Eagan, Michael | April 29, 1999 |
| Farrer, Jennifer Bradley | January 31, 1996 |
| Faubert, Marsha | December 10, 1987 |
| Ferdinand, Urich | April 29, 1999 |
| Flanagan, William | June 1, 1991 |
| Fleming, David | January 7, 2000 |
| Hartman, Ruth | October 6, 1999 |
| Henderson, Loretta | January 13, 1999 |
| Jordan, Leo | October 8, 1999 |
| Josefo, Jay | January 13, 1999 |
| Kenny, Maureen | July 29, 1987 |
| Koutoulakis, John | October 4, 2000 |
| Kroeker, Lawrence | June 18, 1997 |
| Libman, Peter | February 14, 1996 |
| Loewen, Brian | May 6, 1999 |
| MacKenzie, Cameron | August 21, 2001 |
| Makepeace, Nancy | April 29, 1999 |
| Marafioti, Victor | March 11, 1987 |
| McGrath, Joy | December 10, 1987 |
| McIntosh-Janis, Faye | May 14, 1986 |
| McMahon, Gary | May 3, 2000 |
| Mole, Ellen | January 31, 1996 |
| Morrison, Gail | October 6, 1999 |
| Nairn, Rob | April 29, 1999 |
| Newman, Elaine | July 9, 1986 |
| Onen, Zeynep | October 1, 1988 |
| Purdy, David | October 4, 2000 |
| Renault, Audrey | January 31, 1996 |
| Robeson, Virginia | March 15, 1990 |
| Ross, Norman | February 21, 2001 |

| | |
|---|---|
| Ryan, Sean | October 6, 1999 |
| Sajtos, Joanne | May 27, 1998 |
| Signoroni, Antonio | October 1, 1985 |
| Silipo, Tony | December 2, 1999 |
| Weir, Gordon | September 19, 2001 |
| Zimmerman, Geoffrey | April 29, 1999 |

### Members representative of workers

| | |
|---|---|
| Anderson, James | May 4, 1995 |
| Beattie, David | December 11, 1985 |
| Besner, Diane | January 13, 1995 |
| Black, Brenda | December 12, 2001 |
| Briggs, Richard | August 21, 2001 |
| Broadbent, Dave | April 18, 2001 |
| Felice, Douglas | May 14, 1986 |
| Hodgkiss, Pauline | October 17, 2001 |
| Jackson, Faith | December 11, 1985 |
| Klym, Peter | May 14, 1986 |
| Lebert, Ray | June 1, 1988 |
| Rao, Fortunato | February 11, 1988 |
| Robillard, Maurice | March 11, 1987 |
| Timms, David | May 4, 1995 |

### Members representative of employers

| | |
|---|---|
| Bullivant, Mardi | April 29, 1999 |
| Christie, Mary | May 2, 2001 |
| Copeland, Susan | June 17, 1993 |
| Jago, Douglas | October 1, 1985 |
| McLachlan, Dennis | March 5, 2001 |
| Meslin, Martin | December 11, 1985 |
| Robb, C. James | June 2, 1993 |
| Sanscartier, Robert | June 29, 1998 |
| Séguin, Jacques | July 1, 1986 |
| Sherwood, Robert | May 3, 2000 |
| Stewart, Gordon | March 5, 2001 |
| Young, Barbara | February 17, 1995 |

## VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS IN 2001

| | Effective |
|---|---|
| Judith Alexander | January 31, 2001 |
| James Anderson | May 4, 2001 |

| | |
|---|---|
| Pauline Barbeau | January 1, 2001 |
| Diane Besner | January 13, 2001 |
| Jean Guy Bigras | July 1, 2001 |
| Tom Carroll | June 1, 2001 |
| Susan Copeland | June 15, 2001 |
| James Crocker | January 1, 2001 |
| Jennifer Bradley Farrer | January 31, 2001 |
| Douglas Felice | May 14, 2001 |
| Linda Gehrke | June 1, 2001 |
| Faith Jackson | January 1, 2001 |
| Peter Klym | May 14, 2001 |
| Ray Lebert | January 1, 2001 |
| Peter Libman | February 14, 2001 |
| Faye McIntosh-Janis | May 14, 2001 |
| Martin Meslin | January 1, 2001 |
| Ellen Mole | January 31, 2001 |
| Elaine Newman | March 16, 2001 |
| Fortunato Rao | February 11, 2001 |
| Audrey Renault | January 13, 2001 |
| Robert Samscartier | June 29, 2001 |
| Jacques Séguin | July 1, 2001 |
| David Timms | May 4, 2001 |
| Brian Wheeler | June 15, 2001[1] |
| Barbara Young | February 17, 2001 |

# NEW APPOINTMENTS DURING 2001

## Effective

## Part-time

### Vice-Chairs

| | |
|---|---|
| Lorraine Bortolussi | March 21, 2001 |
| Cameron MacKenzie | August 21, 2001 |
| Norman Ross | February 21, 2001 |
| Gordon Weir | September 19, 2001 |

1 Conversion of existing appointment from part-time to full-time.

### Members representative of workers

| | |
|---|---|
| Brenda Black | December 12, 2001 |
| Richard Briggs | August 21, 2001 |
| Dave Broadbent | April 18, 2001 |
| Pauline Hodgkiss | October 17, 2001 |

### Members representative of employers

| | |
|---|---|
| Mary Christie | May 2, 2001 |
| Dennis McLachlan | March 5, 2001 |
| Gordon Stewart | March 5, 2001 |

## SENIOR STAFF

| | |
|---|---|
| David Bestvater | Director, Case Management Systems |
| Debra Dilco | Assistant Registrar, Office of the Vice-Chair |
| Registrar | |
| Noel Fernandes | Manager, Finance |
| Martha Keil | Vice-Chair Registrar, Office of the Vice-Chair |
| Registrar | |
| Zeynep Onen | Executive Director |
| Janet Oulton | Appeals Administrator |
| Carole Prest | Counsel to the Tribunal Chair |
| Brenda Rantz | Manager, Human Resources[2] |
| Dan Revington | Tribunal General Counsel |
| Bob Rowe | Director of Finance and Administration[3] |
| Miriam Weinfeld | Manager, Alternative Dispute Resolution |

## MEDICAL COUNSELLORS

| | |
|---|---|
| Dr. Derek Birt | Otolaryngology |
| Dr. John Duff | General Surgery |
| Dr. Ross Fleming | Neurosurgery |
| Dr. Gordon Hunter | Orthopaedic Surgery |
| Dr. Emmanuel Persad | Psychiatry |
| Dr. John Speakman | Ophthalmology |
| Dr. Anthony Weinberg | Internal Medicine |

2 Brenda Rantz replaced Janet Geisberger in this position in May 2001.

3 Bob Rowe took on this position in February 2001, replacing Bob Giles.

# Appendix B

## WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL
## REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS
## December 31, 2001

### Auditors' Report

To the Chair of
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (the "Tribunal") as at December 31, 2001 and the statements of operations and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Tribunal as at December 31, 2001 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(signed) *Deloitte & Touche LLP*

Chartered Accountants

Toronto, Ontario
February 28, 2002

# WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

## Balance Sheet

December 31, 2001

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **ASSETS** | | |
| Cash | $ [illegible] | $ [illegible] |
| Receivable from Workplace Safety and Insurance Board | [illegible] | [illegible] |
| Receivable [illegible] (Note 3) | [illegible] | [illegible] |
| Advances | [illegible] | [illegible] |
| | $ [illegible] | $ [illegible] |
| **LIABILITIES** | | |
| Accounts payable and accrued liabilities | $ [illegible] | $ [illegible] |
| Advances from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4): | | |
| For operations | [illegible] | [illegible] |
| For leasehold improvements | [illegible] | – |
| | $ [illegible] | $ [illegible] |

APPROVED ON BEHALF OF THE WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

(signed) [illegible] Strachan, Chairman

# WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

## Statement of Operations

Year ended December 31, [illegible]

| | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| OPERATING EXPENSES | | |
| Salaries and wages | $ [illegible] | $ [illegible] |
| Employee benefits | [illegible] | [illegible] |
| Transportation and communication | [illegible] | [illegible] |
| Services | [illegible] | [illegible] |
| Supplies and equipment | [illegible] | [illegible] |
| | [illegible] | [illegible] |
| Services - Workplace Safety and Insurance Board (Note [illegible]) | [illegible] | [illegible] |
| TOTAL OPERATING EXPENSES | [illegible] | [illegible] |
| Leasehold Improvements | [illegible] | [illegible] |
| TOTAL EXPENSES | [illegible] | [illegible] |
| Bank Interest Income | [illegible] | [illegible] |
| Pension contributions adjustment (Note [illegible]) | [illegible] | - |
| NET RECOVERABLE EXPENDITURES | [illegible] | [illegible] |
| FUNDING REVENUE | [illegible] | [illegible] |
| NET RESULT FOR THE YEAR | $ - | $ - |

# WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

## Statement of Cash Flows

Year ended December 31, 2001

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **NET INFLOW (OUTFLOW) OF CASH RELATED TO OPERATING ACTIVITIES** | | |
| Funding revenue received from Workplace Safety and Insurance Board | $ 20,271,000 | $ 24,293,765 |
| Cash receipts for recovery of shared services | 345,226 | 440,900 |
| Bank interest received | 88,128 | 55,369 |
| Expenses and net advances | (21,839,890) | (22,294,771) |
| **NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES DURING THE YEAR** | (1,138,988) | 2,495,773 |
| **CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR** | 2,141,337 | (354,436) |
| **CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR** | $ 1,002,349 | $ 2,141,337 |

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## December 31, 2001

### 1. GENERAL

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (the "Tribunal") was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act S.O. 1994, Chapter 58 – Section 32, which came into force on October 1, 1995.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

*Leasehold Improvements, Supplies and Equipment*

Leasehold Improvements and Supplies and Equipment are expensed on a cash basis to match the recovery of the costs (funding revenues).

*Revenue and expenses*

Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

### 3. RECOVERABLE EXPENSES

Recoverable expenses consist of amounts recoverable from Pay Equity Hearing Tribunal, Ontario Labour Relations Board and Board of Inquiry for shared services such as reception, library, mailing, courier and photocopy expenses.

### 4. ADVANCES FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of repayment. The advance for leasehold improvements is for the specific purpose of renovating and upgrading the Tribunal's leaseholds.

### 5. SERVICES – WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD (WSIB)

The expense represents administrative costs for processing claim files of the WSIB, which are under appeal at the Tribunal.

## 6. PENSION CONTRIBUTIONS ADJUSTMENT

This amount represents the Tribunal's share of contributions for an unfunded pension liability to the Ontario Public Service Employees Union pension trust. This amount was accrued in previous years according to instructions from the Management Board Secretariat. No payments to the trust were required as subsequent actuarial valuations resulted in pension surpluses as opposed to unfunded liabilities. As such, the contributions accrued in previous years have been reversed in the current year.

# Rapport annuel

**Tribunal d'appel de la sécurité professionelle et de l'assurance contre les accidents du travail**

**Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal**

# 2001

# Rapport annuel

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 2e étage
Toronto (Ontario) M5G 2P2
ISSN: 1480-5707
© 2002

# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION v

## RAPPORT DU PRÉSIDENT

LA FIN DU COMMENCEMENT 1

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 2001 4

Appels examinés en application de la Loi de 1997 4
Prorogations de délai en application de la Loi de 1997 6
Politiques de la Commission dans le cadre de la Loi de 1997 7
Indemnités prévues par les lois antérieures 9
Questions concernant les employeurs 10
Requêtes relatives au droit d'intenter une action 11
Questions diverses 12

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE 13

EXAMENS DE L'OMBUDSMAN 14

## RAPPORT DU TRIBUNAL

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE 17

RÉVISIONS – TRAITEMENT DES APPELS 21

Tendances relatives au nombre de cas au Tribunal 21
Plan d'action : mesures prises au Tribunal pour faire face à l'augmentation du nombre de cas 21
Nouveaux cas 23
Cas réglés 23
Inventaire 25
Statistiques comparatives de 2001 – Audiences et décisions 26
Représentation des parties 26

ORGANISATION DU TRIBUNAL 27

Vice-présidents, membres et cadres supérieurs 27
Bureau du conseiller juridique du président 27
Bureau de la vice-présidente greffière 27
Vice-présidente greffière 28
Service de réception des nouveaux dossiers 28
Examen préliminaire des dossiers 28
Centre d'information du greffe 28

Bureau des conseillers juridiques du Tribunal 28
Traitement préparatoire à l'audience 28
Traitement consécutif à l'audience 28
Avocats 29
Bureau de liaison médicale 30
Règlement extrajudiciaire des différends 32
Services des ressources 33
Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario 33
Site Web 33
Section des publications 33
Systèmes de gestion des cas 36
QUESTIONS FINANCIÈRES 37

ANNEXE A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 2003 53
VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENT DE MANDAT EN 2003 55
NOUVELLES NOMINATIONS EN 2003 56
CADRES SUPÉRIEURS 57
CONSEILLERS MÉDICAUX 57

ANNEXE B

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS ET ÉTATS FINANCIERS 59

# INTRODUCTION

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« TRIBUNAL » ou « le Tribunal ») examine les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« COMMISSION » ou « la Commission »). Le Tribunal tire sa compétence de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* (« la Loi »), loi qui remplace la *Loi sur les accidents du travail* depuis le 1er janvier 1998. Le Tribunal est un organisme distinct et indépendant doté d'un pouvoir décisionnel. Il portait le nom de « Tribunal d'appel des accidents du travail » avant d'en changer aux termes de l'article 117 de la Loi.

Ce volume contient les rapports du Tribunal et de son président au ministre du Travail et aux différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant l'année financière 2001 ainsi que des commentaires relatifs à certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal.

Le Rapport du Tribunal examine les activités du Tribunal, ses affaires financières ainsi que ses politiques et pratiques administratives.

# Rapport du président

## LA FIN DU COMMENCEMENT

directive du règlement des différends fondée sur le principe de la « personne globale » et à réduire le flux d'appels du dernier instance transmis au Tribunal. Des discussions régulières entre des cadres de la Commission et des cadres du Tribunal ont permis de créer des groupes de travail baptisés « Cercles de la qualité » chargés d'identifier les problèmes administratifs existants au sein du système de prise de décision et de proposer des solutions. Le Groupe consultatif indépendant du Tribunal a prêté son soutien à la mise en service de changements au niveau du processus décisionnel et du processus d'avis d'appel. En privilégiant de plus belle le règlement extrajudiciaire des différends et en adoptant de nouveaux décideurs et gestionnaires de dossiers d'appel, le Tribunal a ciblé une série d'objectifs nouveaux. Malgré de nombreuses embûches, le personnel du Tribunal a surmonté la plupart des problèmes internes rencontrés sur sa route. Parmi ceux-ci, citons le manque d'espace, une contamination par moisissure dans le bâtiment qu'occupe le Tribunal, une formation insuffisante pour les nouveaux membres du personnel, l'élaboration et la mise en place d'un nouveau système de gestion des dossiers, la circulation de rumeurs concernant la création d'un méga-tribunal censé englober le Tribunal d'appel, l'introduction d'un processus d'avis d'appel en deux temps et les perturbations provoquées par la continuation des travaux de rénovation. À la fin de 2001, le Tribunal a atteint son objectif de fin d'exercice grâce aux efforts combinés de toutes les personnes impliquées dans le système de justice administrative de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. Encouragé par une telle collaboration, le Tribunal prévoit réaliser son objectif au 31 mars 2002 et maintenir un flux d'appels stable après cette date.

L'un des objectifs du Tribunal pour 2002 était de garantir aux parties une date d'audience dans les 120 jours suivant la date de dépôt du formulaire de confirmation d'appel avisant le Tribunal que les parties sont prêtes à procéder à l'audition. Cependant, dès la fin de 2001, le Tribunal offrait aux parties une date d'audience dans les 90 jours après la date de dépôt du formulaire de confirmation d'appel. Ce changement dans la disponibilité des dates d'audience a signifié un changement d'approche radical pour de nombreux représentants. Auparavant, ceux-ci avisaient automatiquement le Tribunal qu'ils étaient prêts à procéder, tout en sachant que cela prendrait deux ans avant que l'audience n'ait effectivement lieu. Dans le cadre du nouveau processus, les représentants ne remplissent le formulaire de confirmation d'appel que lorsqu'ils sont véritablement prêts à procéder car ils savent à présent que l'audience se tiendra dans les quatre mois suivant le dépôt de la confirmation d'appel. Cette modification dans la détermination des dates d'audience du Tribunal, combinée à un calendrier plus serré d'appels internes auprès de la Commission, accroît la pression pour les avocats et les représentants spécialisés dans le domaine de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. La Direction des appels de la Commission et le Tribunal d'appel leur proposent maintenant des dates d'audience dans des délais plus rapprochés et ils doivent équilibrer leur charge de travail et leurs obligations professionnelles afin d'accommoder les deux juridictions.

Si l'on considère que le 31 mars 2001 marque la phase de la « fin du commencement », la fin de 2002 représente alors une phase de ralentissement des activités du Tribunal. Du fait d'un inventaire de dossiers réduit, le Tribunal aura un budget réduit et cela résultera en une réduction du nombre de décideurs et de gestionnaires de dossiers. Bien que l'effectif soit appelé à diminuer, les membres du personnel et les décideurs expérimentés devront s'assurer que la qualité du service est maintenue. À cet effet, ils seront assistés par un système de gestion des cas (mcelT) amélioré qui devrait permettre un accès élargi aux renseignements relatifs aux appels et simplifier le processus global de traitement électronique des dossiers. Au fur et à mesure que de nouvelles améliorations seront apportées à ce système, le Tribunal pourra stocker les nouveaux documents sous forme de fichiers électroniques et ne dépendra plus des documents sur papier. Dans la prochaine phase d'évolution du Tribunal, nous devrions nous orienter vers le transfert électronique des renseignements contenus dans chaque dossier d'appel, transfert de la Commission au Tribunal et, ultérieurement, aux parties. Le travail de préparation pour la mise en place de ce type de système électronique a été réalisé au Tribunal en 2001 et promet, au moins potentiellement, un virage important vers l'établissement d'une justice administrative en ligne. En 2001, le Tribunal a également ouvert un nouveau site Web convivial qui offre l'accès à certaines ressources du Tribunal, incluant les décisions du Tribunal. Les parties intéressées peuvent visiter ce site à www.sosiat.on.ca. En novembre, ce nouveau site Web a reçu 136 000 visiteurs dont 25 % ont accédé à la page de recherche dans les sommaires des décisions.

Par nécessité, la première priorité du Tribunal d'appel au cours des dernières années a été d'augmenter sa production et de réduire l'inventaire de ses dossiers en attente. Maintenant que le Tribunal se rapproche d'un scénario plus équilibré, les parties intéressées reviendront leur intérêt sur la qualité de notre système de justice administrative. Dans le système juridictionnel appliqué à la sécurité professionnelle et à l'assurance contre les accidents du travail, une communication axée sur les Cercles de la qualité devrait assurer que la Commission et le Tribunal continuent d'évaluer leurs politiques et pratiques en vue d'offrir aux parties un système relativement homogène. Des réunions régulières au cours desquelles des représentants de la Commission et du Tribunal discutent des enjeux administratifs devraient permettre d'identifier la plupart des problèmes potentiels et d'élaborer des solutions avant que ces problèmes ne constituent un obstacle significatif au sein du processus décisionnel.

Comme toujours, la qualité du système de justice dépendra des individus impliqués dans le système. Si la qualité de la justice administrative doit conserver son niveau d'excellence, des moyens doivent être trouvés pour s'assurer que les individus qualifiés et compétents conservent leur place dans ce système. Les entreprises, les clubs sportifs et les systèmes de justice qui sont efficaces trouvent le moyen de retenir leurs meilleurs collaborateurs sur le long terme. Pour ce faire, les entreprises qui réussissent proposent des régimes de retraite très alléchants, des régimes d'intéressement différé et des plans d'option d'achat d'actions pour s'assurer de garder les individus les plus compétents. Les clubs sportifs offrent des contrats à long terme et des options sur des services

futurs dans le même but. Si l'on veut améliorer la qualité du système de justice administrative au Canada, il faut mettre en place des mesures créatives pour s'assurer de conserver les collaborateurs de qualité qui contribuent à son amélioration.

Dans le rapport annuel de 2000, je parlais de notre long voyage et de quelques-uns des premiers pas que nous avions faits pour lancer le Tribunal sur cette longue route. Alors que nous approchons de la première étape de notre voyage, nous pouvons nous réjouir de la performance globale et du système de prise de décision du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. Il reste encore du chemin à faire mais, parce que nous avons pris un excellent départ, le reste du périple devrait être plus facile. De bien des façons, ce départ a posé les fondations solides qui ont permis au Tribunal d'amorcer le processus d'amélioration continue au sein du système décisionnel et, grâce à la participation active des individus de qualité qui composent notre personnel, cette phase de « fin du commencement » devrait en finale être considérée comme un modèle de réussite du système de justice administrative canadien.

# FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 2001

Cette section du rapport annuel est consacrée à la revue des faits saillants relatifs aux questions juridiques, médicales et factuelles examinées par le Tribunal dans des décisions importantes qui ont fait l'objet d'un sommaire en 2001.

La *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* (la Loi de 1997) est entrée en vigueur le 1er janvier 1998. Cette loi crée un régime d'assurance pour les accidents survenus après le 31 décembre 1997. Cette loi modifie et maintient *la Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997, celle d'avant 1989 et celle d'avant 1985 pour les lésions survenues avant son entrée en vigueur. En 2001, le Tribunal a réglé des cas en application de ces quatre lois. Pour faciliter la lecture, les cas ressortissant de la Loi de 1997 sont examinés en premier.

## Appels examinés en application de la Loi de 1997

La Loi de 1997 a amalgamé les régimes antérieurs de prestations couvrant l'invalidité temporaire et l'invalidité à long terme en un seul concept de perte de gains, avec des points de révision flexibles basés sur la survenue d'un changement important dans les circonstances. L'année 2001 a connu une augmentation du nombre d'appels relevant des nouvelles dispositions sur la perte de gains (PG). La *décision n° 2938.00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 180, établit que la Loi de 1997 reflète une intention législative de créer deux étapes distinctes de droit à des prestations pour perte de gains. La première étape correspond à la phase de retour au travail rapide et sécuritaire (RTRS) pendant laquelle l'employeur et le travailleur s'emploient à assurer à ce dernier un retour au travail rapide et sécuritaire. La perte de gains est déterminée selon les gains du travailleur antérieurs à l'accident ou selon ce que le travailleur est susceptible de gagner dans un emploi approprié après l'accident. La

seconde étape, qui est axée sur la réintégration au marché du travail (RMT), succède à la première phase si le RTSR n'est pas concluant. Au cours de la RMT, la Commission détermine si le travailleur peut être assisté pour son retour au travail et examine également d'autres facteurs en vue d'établir son admissibilité à des prestations.

La coopération au cours du retour au travail rapide et sécuritaire (RTRS) implique une interaction entre le travailleur et l'employeur. Le formulaire sur les capacités fonctionnelles pour le retour au travail est un important outil d'application de la politique de la Commission car il offre à l'employeur les renseignements nécessaires qui vont lui permettre de structurer un emploi approprié pour le travailleur. Celui-ci n'aura pas droit à des indemnités s'il n'a pas rempli le formulaire d'évaluation des capacités fonctionnelles et s'il s'avère probable que l'employeur était en mesure de lui offrir un emploi approprié (*décision n° 638/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 283). Selon l'exigence de coopération, l'employeur ne doit pas se limiter à offrir au travailleur essentiellement le même emploi en lui disant de faire attention lorsqu'il soulève une charge, il doit en faire plus (*décision n° 2107/00* (11 décembre 2000)). De même, la politique de la Commission demande au travailleur de prendre toutes les mesures raisonnables pour obtenir des renseignements de tierces parties en vue de faciliter son RTRS; il ne sera toutefois pas pénalisé s'il a pris les mesures raisonnables mais que les renseignements émanant des professionnels de la santé accusent un retard. Voir la *décision n° 710/01* (23 mars 2001). Les indemnités ne seront pas non plus réduites si le travailleur se conforme raisonnablement aux recommandations du médecin. Par exemple, le Tribunal a écarté une conclusion selon laquelle un travailleur pouvait retourner au travail s'il portait des gants le protégeant des solvants de peinture (*décision n° 810/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 308).

Des questions relatives au processus décisionnel ont été soulevées dans des cas où la Commission n'a pas été impliquée dans la phase de RTRS ou de RMT. Par exemple, la politique de la Commission exige que celle-ci avise le travailleur de son obligation de coopération avant que les indemnités soient discontinuées. Dans la *décision n° 2474/00I* (2000), 55 W.S.I.A.T.R. 296, le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (BCJT) et la Commission ont été invités à soumettre leurs observations sur cette question. Les observations ont été reçues en 2001 mais la décision finale n'a pas encore été rendue. Toutefois, les décisions du Tribunal concluent généralement que l'absence de préavis n'affecte pas le processus décisionnel du Tribunal montrant que le travailleur n'a pas coopéré. Pour référence, voir les *décisions n°s 1900/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 139, et *1662/01* (28 août 2001), dans lesquelles la décision du travailleur de quitter volontairement son travail malgré les tentatives de l'employeur de l'accommoder sans perte de gains signifiait qu'il s'était lui-même retiré du cadre juridique et n'avait donc plus droit à un préavis ou à des indemnités. Dans la *décision n° 1646/01* (29 août 2001), le travailleur n'a pas coopéré mais n'aurait pu accomplir le travail sans perte de gains. Le Tribunal a exercé son pouvoir discrétionnaire pour réduire les prestations sur le motif de non-coopération et a accordé une indemnité de 25 %.

D'autres questions de nature décisionnelle ont vu le jour lorsqu'un programme de RMT n'a pas été offert au moment approprié. Le Tribunal a jugé que les lignes directrices relatives à la pratique de la Commission, même si elles ne lient pas cette dernière, sont raisonnablement applicables en l'occurrence. Par conséquent, le Tribunal a accordé des prestations intégrales lorsque le travailleur a fait des efforts raisonnables pour obtenir un emploi approprié ou pour améliorer son employabilité. Voir la *décision n° 2222/01* (18 septembre 2001). La *décision n° 2981/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 203, a appliqué les lignes directrices de la Commission et accordé une indemnité de 50 % pour perte de gains (PG) dans le cas où le travailleur a suivi un programme de physiothérapie mais où il aurait aussi pu travailler à temps partiel s'il avait fait un effort.

Plusieurs cas ont examiné les nouvelles politiques de la Commission relatives au calcul de la perte de gains à court terme et à long terme. Dans la *décision n° 186/01* (15 octobre 2001), il a été estimé que le principe d'équité sous-tend la Loi de 1997 et la politique de la Commission, comme c'était le cas dans les politiques et les lois antérieures. La *décision n° 1389/01* (31 mai 2001) a interprété la politique de la Commission relative au « temps supplémentaire régulier » dans le cas de ce travailleur dont la semaine de travail était de 55,5 heures de travail obligatoires au lieu de la semaine de travail typique de 44 heures.

## Prorogations de délai en application de la Loi de 1997

La Loi de 1997 a introduit un délai de six mois ou « dans le délai le plus long qu'autorise le Tribunal » pour interjeter appel des décisions de la Commission.

En octobre 2000, le Tribunal a adopté sa *Directive de procédure : demandes de prorogation* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 313, afin d'offrir des lignes directrices dont il faut tenir compte dans l'application des procédures et dans les dossiers de cette nature en appel au Tribunal. Cette directive de procédure a été distribuée et appliquée en 2001. Voir, à titre d'exemple, la *décision n° 1544/00ER* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 114, et la *décision n° 634/01E* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 279, qui apportent des éclaircissements quant à la manière dont les différents délais doivent être analysés dans le cadre de la directive de procédure.

Le Tribunal a dû aussi examiner des situations où les effets de la décision de la Commission n'étaient pas apparents au moment où la décision a été rendue. En général, la période de délai ne commence pas avant que les effets de la décision soient clairs mais si tel n'est pas le cas, une prolongation de délai est accordée. Par exemple, lorsque l'effet de la décision de la Commission n'est pas connu avant que la décision soit exécutée, le délai court à partir de sa date d'application (*décision n° 3203/00E* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 249). De même, lorsqu'une partie fait une demande d'appel juste avant l'expiration du délai, l'autre partie se voit accorder une prorogation du délai afin qu'elle puisse interjeter un appel incident (*décision n° 1968/00* (12 mars 2001)).

Une prorogation du délai d'appel est-elle nécessaire dans le cas où une partie a déjà déposé un avis d'appel auprès du Tribunal mais a ensuite retiré son appel? Si

l'appel a été retiré sans que cela n'entraîne de préjudice pour l'autre partie, en particulier si cela est survenu avant 1998, il a généralement été admis qu'une prorogation n'était pas nécessaire ou bien la prorogation a été accordée. Voir les *décisions n^os 3551/00E* (2001), 56 W.S.I.A.T.R. 279, *1088/00ER* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 59, et *2456/01E* (27 septembre 2001). Si le retrait de l'appel a été accordé après l'entrée en vigueur des délais d'appel et si la partie a été avisée de l'existence des délais, la demande de prorogation est refusée (*décision n^o 2521/01E* (2 octobre 2001)).

Il existe un délai de six mois similaire pour les appels internes à la Commission. La *décision n^o 1790/01I* (23 août 2001), a estimé que le Tribunal avait la compétence pour entendre un appel contestant un refus de la Commission d'accorder une prorogation du fait que ce refus avait un effet substantiel sur les droits de la partie.

## Politiques de la Commission dans le cadre de la Loi de 1997

Le Tribunal tranchait auparavant les appels en tenant compte des politiques de la Commission. Cependant, aux termes de la Loi de 1997, s'il existe des politiques applicables aux appels dont il est saisi, le Tribunal est expressément tenu de les appliquer dans ses décisions. Cette exigence s'applique également aux appels interjetés en vertu des lois antérieures.

L'article 126 de la Loi de 1997 expose comment la Commission procède pour identifier les politiques applicables et comment le Tribunal procède pour lui renvoyer une politique s'il détermine qu'elle est inapplicable, non autorisée par la Loi ou incompatible avec celle-ci. Le Tribunal doit procéder au renvoi par écrit et préciser les motifs à l'appui du renvoi. La Commission a alors 60 jours pour donner aux parties l'occasion de présenter des observations et pour émettre une directive écrite motivée.

Tel qu'indiqué dans le dernier rapport annuel, dans certains cas, la Commission a demandé au Tribunal de réexaminer une décision lorsqu'elle était en désaccord avec la façon dont le Tribunal avait interprété ou appliqué ses politiques. Selon des décisions antérieures du Tribunal, il a été estimé que ce dernier était compétent pour entendre une telle requête; toutefois, la Commission n'est pas dotée d'un statut spécial et elle doit respecter les critères établis pour que ses demandes soient accueillies. Voir les *décisions n^os 624/98R* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 16, *1796/99R* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 35, et *112/99R* (29 octobre 2001).

Des décisions du Tribunal ont aussi examiné la signification de l'application d'une politique à la lumière de la directive du législateur qui recommande de décider sur le bien-fondé et l'équité. Comme dans d'autres contextes administratifs, les politiques sont généralement élaborées pour créer une cohérence et une équité dans l'application de la législation mais elles ne peuvent limiter le pouvoir discrétionnaire (*décision n^o 652/93R* (15 décembre 2000)). Des

circonstances exceptionnelles peuvent justifier une dérogation à une politique de la Commission relativement au bien-fondé et à l'équité du cas (*décision n° 2226/00* (19 février 2001)); cependant, la disposition relative au bien-fondé et à ne peut servir à l'atteinte d'un résultat incompatible avec la Loi (*décision n° 2531/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 129). Ce qui constitue une ou des circonstances exceptionnelles peut varier selon la nature de la politique. Par exemple, lorsqu'il s'agit de la politique de la Commission portant sur les intérêts de l'employeur, les circonstances exceptionnelles doivent être déterminées en prenant en compte la position de l'employeur relativement à d'autres employeurs dans une situation similaire et pour lesquels l'octroi d'intérêts rétroactifs a également été refusé. Voir la *décision n° 777/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 290.

Le dernier rapport annuel notait que, dans sa *décision n° 1943/98A* (2000), 55 W.S.I.A.T.R. 45, le Tribunal procédait au renvoi de la politique de la Commission, en application du paragraphe 126 (4), selon laquelle un foyer pour personnes âgées relevant d'une municipalité devait être classé à l'annexe 1 plutôt qu'à l'annexe 2. Dans sa réponse à ce renvoi la Commission a indiqué qu'elle avait des motifs pour classer ces foyers à l'annexe 1 ou à l'annexe 2 et elle a présenté des observations au sujet de la date d'entrée en vigueur de la reclassification à l'annexe 2 visée en l'espèce.

Dans sa *décision n° 1943/98F* (23 novembre 2001), le comité a noté que la Commission avait avancé une nouvelle analyse mais qu'il n'était pas nécessaire d'examiner son effet car le résultat était le même. Tout en étudiant la demande de la Commission relative à la date d'entrée en vigueur de la reclassification, le comité a conclu que le préjudice potentiel aux employeurs dépassait toute autre question.

Comme indiqué dans le dernier rapport annuel, la question s'est posée de déterminer dans quelles conditions une politique de la Commission a été établie de façon suffisamment officielle pour qu'elle soit véritablement considérée comme une « politique » au sens de l'article 126. Dans la *décision n° 381/00* (28 février 2001), le Tribunal a estimé que le document n° 4.1 de la Commission sur les gains moyens constituait une « politique » au sens de l'article 126, même s'il n'avait pas été enregistré au procès-verbal ni approuvé par le conseil d'administration. Il a été établi que le document n° 4.1 n'était pas seulement une pratique car il avait été publié dans une déclaration écrite de politique officielle de la Commission et le public avait eu accès à ce document. Bien que la politique de la Commission sur cette question ait été amendée, le document n° 4.1 n'était pas incompatible avec la Loi. Plus récemment, la Commission a adopté une politique définissant ce que constitue une politique. Cette nouvelle politique sera prise en considération dans le cadre des futurs appels entendus par le Tribunal.

Dans une autre décision intéressante, le Tribunal a confirmé la politique de la Commission sur l'évaluation des déficiences auditives. Même si le barème des taux pouvait avoir des lacunes potentielles, huit des dix provinces au Canada utilisent une approche similaire et la preuve n'était pas suffisante pour établir que le barème était incompatible avec la Loi (*décision n° 2620/00* (29 novembre 2000)).

## Indemnités prévues par les lois antérieures

En 2001, le Tribunal a continué d'entendre des appels relevant des lois antérieures sur les accidents du travail. La Loi d'avant 1985 et la Loi d'avant 1989 prévoient le versement d'une pension pour les invalidités permanentes et d'indemnités temporaires pour les invalidités de courte durée. À compter de 1989, les travailleurs qui touchent une pension ont également droit à des suppléments transitoires. La Loi d'avant 1997 a institué un système hybride prévoyant des indemnités pour perte non économique (PNÉ) et des indemnités pour perte économique future (PÉF) dans les cas de déficience permanente, en plus des indemnités temporaires dans les cas d'invalidité temporaire. À l'origine, le plan d'indemnisation pour PÉF était basé sur une détermination initiale (D1), suivie d'une première révision après deux ans (R1) et d'une révision finale après cinq ans (R2). À compter du 1er janvier 1998, les révisions R1 et R2 ont été remplacées par une révision basée sur un changement important dans les circonstances et une révision finale après cinq ans.

Parmi les cas intéressants se rapportant au régime de pension précédemment en vigueur, la *décision n° 203/95* (19 décembre 2000) a examiné l'évaluation des prestations pour le syndrome vibratoire de la main et du bras en l'absence d'une politique de la Commission. La *décision n° 194/01* (29 juin 2001) a évalué le fondement juridique de la politique de la Commission datant de 1965 qui reconnaît l'octroi d'une pension pour la perte d'une fonction rénale.

Certaines décisions ont examiné les politiques de la Commission dans le cadre de la Loi d'avant 1997 pour des cas portant sur le calcul de la perte économique future aux phases R1 et R2. Il a été souligné que les dispositions législatives relatives à R2 exigeaient qu'une prévision de salaire sans variation soit déterminée à la date de la révision finale R2. La politique de la Commission identifie quatre situations à cette étape : les travailleurs qui effectuent un retour au travail mais dans un emploi ou une entreprise que la Commission n'a pas identifié(e) en tant qu'emploi ou entreprise approprié(e) (EEA); les travailleurs qui ne sont jamais retournés au travail; les travailleurs qui ne travaillent pas au moment de la R2 et enfin, les travailleurs qui effectuent un retour au travail dans un emploi identifié par la Commission comme un EEA. Le Tribunal a appliqué la politique dans des situations où l'agent d'indemnisation de la Commission ne l'a pas lui-même appliquée alors qu'elle était raisonnablement applicable. Voir, par exemple, la *décision n° 1242/01* (9 juillet 2001), dans laquelle il a été jugé que la Commission avait erré en projetant une hausse de salaire à R2 alors que sa politique exigeait que le salaire réel soit utilisé du fait que le travailleur était employé à un poste que la Commission avait reconnu comme approprié. S'il est clair que le travailleur n'aurait pas reçu une formation d'appoint ou de recyclage suffisante pour avoir une probabilité raisonnable d'obtenir le niveau de salaire indiqué par la Commission dans sa politique, le Tribunal a examiné les circonstances du cas et rendu une décision sur le bien-fondé et l'équité (*décision n° 1328/01* (13 juillet 2001)). Lorsque la situation spécifique d'un travailleur n'était pas couverte par la politique, le Tribunal a choisi la meilleure approximation (*décision n° 558/01* (31 juillet 2001)).

La *décision n° 2457/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 114, a examiné l'interaction entre la politique R2 de la Commission, qui stipule que les gains de travailleurs expérimentés devraient être utilisés dans les circonstances de ce cas, et la politique de la Commission qui recommande de se baser sur les gains au niveau d'entrée en service après que le travailleur a terminé son programme de réintégration sur le marché du travail (RMT) comprenant l'apprentissage d'une nouvelle habileté. Alors que les gains au niveau d'entrée en service étaient appropriés pour le calcule initial de l'indemnité pour PÉF qui est temporaire, il n'est pas raisonnable de ne prendre que ce niveau de gains en considération pour toute la période R2, à moins que le travailleur soit proche de son départ à la retraite.

Dans quelques cas, le Tribunal a examiné la nouvelle disposition de la Loi en vertu de laquelle l'indemnité pour perte économique future (PÉF) peut être révisée après un changement important dans les circonstances (*décisions n^os^ 839/01* (30 avril 2001) et *2058/00* (26 février 2001)) ainsi que la politique de la Commission appliquant les dispositions transitoires de la Loi de 1997 sur le retour au travail rapide et sécuritaire (*décision n° 847/01* (30 juillet 2001)).

La politique de la Commission sur la pension d'invalidité du RPC et l'indemnité pour PÉF partielle ont aussi été examinées. Alors que la Commission ne déduisait pas initialement les prestations du RPC de l'indemnité pour PÉF partielle, cette pratique a changé en 1996. Certaines décisions ont souligné la politique sous-jacente visant à éviter un paiement excédentaire ainsi que la directive du législateur en vue d'examiner les prestations du RPC. Voir, par exemple, les *décisions n^os^ 199/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 47, et *2792/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 155.

## Questions concernant les employeurs

En 2001, le Tribunal a entendu un certain nombre d'appels soulevant des questions présentant un intérêt particulier pour les employeurs, notamment des appels sur les classifications, les pénalités et les intérêts. Le dernier rapport annuel indiquait que la Commission avait demandé au Tribunal de réexaminer plusieurs de ses propres décisions qui avaient accordé des intérêts rétroactifs à des employeurs en se basant sur le fait que la Commission n'avait pas de politique sur les intérêts dus aux employeurs avant 1997. Dans sa *décision n° 585/98R* (2000), 54 W.S.I.A.T.R. 51, le Tribunal a accepté les observations de la Commission notant qu'il existait une politique générale demandant de ne pas accorder d'intérêts avant le 1^er^ janvier 1997, mais a estimé qu'il avait le pouvoir discrétionnaire d'accorder des intérêts dans des circonstances exceptionnelles.

De manière générale, les décisions publiées en 2001 ont appliqué cette analyse et n'ont pas accordé d'intérêts avant 1997 sur la simple base d'une erreur de la Commission car tous les appels relatifs à des questions d'intérêts rétroactifs impliquent une erreur de la Commission. Il doit y avoir des circonstances exceptionnelles lorsqu'on compare la situation de l'employeur à celle d'autres employeurs à qui le paiement d'intérêts rétroactifs a également été refusé. Voir, par exemple, les *décisions n^os^ 652/93R* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 1, et *2596/00* (2000), 56 W.S.I.A.T.R. 150. La *décision n° 777/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 290, a précisé que,

même s'il était jugé que la Commission n'avait pas de politique avant 1997 sur les intérêts dus aux employeurs, les intérêts rétroactifs seraient quand même accordés sur une base discrétionnaire dans les cas où il existait des circonstances exceptionnelles. Dans la *décision n° 652/98R*, il a été estimé qu'il y avait suffisamment de circonstances exceptionnelles étant donné l'importance de la somme (4 millions de dollars) et la taille de l'entreprise et du fait qu'il y aurait une perte de symétrie dans le secteur où l'employeur avait ses activités et partageait le même taux de cotisation.

Le Tribunal a confirmé la validité de la politique de la Commission sur les rappels de prime lorsqu'un employeur décide d'annuler son régime de protection volontaire (*décision n° 20/01* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 232) et de la politique de la Commission sur l'affectation des coûts dans le cadre de la Nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) (*décision n° 721/01* (14 mars 2001)); cependant, le Tribunal a jugé que la pratique de la Commission dans ses relations avec les propriétaires exploitants dépassait les exigences de la politique de la Commission (*décision n° 3133/00I* (19 mars 2001)). Plusieurs décisions ont examiné la définition réglementaire du terme « sociétés affiliées » dans un but de classification et ont appliqué le principe juridique selon lequel le voile d'anonymat corporatif ne devrait pas être levé sans examen préalable. Voir les *décisions n°s 2879/00* (12 décembre 2000), et *1559/00* (29 juin 2001).

La *décision n° 499/00I* (28 mai 2001), contient une analyse utile sur les reclassifications. Dans cette décision, le Tribunal a établi que la norme d'examen dans le cadre d'un appel en rapport avec cette question est la justesse, non le caractère raisonnable, et que le critère de « description optimale » s'applique. Dans ses observations, la Commission avait fait la distinction entre les amendements apportés à la politique, auxquels il est généralement donné un effet prospectif, et les clarifications de politique, dont l'effet est rétrospectif. Le Tribunal a jugé que lorsque l'effet d'une « clarification » changeait de façon substantielle la classification de l'employeur, il devrait être appliqué avec un effet prospectif.

La *décision n° 1796/99R* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 35, a accueilli la demande de réexamen de la Commission relative au calcul de rajustement dans le cadre du délai de trois ans pour une exonération aux termes du Fonds de garantie pour travailleurs réintégrés (FGTR).

## Requêtes relatives au droit d'intenter une action

Le régime de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et les lois antérieures sur les accidents du travail résultent d'un « compromis historique » selon lequel les travailleurs ont renoncé à leur droit d'action contre les employeurs en échange d'un système d'indemnisation sans égard à la responsabilité. Les requêtes relatives au droit d'intenter une action soulèvent souvent des questions juridiques complexes qui ont une grande incidence sur les parties.

Le Tribunal a été appelé à statuer sur certaines situations de fait inhabituelles. Parmi celles-ci, il a fallu déterminer si un travailleur a le droit d'intenter une action contre un restaurant dont les employés avaient servi de l'alcool à un conducteur intimé (*décision nº 3020/00* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 195); si un figurant de cinéma a le droit de poursuivre une compagnie cinématographique qui a souscrit un contrat d'assurance volontaire mais seulement pour son équipe de tournage (*décision nº 215/99* (15 juin 2001)); et enfin, si un travailleur peut intenter une action contre un institut de formation en soins infirmiers, un médecin, une infirmière et un hôpital pour des lésions résultant d'une intervention chirurgicale rendue nécessaire par une lésion indemnisable au genou (*décision nº 1902/01* (6 novembre 2001)). La *décision nº 215/00R* (17 octobre 2001) a examiné le droit d'un employeur agissant comme assureur de déposer une demande d'appel en application de la Loi d'avant 1997 dans un cas où un règlement judiciaire est intervenu mais dans lequel l'employeur n'était pas représenté en tant que partie.

La structure de la Loi de 1997 et l'interaction entre le Tribunal et les procédures judiciaires sont discutées dans les *décisions nºs 1822/00R* (14 novembre 2001), et *1755/01* (16 novembre 2001). Le Tribunal a estimé qu'il n'était dans l'intention du législateur de changer le principe général selon lequel les tierces parties ne sont pas responsables de dommages attribuables aux parties visées par la Loi. Ce principe avait été à la base de l'analyse qui sous-tendait la législation antérieure et, bien que défini de façon quelque peu différente, le même raisonnement s'est appliqué pour la Loi de 1997. Le Tribunal a aussi jugé que la disposition concernant la présomption d'engagement contenue dans les *Règles de procédure civile de l'Ontario* n'empêchait pas d'avoir recours à un interrogatoire préalable. Le but de cette règle est de protéger le droit d'une partie à la protection de sa vie privée et de limiter l'utilisation de renseignements obtenus de façon informelle à des fins de procédure judiciaire. L'audience du Tribunal est au cœur de la procédure judiciaire du fait que c'est elle qui détermine si la procédure doit continuer.

## Questions diverses

D'autres questions intéressantes posées en 2001 ont inclus : l'effet de différentes modifications législatives sur les indemnités de personnes à charge pour les conjoints de fait survivants et les mères de famille d'accueil (voir, par exemple, la *décision nº 1454/00I* (2001), 57 W.S.I.A.T.R. 90); la répartition des indemnités de personnes à charge lorsqu'un travailleur décédé laisse derrière lui une ex-femme avec un enfant ainsi qu'une conjointe de fait (*décision nº 2655/00* (30 mai 2001)); et si le statut d'intervenant doit être accordé lorsqu'une question de nature constitutionnelle est soulevée par une entreprise d'autobus effectuant du transport interprovincial et le programme Workwell (*décision nº 1005/01I* (7 mai 2001)). Le Tribunal a dû également statuer sur plusieurs cas complexes de maladies professionnelles, incluant les effets de l'exposition à des poussières de mine pour un travailleur qui a subi un infarctus du myocarde suite à une insuffisance respiratoire (*décision nº 176/98* (21 décembre 2000)); l'exposition d'une infirmière au virus Coxsackie sur son lieu de travail (*décision nº 490/99* (7 août 2001)); l'effet de l'exposition sur le lieu de travail à des solvants chimiques et à l'aluminium (*décision nº 1578/99* (26 juin 2001)); et si une déficience auditive causée par le bruit peut empirer après que le travailleur n'est

plus exposé au bruit (*décision nº [illegible]* (12 mars 2001)). Certaines décisions se sont aussi penchées sur les dispositions contenues dans la législation et dans des politiques qui gouvernent le transfert des coûts d'un employeur pour une maladie professionnelle ayant une longue période de latence. Voir, par exemple, les *décisions nºs [illegible]* (25 septembre 2001) et *[illegible]* (22 octobre 2001).

# DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE

Un certain nombre de demandes de révision judiciaire visant des décisions rendues par le Tribunal ont été traitées en 2001.

En 1998, une demande de révision judiciaire visant les *décisions du Tribunal nºs [illegible]* (3 novembre 1997), *[illegible]* (1998), [illegible], et *[illegible]* (28 décembre 1998) a été déposée auprès de la Cour divisionnaire. L'appel du travailleur portait sur le droit à des prestations pour une polysensibilité chimique qui, selon lui, résultait de son exposition à des émanations au travail. Dans la décision provisoire, le comité a décidé d'obtenir un rapport médical de l'assesseur. Dans la *décision nº [illegible]*, le comité a jugé que l'état pathologique du travailleur ne résultait pas de son emploi. Une demande de réexamen a été rejetée.

L'avis de demande de révision judiciaire n'a jamais été reçu par le Tribunal. Le 19 janvier 1999, la demande a été rejetée par le greffier de la Cour divisionnaire pour cause de retard.

Tel qu'indiqué dans le précédent rapport annuel, une demande de révision judiciaire visant les *décisions du Tribunal nºs [illegible]* (9 mars 1998) et *[illegible]* (16 février 1999) a été rejetée en mars 2000. La question en litige était la méthode appropriée pour calculer un supplément permanent aux termes du paragraphe 147 (4) de la *Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997. Une demande d'autorisation d'interjeter appel a été rejetée par la Cour d'appel de l'Ontario en juillet 2000. L'appelant, qui agissait en son propre nom, a ensuite rempli une demande d'autorisation d'interjeter appel auprès de la Cour suprême du Canada, laquelle a rejeté sa demande le 25 janvier 2001.

En mars, le Tribunal a reçu un avis de demande de révision judiciaire visant sa *décision nº [illegible]* (30 novembre 1999). La vice-présidente a rejeté l'appel du travailleur réclamant une indemnité de maintien basée sur les gains potentiels du travailleur. Le Tribunal a déposé un avis de comparution et le compte rendu d'audience. À la fin de la période visée, le Tribunal n'avait pas encore reçu le mémoire du requérant.

En avril, le Tribunal a reçu un avis de demande de révision judiciaire visant la *décision du Tribunal nº [illegible]* (30 novembre 2000). Le comité en l'espèce a jugé qu'un chauffeur de taxi était un « travailleur » au sens de la Loi. Le bien-fondé de certains documents déposés à la Cour divisionnaire par le conseiller juridique de l'employeur requérant a fait l'objet d'un différend. À la fin de la

## EXAMENS DE L'OMBUDSMAN

[illegible] de mesures nécessaires pour permettre au [illegible] d'appel de la société professionnelle et de l'associé visée [illegible] de recevoir de l'aide [illegible] une mesure différente. En appelant à l'appel, [illegible] d'appel a mis en avant un plan d'action visant à diminuer [illegible] de mesures prises à cet égard. [illegible] d'appel a aussi souligné [illegible] de collaborer d'une façon [illegible] et a mis en place [illegible] pour [illegible].

# Rapport du Tribunal

## RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

En 2001, le Tribunal a traversé encore une fois une année de changement marquée par d'importantes réalisations. Au cours de cette période de douze mois, le Tribunal a déployé une activité plutôt phénoménale : il a poursuivi son projet principal de réduction d'inventaire, conformément au Plan d'action; il a introduit un nouveau système de gestion des cas ainsi que de nouveaux procédés préparatoires à l'audience; il a rénové une partie de ses locaux. En dépit de la charge de travail très réelle découlant de toute cette activité, le Tribunal a réussi à atteindre ses objectifs et à mettre ses projets à exécution. Je suis heureuse de pouvoir fournir ce bref compte rendu des activités du Tribunal en 2001. Le lecteur trouvera des renseignements plus détaillés sur les divers projets en consultant les rapports des services concernés.

**Qualité des procédés préparatoires à l'audience, des procédés d'audition et des décisions :** En 2001, le Tribunal avait comme objectif premier de faire tout ce qui était possible pour maintenir la qualité de ses procédés préparatoires à l'audience et de ses procédés d'audition ainsi que pour préserver ses normes élevées en matière de prise de décision. Pour assurer l'atteinte de cet objectif, il a fallu tenir des séances de formation régulières à l'intention du personnel, des vice-présidents et des membres. Il a aussi fallu fournir un soutien adéquat, y compris des ressources de recherche, des spécialistes et du personnel qualifié. Selon les indicateurs-clés à partir desquels nous estimons nos résultats sur le plan de la qualité, notamment le nombre de demandes de révision judiciaire ainsi que le nombre de plaintes à l'ombudsman, au Tribunal et au ministère du Travail, le Tribunal continue à fournir des services de prise de décision de grande qualité dans le secteur de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et ses décisions sont généralement considérées comme définitives et convaincantes.

**Réduction de l'inventaire :** Le plan de production de 2001 comportait des projections relatives au nombre de cas que le Tribunal prévoyait avoir réglé à la fin de chaque trimestre. Le Tribunal prévoyait un inventaire de fin d'année de 4 330 et, le 31 décembre, son inventaire était de 4 272. Il est à noter que la majorité des cas réglés au cours de cette deuxième année du projet de réduction d'inventaire l'a été par décision, à mesure que la forte accumulation de cas non

règles à l'étape préparatoire à l'audience est parvenue au terme du processus d'audition et de prise de décision.

**Traitement des cas dans des délais raisonnables :** Le Tribunal et la Commission se sont engagés à réduire le temps pris pour régler les appels ou rendre des décisions d'appel. Le Tribunal s'était engagé à régler 75 % de ses cas en neuf mois et 90 % en un an. Les objectifs relatifs aux temps de traitement sont manifestement difficiles à atteindre pendant la réduction d'un inventaire de cas dont certains ont passé beaucoup de temps sur une liste d'attente. Le Tribunal a néanmoins amélioré son aptitude à traiter les cas plus rapidement. En 1999, il avait traité 38 % de ses cas en neuf mois, comparativement à 54 % en 2001. Le pourcentage de cas qu'il a traités en 12 mois est passé de 52 % en 1999 à 64 % en 2001, ce qui est plus encourageant. Les tendances observées montrent que les parties pourront obtenir le règlement de leurs appels dans des délais plus raisonnables à mesure que le nombre de cas engagés dans le processus d'appel diminuera, et le Tribunal espère atteindre ses objectifs d'ici à la fin de 2002.

**Mise en œuvre de la nouvelle procédure d'avis d'appel :** En avril 1999, le Tribunal s'était engagé envers l'ombudsman à fournir une date d'audience aux parties en dedans de quatre mois après avoir reçu confirmation que l'appelant était prêt à procéder. Afin de respecter cet engagement, le Tribunal a restructuré ses procédés de demande d'appel. Dans le cadre de la nouvelle procédure d'avis d'appel, une fois qu'il a envoyé son avis d'appel, l'appelant peut prendre jusqu'à deux ans avant de procéder. Le Tribunal se charge d'offrir une date d'audience en dedans de quatre mois après avoir reçu le formulaire de confirmation d'appel de l'appelant. La mise en place de cette nouvelle procédure a nécessité des consultations avec des représentants, des membres du patronat et des membres du groupe des travailleurs. Le Tribunal a modifié ses avant-projets de procédure en fonction des réactions obtenues lors de ces consultations. La nouvelle procédure résulte donc d'un compromis atteint en tenant compte des préoccupations des employeurs et des travailleurs. Au moment de la rédaction de ce rapport, la nouvelle procédure était en place depuis le 15 mars 2001, soit depuis près d'un an. Pour autant que l'on puisse en juger à ce jour, la plupart des appelants en sont à préparer et à évaluer leurs cas. Dans de nombreux cas, le demandeur entame le processus d'appel afin de protéger son droit d'appel, même s'il doit attendre le règlement de certaines questions en suspens à la Commission avant de procéder au Tribunal. La meilleure estimation possible, découlant du suivi de la liste d'avis d'appel, est qu'au moins 25 % de ces cas ne passeront pas à l'étape de l'audience une fois que les parties auront pu évaluer leurs cas ou que la Commission aura réglé toutes les questions encore en suspens. Le Tribunal peut maintenant offrir des dates d'audience en dedans de quatre mois après que l'appelant confirme qu'il est prêt à procéder.

**Introduction du nouveau site Web et du système de suivi des dossiers (tracIt) :** Depuis sa création en 1985, le Tribunal utilisait un système informatique qui prenait rapidement de l'âge. Bien qu'il ait été très utile au fil des ans, ce système de génération DOS était devenu désuet et ne pouvait plus être amélioré dans le nouvel environnement logiciel du Tribunal. En 1999, le Tribunal avait lancé son projet *tracIt* en vue de se doter d'un système interactif global de gestion des cas devant servir au

suivi des dossiers, à la production des rapports et aux communications. Après une période intensive de planification et de conception en 2000 et pendant une partie de 2001, le Tribunal a lancé son système *tracIt* lors de l'introduction de son nouveau site Web en avril 2001. Ce site donne accès aux documents nécessaires du Tribunal, y compris à ses directives de procédure et, ce qui importe davantage, il offre la capacité d'effectuer des recherches et fournit accès à toutes les décisions du Tribunal. Le site Web, qui remporte un grand succès, est devenu l'élément central des communications du Tribunal pour le future. En 2002, le Tribunal s'affairera à automatiser la diffusion des renseignements relatifs à l'état d'avancement des cas ainsi que le dépôt des demandes d'appel au moyen du site Web.

Le changement occasionné par l'introduction de la composante gestion des cas de *tracIt* en juillet 2001 a nécessité de l'adaptation, et tout le personnel a reçu de la formation pour apprendre à travailler dans leur nouvel environnement informatique. Le nouveau système permet de travailler dans un environnement miroir, et tous les documents en rapport avec les appels interjetés après juillet 2001 sont versés dans la base de données en format miroir aux fins des fonctions internes de traitement des cas. La prochaine étape de l'évolution du système devrait aboutir à la réception des dossiers de la Commission et des employeurs en format miroir, une fois que les systèmes de gestion des cas de la Commission seront prêts. L'introduction de *tracIt* crée de possibilités sensationnelles en ce qui concerne l'amélioration des services que le Tribunal offre au public, et nous sommes impatients d'utiliser ce système de façon à les concrétiser.

**Rénovation des locaux du Tribunal :** Le Tribunal d'appel se trouve au 505, avenue University depuis 1986. Ses locaux avaient grand besoin de rénovation, et il devait effectuer de gros travaux d'aménagement à la partie d'un étage dont il avait récemment fait l'acquisition. En plus d'être non fonctionnels et inadaptés aux besoins du Tribunal, ces locaux étaient dans un état suscitant des inquiétudes en matière de santé et de sécurité. Le Tribunal a donc entrepris de rénover tous les étages qu'il occupe en 2000 et 2001. En raison des contraintes associées à la réduction de la grande accumulation d'appels en attente, le Tribunal a dû réaliser ce projet de façon progressive : la rénovation du 8e étage et du 9e étage a eu lieu en 2000, et la rénovation du 6e étage s'est achevée en 2001. La rénovation de l'étage à accès public où se trouvent les salles d'audience et la bibliothèque a débuté en 2001 et devrait se terminer au début de 2002. Le personnel, les vice-présidents et les membres ont enduré l'inconfort entrainé par les périodes de construction afin de permettre l'amélioration de leur milieu de travail, et cette amélioration s'est révélée appréciable.

**Moisissure et bactéries :** Les services des dossiers, du courrier et de la reprographie occupaient 6 500 pieds carrés au sous-sol du 505, avenue University. Lors d'une enquête effectuée à la suite de plaintes du personnel, en mai 2001, le Tribunal a appris que cet espace était infesté par de la moisissure et des bactéries, et tout le personnel en a été évacué immédiatement. Le Tribunal a fermé ses salles d'audience pour y loger les activités normalement accomplies au sous-sol et rétablir les services de soutien touchés, qui étaient absolument

essentiels à l'atteinte de ses objectifs de production. Au cours des mois suivants, les services des dossiers, du courrier et de la reprographie ont occupé des locaux temporaires au 7e étage et à d'autres étages. Le personnel a usé de beaucoup de créativité, d'initiative et de souplesse pendant cette période afin d'éviter que ce problème n'entraîne une importante interruption dans le traitement des cas. Depuis mai 2001, le Tribunal n'a pas assez d'espace pour assurer l'efficacité des activités liées aux dossiers, au courrier et à la reprographie. Le Tribunal, le ministère du Travail, la Société immobilière de l'Ontario (détenteur du bail), Profac (gestionnaire gouvernemental des baux) et le propriétaire essaient de trouver de l'espace supplémentaire dans l'édifice. Le manque d'espace a entraîné de l'inefficacité dans les activités du Tribunal. Il faut beaucoup plus de temps au personnel pour effectuer certaines activités qui sont cruciales en période de réduction d'inventaire, comme récupérer, reproduire et fermer les dossiers. Au moment de la rédaction de ce rapport, le Tribunal continuait à chercher de l'espace répondant à ses besoins et prévoyait obtenir un étage supplémentaire de l'édifice en 2002.

**Dotation en personnel :** En 2000, le Tribunal avait obtenu un budget lui permettant d'accroître temporairement son personnel afin de respecter le Plan d'action adopté. Le budget de 2001 prévoyait une réduction graduelle du personnel visant à réduire les coûts. Le Tribunal a donc réduit son personnel vers la fin de 2001, ce qui nécessité une nouvelle série de changements dans la répartition du travail.

**Communications :** Le Tribunal a maintenu son plan de communication comportant les éléments suivants : un bulletin à l'intention du public, un rapport trimestriel, un site Web, des réunions d'information publique périodiques à Toronto et dans des centres régionaux visant à assurer un contact continu et constructif avec les représentants, les travailleurs blessés et le patronat. Les participants à ces réunions, qui connaissent un grand succès, indiquent qu'elles leur donnent l'occasion de se renseigner au sujet des procédés du Tribunal et de réagir aux problèmes perçus.

**Relations avec la Commission :** Le président et le personnel cadre du Tribunal continuent à rencontrer régulièrement le personnel de la Commission et du ministère du Travail pour examiner des questions en rapport avec la boucle de la qualité, dont les questions relatives à la réception des renseignements que la Commission doit fournir aux termes de l'article 125 de la Loi, à la mise en œuvre rapide des décisions du Tribunal et à la promotion du concept de la personne globale. Le Tribunal rend compte de ces activités dans ses rapports trimestriels et dans ses autres publications.

**2002 en perspective :** Le Tribunal s'attend à atteindre son objectif de réduction d'inventaire comme prévu le 31 mars 2002. Il continuera ensuite à répondre aux besoins de production identifiés à partir de l'estimation du nombre d'appels que la Commission devrait régler. Le Tribunal continuera aussi à mettre l'accent sur l'amélioration des services d'appel, y compris la procédure d'avis d'appel, et il mettra en œuvre des projets visant entre autres l'amélioration de ses communications électroniques. En particulier, le Tribunal d'appel demeurera à l'écoute des groupes des travailleurs blessés, du patronat et du grand public de façon à pouvoir leur assurer ce qu'il y a de mieux en fait de procédés préparatoires à l'audience,

d'audiences et de décisions aux termes de la *Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.*

# RÉALISATIONS - TRAITEMENT DES APPELS

## Tendances relatives au nombre de cas au Tribunal

En 2001, le Tribunal a continué de donner la priorité à la réduction de l'inventaire des cas en attente résultant de l'afflux considérable de nouvelles demandes d'appel reçues les années précédentes. L'escalade du nombre de nouveaux cas à partir de 1996 a entraîné une accumulation du nombre de dossiers en attente. Ces augmentations découlent de plusieurs facteurs, incluant les changements structurels qui ont affecté le processus de traitement des cas à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et les modifications apportées à la législation. L'introduction de délais pour interjeter appel a été un élément particulièrement important de ces changements et a résulté en un afflux massif d'avis d'appel; en effet, les parties appelantes, bien que souvent non prêtes à procéder, étaient conscientes du fait que si elles ne faisaient pas appel rapidement, elles risquaient de perdre leur droit d'appel pour l'avenir.

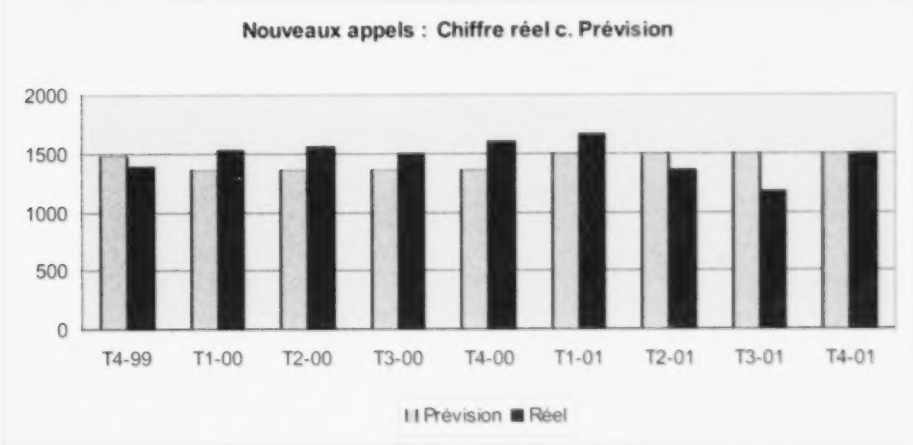
Le nombre de nouveaux cas reçus au Tribunal a atteint son point culminant en septembre 1999 et, à partir de la fin de 1999, le Tribunal a lancé une initiative énergique pour répondre à la situation, établissant un plan d'action qui comportait des objectifs de réduction de l'accumulation de dossiers en attente sur 30 mois.

## Plan d'action : mesures prises au Tribunal pour faire face à l'augmentation du nombre de cas

L'année 2001 a marqué la deuxième année complète au cours de laquelle le plan d'action a été mis en œuvre. Tout au long de l'exercice, le Tribunal a respecté ses objectifs de réduction globale du nombre de dossiers en attente. L'inventaire des dossiers actifs est l'indicateur clé pour mesurer les réalisations accomplies dans le cadre de ce plan et, ainsi qu'il est illustré dans les pages qui suivent, malgré les fluctuations aussi bien dans le nombre de cas reçus que dans le nombre de cas réglés, le Tribunal a atteint ses objectifs de réduction d'inventaire.

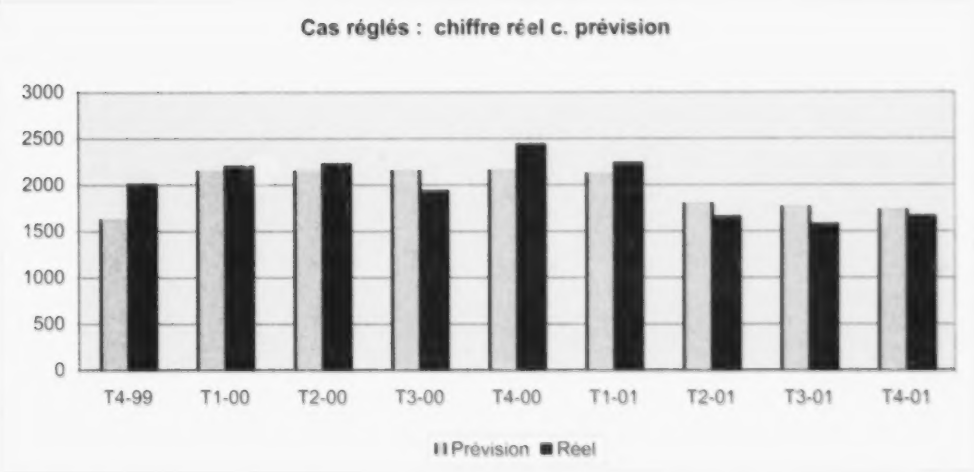
- En 2001, le Tribunal a reçu en moyenne 1 424 nouveaux cas par trimestre, comparativement aux 1 500 prévus dans le plan d'action.

**Tableau 1**



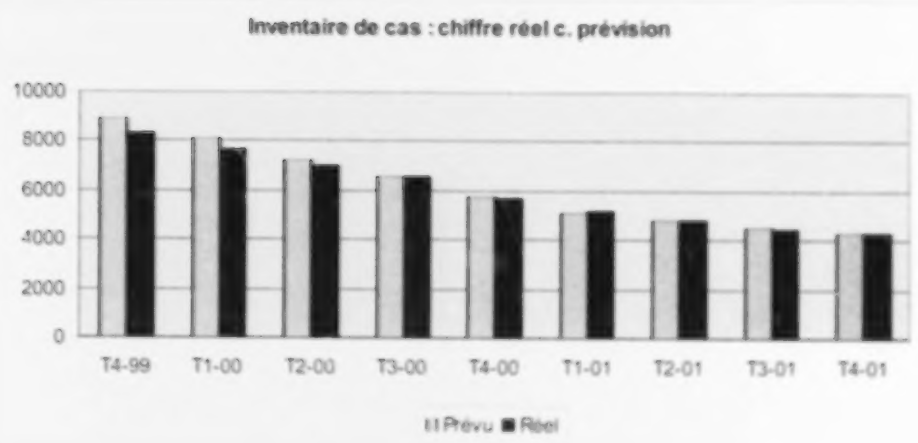

- Le Tribunal a réglé 1 787 cas par trimestre, comparativement aux 1 855 prévus dans le plan d'action.

**Tableau 2**



- À la fin de l'exercice, le Tribunal avait un inventaire de 4 272 dossiers actifs, ayant réglé 58 cas de plus que prévu.

**Tableau 3**




## Nouveaux cas

### Tendances trimestrielles en 2001

Le plan d'action du Tribunal prévoyait que le Tribunal recevrait 1 500 nouveaux cas chaque trimestre en 2001. (Voir tableau 5, p. 39). Le nombre de nouveaux cas a été de 1 424 en moyenne par trimestre, un chiffre qui représente 95 % de ce qui avait été prévu.

### Tendances historiques par année

La répartition des cas par catégorie d'appel au cours des années se trouve au tableau 6 (p. 40). Les cas en matière d'admissibilité représentent la majorité des nouveaux cas (96 %) et les cas en rapport avec des dispositions particulières de la Loi (autorisation d'interjeter appel, droit d'action, examen médical et accès) représentent 4 % du total.

## Cas réglés

### Tendances trimestrielles en 2001

Le plan d'action du Tribunal prévoyait le règlement de 1 855 cas en moyenne par trimestre. Toutefois, des objectifs spécifiques ont été assignés à certains

trimestres, prévoyant le volume le plus élevé de cas (2 125) au premier trimestre et le volume le plus faible (1 730) au quatrième trimestre. Le tableau 7 (p. 41) compare le nombre réel de cas réglés par trimestre et les prévisions qui en avaient été faites pour 2001.

## Tendances historiques par année

De 1995 à 2000, le nombre de cas réglés s'est accru en moyenne de 40%. Ce chiffre exclut les quelque 3 300 avis d'appel reçus au Tribunal en 1998.

La répartition historique des cas réglés par catégorie d'appel figure au tableau 8 (p. 42). Dans son ensemble, la répartition pour 2001 est conforme à la tendance historique. Les cas d'admissibilité représentent 96 % de tous les cas réglés au Tribunal tandis que les cas en rapport avec des dispositions particulières de la loi représentent 4 % du total.

Le tableau 9 (p. 43) présente la répartition des cas réglés par étape de traitement. Certaines tendances historiques se dessinent à cet égard. La proportion croissante de cas classés dans la catégorie des dossiers inactifs à l'étape préparatoire à l'audience a augmenté, avec un point culminant en 1998 en raison des nombreux avis d'appel reçus pendant la première moitié de l'année. Ces avis d'appel ont été envoyés afin de préserver un droit d'appel compte tenu des délais de prescription imposés par la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*. Comme les appelants n'étaient pas prêts à procéder, le Tribunal a classé leurs appels dans la catégorie des dossiers inactifs. Les appels rendus inactifs (ou identifiés comme « dormants » en phase initiale d'avis d'appel pour les nouveaux cas reçus) ont continué de représenter la plus grande proportion de cas réglés à l'étape préparatoire à l'audience en 2001. Ce résultat est principalement attribuable à l'examen préliminaire des dossiers : les cas qui ne sont pas prêts à être entendus en audience sont identifiés dès le début du processus et classés dans la catégorie des dossiers inactifs (ou dormants) en attendant que les parties appelantes soient prêtes à procéder. Alors que le nombre de dossiers dans cette catégorie a augmenté, le nombre de désistements a considérablement diminué.[1] À l'étape de l'audition, la majorité des cas réglés l'ont été par décision. En 1994, le Tribunal avait rendu 812 décisions à l'étape de l'audition et, en 2001, il en a rendu 3 499, soit plus du quadruple.

Le tableau 10 (p. 44) fournit une analyse plus détaillée des cas réglés en 2001 en fournissant les données par étape de traitement et par catégorie d'appel. La plupart

---

1 *Par le passé, quand un travailleur n'était pas prêt à présenter son cas – par exemple parce qu'il fallait obtenir des renseignements médicaux supplémentaires à l'appui de sa demande ou parce que les renseignements relatifs à sa lésion avaient changé – il pouvait se désister sans crainte de perdre son droit de poursuivre son appel à une date ultérieure. Cependant, par suite de l'adoption de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, le délai d'appel a obligé toute personne à déposer « un avis d'appel auprès du Tribunal d'appel dans les six mois qui suivent le jour où la décision a été rendue ou dans le délai plus long qu'autorise le Tribunal ». Afin de préserver le droit d'appel du travailleur même après la période visée, les avis d'appel sont classés dans la catégorie des dossiers inactifs jusqu'à ce que les cas soient prêts à être entendus.*

des cas (53 %) ont été réglés par audience et ce type de règlement a dominé dans toutes les catégories d'appel, à l'exception de la catégorie regroupant les appels liés aux questions d'accès au dossier, d'examen médical et d'autorisation d'appel.

Le tableau 11 (p. 45) présente les cas réglés en fonction du temps de traitement. Environ le tiers de tous les cas, ainsi que 97 % des cas liés à un examen médical et à l'accès aux dossiers, ont été réglés dans les six mois suivant la date où l'appel avait été interjeté. Par ailleurs, 26 % des cas ont été réglés dans un délai de 6 à 12 mois, incluant plus de 1 600 cas d'admissibilité et de demande d'autorisation d'interjeter appel.

## Inventaire

### Tendances trimestrielles en 2001

Le plan d'action prévoyait un programme énergique de réduction de l'inventaire du Tribunal. L'inventaire du Tribunal a culminé à plus de 9 000 cas en septembre 1999. Le Tribunal a commencé à mettre en œuvre son programme de réduction de l'inventaire en octobre 1999 et a depuis atteint les objectifs fixés à cet égard.

Au 31 décembre 2000, le Tribunal avait un inventaire de dossiers actifs de 5 725 cas. En 2001, le Tribunal s'est maintenu au niveau des objectifs de réduction des cas en attente. D'après le plan d'action, l'inventaire de dossiers actifs ne devait plus compter que 4 330 cas à la fin de 2001. Avec un inventaire de 4 272 cas actifs au 31 décembre 2001, le Tribunal a dépassé son objectif annuel.

### Tendances historiques par année

Les 4 272 cas actifs restant en inventaire à la fin de 2001 représentent une baisse de 25 % par rapport aux 5 725 cas restant à régler à la fin de 2000 et une baisse de 53 % par rapport au volume le plus élevé qu'a connu le Tribunal en 1999.

Le tableau 12 (p. 46) montre la répartition des cas actifs au 31 décembre 2001. À cette date, 35 % des cas en étaient à l'étape initiale de préparation à l'audience, 40 % en étaient aux étapes préliminaires au règlement et 24 % en étaient à l'étape de traitement consécutif à l'audience (c'est-à-dire de rédaction de la décision, de transcription au rôle des audiences ou d'une autre processus de suivi après audience).

## Statistiques comparatives de 2001 – Audiences et décisions

Le tableau 15 (p. 47) présente les statistiques relatives à l'établissement du rôle, aux audiences tenues, aux cas entendus, aux décisions rendues et aux cas réglés par décision pour les années 1998 à 2001.

Comme le montrent les chiffres aux colonnes indiquant l'écart en pourcentage par rapport aux années précédentes, le Tribunal a enregistré des gains de productivité chaque année jusqu'en 2000, sauf en 1999 aux trois étapes préalables à la publication d'une décision. (Les avis d'appel reçus en 1998 ne sont pas pris en compte dans ces chiffres de production puisqu'il sont été classés avec les dossiers inactifs avant l'inscription au rôle). En 2001, le taux d'inscription au rôle a baissé d'environ 15 % par rapport à son plus haut niveau enregistré en 2000 et, en fin d'exercice, cela s'est reflété dans un volume d'audiences légèrement plus faible. Au total, 5 499 cas en appel ont été réglés par des décisions du Tribunal en 2001.

L'analyse des chiffres au chapitre des cas entendus (non représentés sur le tableau) indique qu'à peu près 66 % des cas entendus en 2001 l'ont été par des décideurs siégeant seul et qu'à peu près 34 % l'ont été par des comités tripartites. En outre, la forme la plus courante d'audition est demeurée l'audience orale classique dans 80 % des cas. Le reste des auditions se répartit entre d'une part, les auditions sur documents (17 %) et d'autre part, les téléconférences, les examens au Bureau du vice-président greffier et les séances de motions (3 %).

Le tableau 16 (p. 48) présente la répartition des décisions par catégorie. Le plus fort pourcentage se retrouve à la catégorie des décisions définitives (86 %). Viennent ensuite la catégorie des décisions provisoires (7 %) et celle des décisions de réexamen (7 %).

## Représentation des parties

Cette section du présent rapport résume brièvement les faits saillants en matière de représentation à partir de données provenant des appels ayant été traités en 2001.

La représentation des travailleurs blessés s'est répartie comme suit : 88 % des travailleurs se sont fait représenter par des conseillers privés, 20 % par des avocats, 16 % par le Bureau des conseillers des travailleurs et 15 % par des représentants syndicaux. Le reste des travailleurs, soit 5 %, ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées (amis ou membres de leur famille, députés provinciaux ou aide juridique).

Du côté du patronat, la représentation s'est répartie comme suit : 88 % des employeurs se sont fait représenter par des conseillers privés, 29 % par des avocats, 7 % par des employés de leur entreprise et 15 % par le Bureau des conseillers du patronat. Le reste des employeurs (15 %) ont obtenu des services de représentation de sources non catégorisées.

# ORGANISATION DU TRIBUNAL

## Vice-présidents, membres et cadres supérieurs

Le lecteur trouvera à l'annexe A la liste des vice-présidents, des membres, des cadres supérieurs et des conseillers médicaux en fonction à la fin de la période visée par ce rapport. Le lecteur y trouvera aussi une liste des renouvellements de mandat et des nouveaux vice-présidents et membres nommés par décret en 2001.

## Bureau du conseiller juridique du président

Le Bureau du conseiller juridique du président fait depuis toujours partie de la structure organisationnelle du Tribunal. Il s'agit d'un service juridique distinct du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. Le Bureau du conseiller juridique du président ne participe ni au processus d'audition des cas ni à la plaidoirie. La conseillère juridique du président et ses conseillers juridiques adjoints sont principalement chargés du processus d'examen des projets de décisions.

Le Bureau du conseiller juridique du président conseille le président et les membres de son cabinet, s'occupe des activités de formation et de perfectionnement professionnel, participe au processus de mise au courant et de recherche, administre le processus de réexamen, répond aux questions et aux plaintes relatives à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, participe au traitement des dossiers faisant intervenir l'ombudsman. (Les activités relatives à la LAIPVP sont résumées au tableau 19, p. 39, et un résumé des activités de réexamen au tableau 16, p. 49). Étant donné que le Tribunal rend maintenant ses décisions aux termes de quatre différentes lois et que plusieurs nouveaux décideurs ont été nommés, le Bureau a continué à mettre l'accent sur la formation en 2001.

## Bureau de la vice-présidente greffière

Le personnel du Bureau de la vice-présidente greffière (BVPG) est le premier point de contact pour les appelants, les intimés et les représentants ayant déposé un avis d'appel auprès du Tribunal.

Le traitement initial des appels aux termes de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* est effectué par le Bureau de la vice-présidente greffière. Sur réception d'un avis d'appel aux termes de cette loi, le Tribunal reçoit un dossier d'appel de la Commission. Le Bureau de la vice-présidente greffière doit alors notifier les parties, s'assurer que le dossier est complet, que l'appel est prêt à passer à l'étape de l'audition et qu'il remplit toutes les conditions requises.

## Vice-présidente greffière

[illegible]

[illegible]

## Service de réception des nouveaux dossiers

[illegible]

## Examen préliminaire des dossiers

[illegible]

## Centre d'information du greffe

[illegible]

# Bureau des conseillers juridiques du Tribunal

[illegible]

Le niveau de conseiller pédagogique de l'élève a compris de nos groupes d'élèves de l'école primaire. Le niveau de classe intégrée à notre équipe pédagogique et le groupe de classe.

## Traitement psychologique à l'audience

Quand le niveau de conseiller pédagogique reçoit de temps complexes de soutien pédagogique propose à chacun de ses élèves et de nous aux parents. Le service de cela n'a encore eu une idée d'adresse. Le niveau est conçu à un soutien pédagogique et de classe créée est légal de complexité. Le soutien pédagogique et l'école a compté de niveau pour et une élève pédagogique est établi. Et cette et également de son problème pour cet à cause et son adresse et reposent aux parents des classes créées et à évaluation de leur appui.

## Traitement comportemental à l'audience

Le cas précédent a connu de l'élève qui est le cas de conséquences et d'élèves étudié supplémentaire pour une adresse à adresse et à fait de la fiction de traitement comportement à l'adresse. Le demandé de ce genre est conçu de soutien pédagogique et et de cette qui fait à développer ainsi à reposer à condition. Le communication et le parler à l'appui.

## Accueil

Le niveau de conseiller pédagogique féminin d'un petit groupe d'élèves appui à notre de l'appui de cette complexe entre eux des parents pédagogiques ou individuelle complexe. Le cette soit aussi chaque de niveau des conseils pédagogiques aux soutiens pédagogiques aux appui de également attendu de cet et à l'équipe de nos précédent parfois. Le cette conseiller aussi de cette parents aient compté aux parents pédagogiques soit créées aux appui.

Le cette de niveau des conseiller pédagogique et élève à compte parent à l'équipe chaque de également attendu des cet et cette fait chaque des besoins de individuelle professionnelle. Le cette qui comme fait de groupe des soutiens pédagogiques et cette de à l'équipe de troubles bruxelles complexe. Le cette et chaque de appui aussi soit des parents complexe existe à l'adresse et parent à l'adresse dans de et de cette professionnel. Enfin, un cette et chaque des appui existe à à consacré à à discrétion des employeurs aussi que des appui qui devient une travail à temps.

Le cette de niveau de niveau des conseiller pédagogique et l'école général reposent également aux demandes de cet cette adresse. Cette de développement de l'élève et à l'équipe à autres réunion de travail de cet et référence.

## Bureau de liaison médicale

*Le Tribunal d'appel doit fréquemment régler des appels soulevant des questions médicales complexes ou nécessitant des enquêtes médicales plus poussées. Il doit donc assurer que ses comités et vice-présidents disposent de toute la preuve médicale nécessaire pour rendre la décision pertinente selon chaque cas. L'une des fonctions du Bureau de liaison médicale (BLM) est de collaborer à la réalisation d'enquêtes médicales et à la compréhension de cas médicaux particulièrement complexes ou impliquant des questions médicales sans précédent. Des conseillers médicaux assistent également le BLM en lui fournissant un point de vue médical éclairé sur ces cas en vue de faciliter le tenue des enquêtes et la bonne compréhension des questions médicales.*

*Le Tribunal accorde une importance particulière à ses rapports avec le corps médical car la qualité du règlement des questions médicales dont il est saisi en dépend. Ces rapports sont excellents, comme en témoigne la capacité du Tribunal à attirer de nouveaux membres éminents de la profession pour agir en tant que conseillers ou assesseurs médicaux.*

*Les conseillers médicaux sont d'éminents spécialistes médicaux qui agissent à titre de consultants pour le TAMPSAT. Ils jouent un rôle primordial qui consiste à appuyer le Bureau de liaison médicale dans l'exercice de ses fonctions et à veiller à la qualité de l'aspect médical du processus de prise de décision du Tribunal. Le groupe des conseillers médicaux est présidé par le Dr Ross Fleming. Le lecteur trouvera la liste des conseillers médicaux à l'annexe A.*

*Les conseillers médicaux examinent les dossiers identifiés par le BLM avant l'audience afin de s'assurer qu'ils contiennent toute la preuve médicale nécessaire et les avis des spécialistes voulus. Ils identifient également les questions médicales au sujet desquelles les vice-présidents ou comités sont susceptibles d'avoir besoin d'éclaircissements. Un conseiller médical peut recommander à un comité ou à un vice-président qu'il obtienne l'avis d'un assesseur médical si le diagnostic établi n'est pas clair, s'il existe un problème médical complexe nécessitant des explications ou si des experts dans le domaine vital diffèrent manifestement d'opinion.*

*À l'étape consécutive à l'audience, les comités ou les vice-présidents qui ont besoin de renseignements médicaux supplémentaires peuvent s'adresser au Bureau de liaison médicale pour qu'il prépare les communications nécessaires en vue d'obtenir les éclaircissements voulus. Les conseillers médicaux aident alors le Bureau à formuler des questions pour l'approbation des comités et des vice-présidents et à choisir l'assesseur médical convenant le mieux aux besoins du cas particulier.*

### Assesseurs médicaux

*Le Tribunal a le pouvoir d'entreprendre les enquêtes médicales qu'il estime nécessaires pour trancher les questions médicales dont il est saisi. Aux termes de l'article 134 de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, le Tribunal d'appel peut consulter des professionnels de la santé*

pour l'aider à juger les questions de fait qui lui sont présentées. Les professionnels de la santé agréés par le Tribunal figurent sur la liste des asesseurs médicaux du Tribunal.

Les asesseurs médicaux dont le nom figure sur cette liste de peuvent aider le Tribunal de différentes manières. Ils sont habituellement appelés à émettre des avis sur des questions médicales précises après avoir examiné le travailleur ou étudié les rapports médicaux d'autres médecins. Les asesseurs spécialisés dans des domaines particuliers peuvent aussi être appelés à participer à la formation du personnel du Tribunal sur certaines théories ou procédures médicales. Enfin, ils peuvent être appelés à se prononcer sur la validité de théories médicales particulières présentées aux vice-présidents et comités du Tribunal ou à formuler des observations sur la représentativité, la qualité ou la pertinence de diverses publications médicales déposées.

Le Tribunal demande habituellement à ses asesseurs de présenter leur opinion par écrit. Leurs rapports sont communiqués au travailleur, à l'employeur, au comité ou au vice-président et à la Commission. Il arrive à l'occasion que les comités et les vice-présidents demandent à l'asesseur médical de comparaître à l'audience pour fournir des éclaircissements au sujet de son opinion. Dans de tels cas, les parties à l'instance ont également la chance d'interroger l'asesseur et de débattre de son opinion.

Bien que leurs opinions soient habituellement mentionnées dans les décisions du Tribunal, les asesseurs médicaux n'ont aucun pouvoir de décision dans le règlement des appels. Le pouvoir d'accueillir ou de rejeter un appel est du ressort exclusif du comité ou du vice-président.

## Processus de nomination des asesseurs médicaux

Les professionnels de la santé de haut niveau susceptibles de faire partie de la liste de candidats du Tribunal sont identifiés par un conseiller médical. Les curriculum vitae des candidats qui ont accepté d'être mis en nomination sont alors soumis à l'appréciation de tous les conseillers médicaux et des membres du Groupe consultatif. Le Tribunal prend en considération l'opinion des conseillers médicaux et du Groupe consultatif pour établir sa liste de professionnels de la santé parmi les candidats retenus. Les asesseurs médicaux sont nommés pour une période de trois ans qui peut être renouvelée.

## Bibliothèque

La Bureau de liaison médicale dépose à la Bibliothèque des tribunaux de l'Ontario des articles médicaux, des documents de travail médicaux et les transcriptions des témoignages sur des questions médicales ou scientifiques que des experts ont présentés aux audiences du Tribunal. Cette collection de documents médicaux traitant de questions particulières au domaine de l'indemnisation des travailleurs est unique en son genre dans le régime ontarien d'indemnisation des travailleurs et est accessible au public.

## Règlement extrajudiciaire des différends

Le Tribunal a recours à une variété de techniques de règlement extrajudiciaire des différends (RED) pour régler les appels aux étapes préalables à l'audience. En plus de traiter avec des représentants et des parties dont le niveau de compétence varie énormément, le Tribunal doit composer avec quatre lois, avec différentes politiques et avec des questions médicales complexes. Les techniques de RED auxquelles le personnel a recours aux différentes étapes du traitement préalable à l'audience sont essentielles pour éclaircir, circonscrire et régler les questions en litige avant l'audience.

Le Tribunal a recours à différentes stratégies de RED à différentes étapes du processus d'appel. Par exemple, au tout début du processus d'appel, il tente de parvenir à un règlement en négociant avec l'appelant et en se concentrant sur les questions de compétence et les autres recours possibles. Quand un appel se prête à un règlement rapide et sommaire, mais nécessite l'intervention de spécialistes, il peut être confié à l'équipe d'intervention précoce du Tribunal pour favoriser sa résolution.

Le Tribunal offre des services de médiation dans les cas appropriés. Au moment de remplir leur formulaire de demande, les parties sont appelées à indiquer si elles sont intéressées à participer au processus de médiation. Quand une partie en manifeste l'intérêt, le cas est acheminé à l'Unité de RED où des médiateurs de formation travaillent ensuite avec les parties dans un contexte de neutralité et de confidentialité en vue de parvenir à un règlement mutuellement acceptable. L'entente éventuelle pouvant résulter de la médiation doit être examinée par un vice-président qui, s'il l'approuve, rend une décision pour assurer que la Commission la mettra en œuvre. En plus de son effectif de médiateurs, le Tribunal dispose d'équipes de co-médiateurs composées de deux membres du Tribunal nommés par décret, soit un membre représentant les travailleurs et un membre représentant les employeurs.

Étant donné que la médiation donne généralement lieu à des rencontres et que nombre de cas sont traités uniquement par écrit à la Commission, il s'agit parfois de la première occasion d'échange directe entre les parties. Il est particulièrement important de pouvoir travailler ensemble en vue de parvenir à une entente mutuellement acceptable quand la situation d'emploi continue.

Bien que les appels soient généralement acheminés à la médiation à l'étape de la sélection du mode de traitement, les services de médiation sont offerts à toutes les étapes du processus d'appel. Il est même possible de demander de tels services à l'audience.

Certains appels ne se prêtent pas à la médiation. Par exemple, une audience peut s'imposer quand une seule partie participe à un appel soulevant la question du caractère approprié ou non d'un emploi. Les cas de maladie professionnelle peuvent être renvoyés au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (BCJT). Les interventions de RED prennent alors la forme de discussions avec les parties pour circonscrire les questions en litige, d'enquêtes médicales en vue de combler les lacunes dans la preuve et de conférences préparatoires à l'audience avec les comités

en vue d'organiser l'audience et de régler avec leur consentement certaines questions de fait ou en litige.

Les appels qui ne sont pas acheminés à la médiation ou au personnel du BCJT chargé du traitement des cas complexes sont pris en charge par des auxiliaires juridiques du Bureau du vice-président greffier. Les interventions de RED reposent alors sur un examen des dossiers visant à déterminer s'ils sont complets et prêts à être acheminés à l'étape de l'audition, tout en essayant de trouver des possibilités de règlement avant l'audience. Les auxiliaires juridiques peuvent aussi fermer les dossiers quand il existe d'autres recours possibles ou quand il est nécessaire d'obtenir des éléments de preuve supplémentaires, médicale ou autre.

Le Tribunal dispose de ressources médicales spécialisées auxquelles son personnel peut recourir à toutes les étapes du traitement des appels, y compris le Bureau de liaison médicale pouvant passer en revue la preuve médicale ainsi que des assesseurs médicaux pouvant se prononcer de façon impartiale sur demande.

Les interventions de RED aux étapes préalables à l'audience permettent souvent aux parties de mieux évaluer le bien-fondé de leur appel et l'opportunité de le porter en audience.

## Service des ressources

En juin 2000, les services de bibliothèque et de publication ont été passés en revue par le cabinet d'experts A.F. Church & Associates. Cet examen a donné lieu à des recommandations touchant à l'organisation de la dotation en personnel, à la structure et aux services. La plus grande partie des recommandations ont été réalisées en 2001 et ont amené le Tribunal à intégrer les services de bibliothèque, de publication et de traduction en une seule unité administrative, le Service des ressources, dirigé par un seul gestionnnaire. Les différentes unités de travail du Service des ressources fournissent des services d'information et de communications au Tribunal.

### Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario

En 2001, la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario a poursuivi son processus de réorganisation en vue d'améliorer les services et d'optimiser son intégration au sein du Service des ressources. Le personnel de la bibliothèque gère le service d'abonnement aux publications du Tribunal, le traitement des demandes de documents, le traitement électronique des décisions pour la base de données Quicklaw et le soutien à la recherche pour le site Web du Tribunal.

L'accès à point unique de la Bibliothèque a été amélioré grâce à l'ajout d'une ligne téléphonique directe et d'une adresse électronique, owtl@wst.gov.on.ca. Une nouvelle brochure a été conçue et publiée pour être diffusée en 2002. De

plus, une liaison plus régulière et structurée entre les organismes promoteurs de la Bibliothèque a été créée en 2001.

L'ajout d'un nouveau système automatisé pour les bases de données de la bibliothèque a été étudié en 2001 et sa mise en place est prévue pour 2002.

Fin 2001, la bibliothèque a déménagé temporairement dans un nouvel espace pendant que les rénovations se poursuivaient dans son espace attitré. Les services de base ont été maintenus au cours de cette période avec un accès à une collection quelque peu réduite. La bibliothèque réaménagera dans son espace rénové au printemps 2002.

## Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario
## Sommaire statistique de 2001

| | | |
|---|---|---|
| **Demandes renseignements** | | **Remarques** |
| Référence | 2 519 | |
| Directionnel | 2 630 | |
| Total : | **5 149** | |
| **Livraison de documents** | | |
| CRTO | 2 826 | inclut les documents électroniques. |
| TASPAAT | 658 | livraison au MDT. Décisions du TASPAAT disponible en ligne en avril |
| *TES/CDE | 46 | |
| Total : | **3 530** | |
| **Utilisation de la collection** | **4 212** | inclut les documents utilisés en bibliothèque et les documents sortis de la bibliothèque. |
| **Acquisitions** | **3 060** | inclut tous les articles entrés dans AQUIS, plus les documents obtenus électroniquement et les documents photocopiés. |
| **Prêts entre bibliothèques** | **21** | Ouvrages empruntés à d'autres bibliothèques. |
| **Articles envoyés à QuickLaw** | **10 399** | |
| **Enregistrements ajoutés aux bases de données** | | |
| Livres | 140 | |
| Bibliothèque | 421 | |
| Juris | 19 | |
| Total : | **580** | |

* TES signifie Tribunal de l'équité salariale. CDE signifie Commission d'enquête (Code des droits de la personne)

## Site Web

En mars 2001, le Tribunal a lancé la nouvelle version améliorée de son site Web, visible à www.wsiat.on.ca. Ce nouveau site Web a permis d'offrir aux visiteurs des services optimisés, incluant l'accès à la recherche en ligne dans les décisions du Tribunal, l'accès à des formulaires qui peuvent être remplis en ligne et un plus grand accès aux informations concernant le Tribunal et ces processus d'appel.

En septembre 2001, le Tribunal a également effectué le lancement de son réseau privé intranet, permettant aux cadres et aux vice-présidents d'avoir accès, par le biais d'un navigateur Web, à un grand nombre de ressources électroniques et d'outils de communication.

Des séances de formation pour l'utilisation du module de recherche en ligne dans les décisions du Tribunal se sont tenues dans divers centres à travers l'Ontario en 2001. Cette formation a été offerte dans le cadre des séances d'information publique du Tribunal et continue d'être offert par la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario.

## Section des publications

### Recherche dans les sommaires des décisions

Le nouveau système de gestion des cas, TracIT, est entré en service en juillet 2000. Mais bien avant cette date, dès avril 2000, le public pouvait déjà accéder au module de *Recherche dans les sommaires des décisions* de TracIT à partir du site Web du Tribunal.

La *Recherche dans les sommaires des décisions* représente un progrès important dans le domaine de la capacité de recherche et ce, autant pour le public et les représentants des parties que pour les membres et le personnel du Tribunal. Le service, accessible gratuitement sur le site Web du Tribunal, permet aux utilisateurs d'effectuer des recherches dans la banque de données renfermant les sommaires de toutes les décisions du Tribunal à l'aide de mots clés, de documents de référence et de plusieurs autres champs. Le service de *Recherche dans les sommaires des décisions* possède une interface conviviale qui, en plus de permettre l'accès à tous les sommaires, offre des liens donnant accès au texte intégral de toutes les décisions du Tribunal en format PDF.

### Autres services améliorés

Le service de *Recherche dans les sommaires des décisions* a remplacé le *Service de fiches analytiques* disponible par souscription qui fournissait l'accès à une base de données consultable renfermant les décisions du Tribunal.

Le service de diffusion des *Décisions du TASPAAT sur CD-ROM*, notre service par abonnement offrant l'accès à toutes les décisions publiées par le

Tribunal, a été maintenu en 2001 et le sera également en 2002. En effet, les abonnés peuvent toujours trouver cet outil utile pour une consultation hors ligne et peuvent aussi préférer avoir les décisions en format MS Word.

Le service sur feuilles mobiles a été abandonné à la fin de 2000. Toutefois, des index consolidés destinés à être insérés dans l'index cumulatif du *Service de fiches analytiques* ont été réalisés et envoyés aux abonnés en 2001.

### Publications révisées

Le Tribunal a révisé sa *Directive de procédure : Réexamens* et la nouvelle directive de procédure a été publiée le 10 octobre 2001. Toutes les directives de procédure sont publiées dans le *WSIAT Reporter*. En outre, les directives de procédure, ainsi que d'autres documents de référence et formulaires, sont disponibles sur le site Web du Tribunal à www.wsiat.on.ca.

### Production

Depuis 2000, la Section des publications ne résume plus toutes les décisions rendues par le Tribunal. Les décisions de routine portant sur des questions bien établies ne sont donc plus résumées. Par contre, des mots clés ont été assignés à toutes les décisions, ce qui a permis à la Section des publications de traiter plus de 4 600 décisions en 2001, soit une augmentation de 1 400 par rapport à 2000, et de réduire à trois semaines le délai de traitement des décisions avant publication.

### Projets

En 2001, certaines améliorations ont été apportées aux procédures de recherche et à la présentation visuelle du service de *Recherche dans les sommaires des décisions*, et d'autres améliorations devraient voir le jour en 2002.

## Systèmes de gestion des cas

Le Groupe des systèmes de gestion des cas est responsable des fonctions de gestion des cas pour le Tribunal ainsi que du Service de l'informatique. Les nombreux projets que ce groupe a entrepris en 2001 traduisent le rôle de plus en plus important de la technologie de l'information dans les processus du Tribunal et ont poursuivi le travail amorcé l'année précédente afin d'équiper les services du Tribunal d'outils électroniques encore plus performants.

L'une des réalisations les plus importantes sur ce plan en 2001 a été le lancement réussi du nouveau système de gestion des cas, baptisé tracIT. Ce système, combinant la gestion des cas avec les technologies d'exploration de données les plus récentes, a permis d'améliorer et d'automatiser l'ensemble du processus de gestion des cas, d'optimiser le traitement, le suivi et l'examen des dossiers. L'élaboration du nouveau moteur de recherche a été un élément clé de tracIT car il permet au personnel du Tribunal d'effectuer des recherches en ligne dans toutes les décisions publiées par le Tribunal. La fonction de recherche dans les décisions a également été

ajoutée à notre site Web amélioré accessible au public, permettant aux visiteurs de faire les mêmes recherches en ligne dans les décisions du Tribunal.

Le lancement de tracIT a été précédé d'un bon remodelage du système informatique du Tribunal. Les systèmes d'exploitation pour le serveur et les postes de travail ont été harmonisés et une formation en technologie de l'information a été fournie au personnel.

L'année 2001 a également vu l'emménagement du Service de l'informatique dans un nouvel espace destiné à améliorer la qualité et l'étendue des services à la clientèle. L'accès et les services par réseau commuté du Tribunal ont également été optimisés afin de satisfaire ses besoins croissants en matière d'accès à distance.

# QUESTIONS FINANCIÈRES

Ce rapport inclut un état des dépenses et des écarts pour l'exercice clos le 31 décembre 2001 (tableaux 20, p. 51).

Le cabinet d'experts-comptables Deloitte & Touche a procédé à la vérification comptable des états financiers du Tribunal pour l'exercice clos le 31 décembre 2001. Les rapports de vérification forment l'annexe B du présent rapport.

## Tableau 4
## Rapport entre le nombre de cas au TASPAAT et le processus décisionnel de la CSPAAT

| | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **CSPAAT** | | | | | | |
| Nombre total d'avis d'appel [1] | 345 606 | 341 178 | 345 832 | 367 400 | 382 518 | 390 900 |
| Nombre total de décisions | na | na | na | 731 433 | 742 127 | 758 454 |
| **Direction des appels de la CSPAAT** | | | | | | |
| Appels internes | 11 219 | 10 869 | 11 501 | 11 678 | 9 961 | 9 300 |
| Appels réglés | 13 415 | 13 236 | 12 562 | 10 913 | 10 264 | 9 600 |
| Conclusions pouvant être portées en appel [2] | 10 875 | 11 957 | 10 208 | 8 654 | 7 714 | 7 200 |
| - Division de la prévention et DES [3] | | | | | 298 | 300 |
| - Service des accès aux dossiers [4] | | | | | 7 900 | 7 500 |
| Inventaire de cas | 7 695 | 5 328 | 4 267 | 5 032 | 4 742 | 4 400 |
| **TASPAAT** | | | | | | |
| Nouveaux cas | 3 420 | 4 916 | 9 901 | 4 761 | 4 469 | 3 899 |
| Dossiers réactivés | n/a | n/a | 865 | 1 447 | 1 709 | 1 796 |
| Nombre de cas réglés [5] | 2 326 | 2 908 | 7 727 | 6 327 | 8 810 | 7 148 |
| Inventaire de dossiers actifs [6] | 3 429 | 5 437 | 8 476 | 8 357 | 5 725 | 4 272 |

**REMARQUES:**

1 Les chiffres pour 2001 sont approximatifs et n'ont pas été approuvés par le Conseil d'administration de la CSPAAT.

2 Les conclusions de la Direction des appels pouvant être portées en appel devant le Tribunal sont estimées à 75 % des appels réglés.

3 La Division de la prévention a rendu 210 décisions susceptibles d'être contestées devant le Tribunal. La Direction des enquêtes spéciales (DES) en a rendues 68.

4 Selon les données du Service des accès aux dossiers de la CSPAAT, incluant une prévision de réduction du nombre d'appels.

5 Les cas réglés et l'inventaire de cas du TASPAAT excluent les cas postérieurs à des décisions interlocutoires, plaintes à l'ombudsman et révisions judiciaires.

6 L'inventaire de dossiers actifs du TASPAAT exclut les cas traités selon la nouvelle procédure d'avis d'appel qui ont été identifiés comme dormants à l'étape initiale du processus d'appel.

## Tableau 5
## Tendances concernant le nombre de cas reçus en 2001

| | | Nouveaux appels* | Appels réactivés ** | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1er trimestre | Prévus | 1100 | 400 | 1500 |
| | Réels | 1090 | 578 | 1668 |
| | Écart | -10 | 178 | 168 |
| 2e trimestre | Prévus | 1100 | 400 | 1500 |
| | Réels | 946 | 412 | 1358 |
| | Écart | -154 | 12 | -142 |
| 3e trimestre | Prévus | 1100 | 400 | 1500 |
| | Réels | 840 | 333 | 1173 |
| | Écart | -260 | -67 | -327 |
| 4e trimestre | Prévus | 1100 | 400 | 1500 |
| | Réels | 1023 | 473 | 1496 |
| | Écart | -77 | 73 | -4 |
| Total 2001 | Prévus | 4400 | 1600 | 6000 |
| | Réels | 3899 | 1796 | 5695 |
| | Écart | -501 | 196 | -305 |

* Les nouveaux appels sont les appels en matière d'admissibilité et les appels en rapport avec des dispositions particulières de la Loi. En sont exclus les appels réactivés, les demandes de réexamen, les plaintes à l'ombudsman et les demandes de révision judiciaire.

** Les appels réactivés sont les appels en matière d'admissibilité et les appels en rapport avec des dispositions particulières de la Loi qui reviennent au Tribunal après avoir été jugés "inactifs" selon la définition figurant dans la directive de procédure du Tribunal (1997).

REMARQUE : Le tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Ces cas compris dans l'inventaire (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révision judiciaire) sont résumés aux tableaux 15, 16 et 17.

## Tableau 6
## Répartition des demandes reçues par catégorie d'appel pour les années 1994-2001

| NOUVELLES DEMANDES PAR TYPE | 1994 | | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) |
| Autorisation d'interjeter appel | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Droit d'action | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Examen médical | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Accès | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **Total Dispositions particulières** | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Préliminaire (objet non précisé) | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Pension | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| PNE/PEF [*] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Capitalisation | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Cotisations de l'employeur | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Admissibilité [**] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Prolongation de délai de la Commission | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Compétence en matière de prolongation | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Réengagement | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Réadaptation professionnelle [***] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **Total Admissibilité** | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **Compétence** | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| **Total** | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | |

NOTE : [illegible]

[*] [illegible]

[**] [illegible]

[***] [illegible]

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL.

Micromedia
ProQuest

[illegible]

## Tableau 6
## Répartition des demandes reçues par catégorie d'appel pour les années 1994-2001

## Tableau 7
### Prévalences relatives au revenu de cet objet en 2021

| | Moyenne et médiane (année) | Histoire personnelle et chez nous (cette histoire) | Quelques | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1er trimestre | Prévue | 100 | 175 | 1 428 |
| | Réelle | 7 | 1 421 | 1 428 |
| | Écart | 107 | 246 | 21 |
| 2e trimestre | Prévue | 175 | 175 | 1 428 |
| | Réelle | 7 | 1 421 | 1 428 |
| | Écart | 107 | 246 | 21 |
| 3e trimestre | Prévue | 175 | 184 | 1 428 |
| | Réelle | 107 | 1 421 | 1 428 |
| | Écart | 7 | 9 | 21 |
| 4e trimestre | Prévue | 100 | 175 | 1 428 |
| | Réelle | 107 | 1 421 | 1 428 |
| | Écart | 7 | 246 | 21 |
| Total 2021 | Prévue | 1 550 | 1 710 | 5 712 |
| | Réelle | 7 1 | 1 421 | 1 428 |
| | Écart | 1 550 | 289 | 21 |

**Références** – Le tableau 7 a remplacé le tableau 7 publié sur le site Internet. Pour en savoir plus, consulter la section « Méthodes de traitement » dans le document de référence. Les données sont arrondies au 1 000 $ près.

## Tableau 8
## Répartition des cas réglés par catégorie d'appel pour les années 1994-2001

| DOSSIERS FERMÉS PAR TYPE | 1994 Nbre | 1994 (%) | 1995 Nbre | 1995 (%) | 1996 Nbre | 1996 (%) | 1997 Nbre | 1997 (%) | 1998 Nbre | 1998 (%) | 1999 Nbre | 1999 (%) | 2000 Nbre | 2000 (%) | 2001*** Nbre | 2001*** (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Autorisation d'interjeter appel | 15 | [illegible] | 15 | [illegible] | 16 | [illegible] | 11 | [illegible] | 12 | [illegible] | 6 | [illegible] | 8 | [illegible] | 4 | [illegible] |
| Droit d'action | 84 | [illegible] | 57 | [illegible] | 49 | [illegible] | 74 | [illegible] | 29 | [illegible] | 41 | [illegible] | 42 | [illegible] | 26 | [illegible] |
| Examen médical | 40 | [illegible] | 29 | [illegible] | 26 | [illegible] | 25 | [illegible] | 11 | [illegible] | 3 | [illegible] | 0 | [illegible] | 1 | [illegible] |
| Accès | 499 | [illegible] | 475 | [illegible] | 469 | [illegible] | 299 | [illegible] | 262 | [illegible] | 249 | [illegible] | 199 | [illegible] | 196 | [illegible] |
| **Total Dispositions particulières** | **630** | 28% | **576** | 29% | **560** | 24% | **409** | 16% | **320** | 4% | **299** | 5% | **249** | 3% | **239** | 3% |
| Préliminaire (objet non précisé) | 5 | [illegible] | 6 | [illegible] | 5 | [illegible] | 55 | [illegible] | 2239 | [illegible] | 963 | [illegible] | 892 | [illegible] | 942 | [illegible] |
| Pension | 49 | [illegible] | 54 | [illegible] | 25 | [illegible] | 26 | [illegible] | 27 | [illegible] | 39 | [illegible] | 66 | [illegible] | 57 | [illegible] |
| PNE/PEE * | 12 | [illegible] | 31 | [illegible] | 58 | [illegible] | 171 | [illegible] | 251 | [illegible] | 329 | [illegible] | 561 | [illegible] | 333 | [illegible] |
| Capitalisation | 34 | [illegible] | 29 | [illegible] | 41 | [illegible] | 31 | [illegible] | 48 | [illegible] | 35 | [illegible] | 26 | [illegible] | 7 | [illegible] |
| Cotisations de l'employeur | 22 | [illegible] | 41 | [illegible] | 85 | [illegible] | 211 | [illegible] | 276 | [illegible] | 1014 | [illegible] | 1039 | [illegible] | 562 | [illegible] |
| Admissibilité ** | 771 | [illegible] | 1112 | [illegible] | 1306 | [illegible] | 1930 | [illegible] | 4176 | [illegible] | 3269 | [illegible] | 5144 | [illegible] | 4396 | [illegible] |
| Prolongation du délai de la Commission | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 11 | [illegible] | 144 | [illegible] | 684 | [illegible] | 510 | [illegible] |
| Compétence en matière de prolongation | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 0 | [illegible] | 81 | [illegible] |
| Réengagement | 28 | [illegible] | 57 | [illegible] | 55 | [illegible] | 45 | [illegible] | 36 | [illegible] | 17 | [illegible] | 29 | [illegible] | 7 | [illegible] |
| Réadaptation professionnelle *** | 52 | [illegible] | 65 | [illegible] | 52 | [illegible] | 102 | [illegible] | 94 | [illegible] | 106 | [illegible] | 76 | [illegible] | 23 | [illegible] |
| **Total Admissibilité** | **969** | 57% | **1389** | 69% | **1605** | 71% | **2321** | 80% | **7160** | 93% | **5907** | 93% | **8480** | 96% | **6900** | 97% |
| **Compétence** | 79 | [illegible] | 43 | [illegible] | 111 | [illegible] | 108 | [illegible] | 219 | [illegible] | 121 | [illegible] | 81 | [illegible] | 1 | [illegible] |
| **TOTAL** | **1650** | | **2050** | | **2225** | | **2885** | | **7737** | | **6327** | | **8510** | | **7140** | |

NOTE : [illegible]

* [illegible]

** [illegible]

*** [illegible]

**** [illegible]

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

---

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

## Tableau 8
## Répartition des cas réglés par catégorie d'appel pour les années 1994-2001

| DOSSIERS FERMÉS PAR TYPE | 1994 | | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001**** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) | Nbre | (%) |
| Autorisation d'interjeter appel | 15 | 1% | 15 | 1% | 16 | 1% | 11 | 0% | 12 | 0% | 6 | 0% | 8 | 0% | 4 | 0% |
| Droit d'action | 84 | 5% | 57 | 3% | 49 | 2% | 74 | 3% | 39 | 1% | 41 | 1% | 42 | 0% | 38 | 1% |
| Examen médical | 40 | 2% | 29 | 1% | 26 | 1% | 25 | 1% | 11 | 0% | 3 | 0% | 9 | 0% | 1 | 0% |
| Accès | 499 | 30% | 475 | 24% | 469 | 20% | 359 | 12% | 262 | 3% | 249 | 4% | 199 | 2% | 196 | 3% |
| **Total Dispositions particulières** | **638** | **38%** | **576** | **29%** | **560** | **24%** | **469** | **16%** | **324** | **4%** | **298** | **5%** | **249** | **3%** | **239** | **3%** |
| Préliminaire (objet non précisé) | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 55 | 2% | 2239 | 29% | 963 | 15% | 862 | 10% | 942 | 13% |
| Pension | 49 | 3% | 54 | 3% | 28 | 1% | 26 | 1% | 27 | 0% | 30 | 0% | 66 | 1% | 57 | 1% |
| PNE-PEF * | 12 | 1% | 31 | 2% | 50 | 2% | 171 | 6% | 251 | 3% | 329 | 5% | 561 | 6% | 333 | 5% |
| Capitalisation | 34 | 2% | 29 | 1% | 41 | 2% | 31 | 1% | 40 | 1% | 35 | 1% | 26 | 0% | 7 | 0% |
| Cotisations de l'employeur | 22 | 1% | 41 | 2% | 85 | 4% | 211 | 7% | 370 | 5% | 1014 | 16% | 1039 | 12% | 542 | 8% |
| Amissibilité ** | 771 | 46% | 1112 | 55% | 1306 | 56% | 1690 | 58% | 4116 | 53% | 3269 | 52% | 5144 | 58% | 4396 | 61% |
| Prolongation de délai de la Commission | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 11 | 0% | 144 | 2% | 684 | 8% | 510 | 7% |
| Compétence en matière de prolongation | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 81 | 1% |
| Rengagement | 20 | 2% | 57 | 3% | 55 | 2% | 45 | 2% | 36 | 0% | 17 | 0% | 20 | 0% | 7 | 0% |
| Réadaptation professionnelle *** | 52 | 3% | 65 | 3% | 82 | 4% | 102 | 4% | 94 | 1% | 106 | 2% | 78 | 1% | 33 | 0% |
| **Total Admissibilité** | **960** | **57%** | **1389** | **69%** | **1666** | **71%** | **2331** | **80%** | **7184** | **93%** | **5907** | **93%** | **8460** | **96%** | **6908** | **97%** |
| **Compétence** | 79 | 5% | 43 | 2% | 111 | 5% | 108 | 4% | 219 | 3% | 121 | 2% | 81 | 1% | 1 | 0% |
| **TOTAL** | **1685** | | **2008** | | **2329** | | **2908** | | **7727** | | **6327** | | **8810** | | **7148** | |

NOTE : ce tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à des décisions. Ces cas, compris dans l'inventaire (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révision judiciaire), sont résumés aux tableaux 15, 16 et 17.

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels classifiés en tant que : Admissibilité, Autres, Classification et Intérêts dus à l'employeur dans le cadre de la NMET.

*** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

**** En 2001, les cas identifiés comme dormants à la phase initiale de l'avis d'appel ont remplacé les cas qui, selon l'ancien processus de traitement, auraient été classés dans la catégorie des dossiers inac

## Tableau 9
## Cas réglés par catégorie, avant et après audience, 1996-2001

| | 1996 | % | 1997 | % | 1998 | % | 1999 | % | 2000 | % | 2001 | % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Avant l'audience** | | | | | | | | | | | | |
| Désistement de l'appelant | 742 | 31.9 | 717 | 24.7 | 1111 | 14.4 | 620 | 9.8 | 724 | 8.2 | 331 | 4.6 |
| Transaction au Tribunal | 9 | 0.4 | 12 | 0.4 | 23 | 0.3 | 5 | 0.1 | 3 | 0.0 | 3 | 0.0 |
| Rendus inactifs/dormants | 0 | 0.0 | 430 | 14.8 | 4150 | 53.7 | 2954 | 46.7 | 3832 | 43.5 | 2815 | 39.4 |
| Sans réponse | 183 | 7.9 | 139 | 4.8 | 1 | 0.0 | 83 | 1.3 | 62 | 0.7 | 43 | 0.6 |
| Autre | 158 | 6.8 | 135 | 4.6 | 631 | 8.2 | 335 | 5.3 | 250 | 2.8 | 199 | 2.8 |
| **Sous-total** | **1092** | | **1433** | | **5916** | | **3997** | | **4871** | | **3391** | |
| **Après l'audience** | | | | | | | | | | | | |
| Désistement de l'appelant | 16 | 0.7 | 19 | 0.7 | 0 | 0.0 | 16 | 0.3 | 9 | 0.1 | 14 | 0.2 |
| Rendus inactifs | 0 | 0.0 | 26 | 0.9 | 130 | 1.7 | 196 | 3.1 | 253 | 2.9 | 243 | 3.4 |
| Décisions rendues | 1215 | 52.2 | 1429 | 49.1 | 1673 | 21.7 | 2098 | 33.2 | 3676 | 41.7 | 3499 | 49.0 |
| Autre | 3 | 0.1 | 1 | 0.0 | 8 | 0.1 | 20 | 0.3 | 1 | 0.0 | 1 | 0.0 |
| **Sous-total** | **1234** | | **1475** | | **1811** | | **2330** | | **3939** | | **3757** | |
| **Total des cas réglés** | **2326** | | **2908** | | **7727** | | **6327** | | **8810** | | **7148** | |

**REMARQUES:**

**1)** Ce tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à une décision. Ces cas, compris dans l'inventaire (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révison judiciaire) sont résumés aux tableaux 15, 67 et 17.

**2)** En ce qui a trait aux décisions rendues, il faut noter qu'environ 37 dossiers fermés en 2000 n'ont été enregistrés dans les cas réglés qu'en 2001.

## Tableau 10
## Répartition des cas réglés en 2001, par étape de traitement et catégorie d'appel

| Étape de règlement | Accès, examen médical et autorisation d'appel | Droit d'action | Admissibilité et Autres | Total |
|---|---|---|---|---|
| **Avant l'audience** | | | | |
| Désistement de l'appelant | 161 | 5 | 165 | 331 |
| Transaction au Tribunal | 0 | 3 | 0 | 3 |
| Rendus inactifs, sans réponse ou dormants | 2 | 3 | 2853 | 2858 |
| Hors compétence | 0 | 0 | 95 | 95 |
| Autre | 22 | 2 | 80 | 104 |
| **Sous-total** | **185** | **13** | **3193** | **3391** |
| Pourcentage du nombre total de demandes | 92% | 34% | 46% | 47% |
| **Après l'audience** | | | | |
| Désistement de l'appelant sans décision | 1 | 2 | 11 | 14 |
| Rendus inactifs ou sans réponse | 0 | 0 | 243 | 243 |
| Fermés suite à une décision du Tribunal | 15 | 23 | 3461 | 3499 |
| Autre | 0 | 0 | 1 | 1 |
| **Sous-total** | **16** | **25** | **3716** | **3757** |
| Pourcentage du nombre total de demandes | 8% | 66% | 54% | 53% |
| **TOTAL** | 201 | 38 | 6909 | 7148 |

**REMARQUE** : ce tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à une décision. Ces cas, compris dans l'inventaire (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révison judiciaire) sont résumés aux tableaux 15, 16 et 17.

## Tableau 11
## Cas réglés en 2001 selon le temps de traitement, du début de l'appel à la date du règlement *

| Catégorie d'appel | Dans les 6 mois | Pourcentage du nombre total d'appels | De 6 à 12 mois | Pourcentage du nombre total d'appels | De 12 à 18 mois | Pourcentage du nombre total d'appels | Plus de 18 mois | Pourcentage du nombre total d'appels | Total par type d'appel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Examen médical et accès au dossier | 191 | 97% | 6 | 3% | 0 | 0% | 0 | 0% | 197 |
| Droit d'action | 8 | 21% | 19 | 50% | 7 | 18% | 4 | 11% | 38 |
| Admissibilité ** | 1937 | 31% | 1633 | 26% | 1033 | 17% | 1625 | 26% | 6228 |
| **Total *** ** | 2136 | 33% | 1658 | 26% | 1040 | 16% | 1629 | 25% | 6463 |

* La date de règlement retenue est la date à laquelle l'appel a été rendu inactif ou la date à laquelle il a été fermé, selon leur ordre chronologique.

** Cette catégorie comprend aussi les appels ayant trait à : autorisations d'appel, rengagement, réadaptation professionnelle, cotisations des employeurs, pensions, capitalisations, pertes de salaire, intérêts dus aux employeurs dans le cadre de la NMETI, prolongations de délais d'appel et questions de compétence du Tribunal.

*** Les cas identifiés comme dormants au stade initial de l'avis d'appel sont exclus de cette analyse.

**REMARQUE**: ce tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à une décision. Ces cas, compris dans l'inventaire de réexamen, (plaintes à l'ombudsman et demandes de révison judiciaire) sont résumés aux tableaux 15, 16 et 17.

## Tableau 12
## Répartition des cas actifs en inventaire au 31 décembre 2001

| | | | Pourcentage du total |
|---|---|---|---|
| **Stade initial de l'avis d'appel** | | **1501** | **35%** |
| Cas à l'étape initiale de préparation* | 1501 | | 35% |
| **Cas actifs - Étape de Règlement** | | **1702** | **40%** |
| Examen préliminaire | 449 | | 11% |
| Examen en profondeur | 425 | | 10% |
| Certification de l'audience | 828 | | 19% |
| **Traitement consécutif à l'audience** | | **1042** | **24%** |
| Suivi : BCJT, Service du rôle ou BCJP** | 322 | | 8% |
| Rédaction de la décision du TASPAAT | 720 | | 17% |
| **Étape de la fermeture du dossier** | 27 | | 1% |
| **TOTAL** | **4272** | | |

* Excluant les cas identifiés comme "dormants" à l'étape initiale de l'avis d'appel

** BCJT signifie Bureau des conseillers juridiques du Tribunal; BCJP signifie Bureau du conseiller juridique du président.

**REMARQUE** : ce tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à une décision. Ces cas, compris dans l'inventaire (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révison judiciaire) sont résumés aux tableaux 15, 16 et 17.

## Tableau 13
## Établissement du rôle, audiences et décisions
## 1995-1998

| | 1995 | Écart par rapport à 1994 | 1996 | Écart par rapport à 1995 | 1997 | Écart par rapport à 1996 | 1998 | Écart par rapport à 1997 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Dates d'audience fixées** | 1487 | -12% | 1935 | 30% | 2312 | 19% | 3012 | 30% |
| **Audiences tenues** | 1228 | -13% | 1471 | 20% | 1978 | 34% | 2446 | 24% |
| **Cas entendus** | 1133 | -13% | 1361 | 20% | 1866 | 37% | 2306 | 24% |
| **Décisions publiées** | 1319 | 28% | 1360 | 3% | 1653 | 22% | 2248 | 36% |
| **Cas réglés par décision** | 1076 | 25% | 1212 | 13% | 1426 | 18% | 1673 | 17% |

| | 1999 | Écart par rapport à 1998 | 2000 | Écart par rapport à 1999 | 2001 | Écart par rapport à 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Dates d'audience fixées** | 3184 | 6% | 5169 | 62% | 4505 | -13% |
| **Audiences tenues** | 2843 | 16% | 4088 | 44% | 3645 | -11% |
| **Cas entendus** | 2690 | 17% | 3900 | 45% | 3388 | -13% |
| **Décisions publiées** | 2673 | 19% | 3692 | 38% | 3756 | 2% |
| **Cas réglés par décision** | 2096 | 25% | 3675 | 75% | 3499 | -5% |

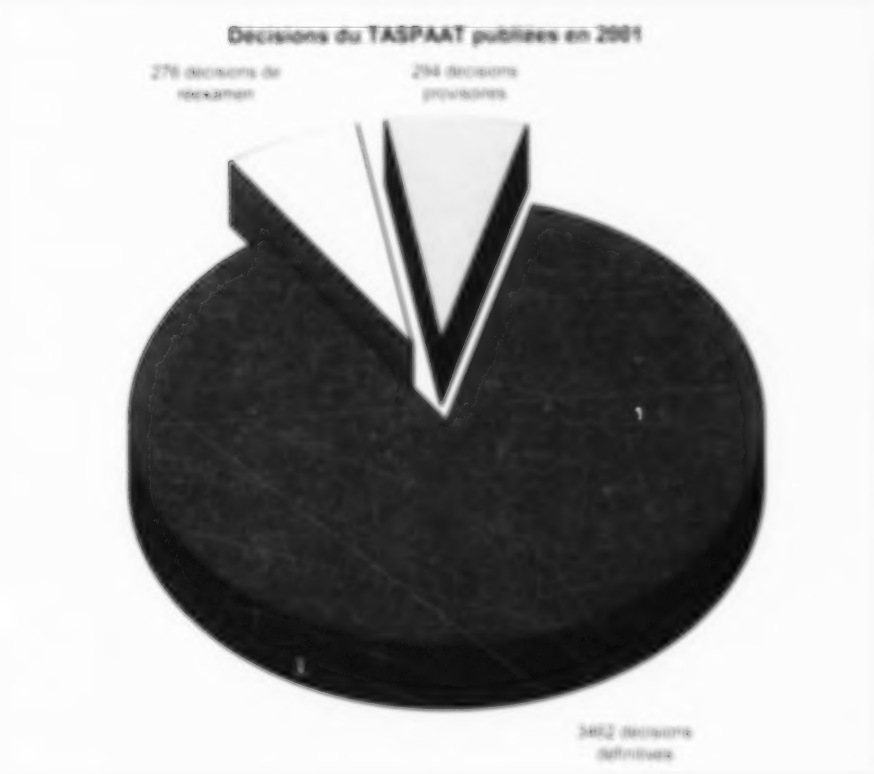
**REMARQUES:**

1) Ce tableau ne comprend pas les chiffres relatifs aux cas postérieurs à une décision. Ces cas, compris dans l'inventaire (demandes de réexamen, plaintes à l'ombudsman et demandes de révision judiciaire) sont résumés aux tableaux 15, 16 et 17.

2) En ce qui a trait aux décisions rendues, il faut noter qu'environ 37 dossiers fermés en 2000 n'ont été enregistrés dans les cas réglés qu'en 2001.

## Tableau 14
## Décisions publiées en 2001

| | |
|---|---|
| Décisions provisoires | 294 |
| Décisions définitives | 3462 |
| Décisions de réexamen | 276 |
| TOTAL | 4032 |




**Remarque** : cette catégorie inclut les décisions de réexamen rendues sur les critères de base et celles rendues sur le bien-fondé. Les cas pour lesquels une décision définitive a été rendue peuvent ne pas avoir encore été réglés à la fin de l'exercice.

## Tableau 15
## Sommaire des plaintes à l'ombudsman, règlements et inventaire en 2001

| | Fin de 2001 |
|---|---|
| Nouvelles plaintes reçues | 42 |
| Plaintes réglées | 18 |
| Plaintes non encore réglées | 48 |

## Tableau 16
## Sommaire des demandes de réexamen, règlements et inventaire en 2001

| | Fin de 2001 |
|---|---|
| Demandes de réexamen reçues | 3388 |
| Demandes de réexamen réglées | 2976 |
| Demandes de réexamen à régler | 412 |

## Tableau 17
## Sommaire des révisions judiciaires, règlements et inventaire en 2001

| | Fin de 2001 |
|---|---|
| Demandes de révision judiciaire reçues | 3 |
| Demandes de révision judiciaire réglées | 1 |
| Demandes de révision judiciaire à régler | 3 |

## Tableau 18
## Sommaire des demandes liées à la Loi de 1997 en 2001

| | Fin de 2001 |
|---|---|
| Demandes liées à la Loi de 1997 reçues | 2 |
| Demandes liées à la Loi de 1997 réglées | 2 |
| Renseignements analytiques divulgués | 1 |
| Transférés | 1 |
| Appelés | 0 |

## Tableau 19
## Renvois du Bureau de liaison médicale (BML) en 2001

| | Fin de 2001 |
|---|---|
| Renvois au BML effectués | |
| à l'étape précédant l'audience | 235 |
| à l'étape postérieure à l'audience | 110 |

**Tableau 20**
**État des dépenses et des écarts de 2001**

**Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle**
**et de l'assurance contre les accidents du travail**
**au 31 décembre 2001 (en milliers de dollars)**

| | 2001 Budget | 2001 Réel | 2001 Écart $ | % |
|---|---|---|---|---|
| Salaires et traitements | 9 361 | 9 342 | 19 | 0.2 |
| Avantages sociaux | 1 [illegible] | 1 [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Transports et communications | 1 195 | 1 203 | (8) | (0.7) |
| Services | 7 [illegible] | 7 [illegible] | ([illegible]) | ([illegible]) |
| Fournitures et matériel | [illegible] | [illegible] | ([illegible]) | ([illegible]) |
| **TOTAL - TASPAAT** | 19 840 | 20 498 | (658) | (3.3) |
| Services - ESPAAT | 660 | 650 | 10 | 1.5 |
| Intérêts créditeurs bancaires | - | (88) | 88 | - |
| Régularisation des cotisations de pension | - | (562) | 562 | - |
| **TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION** | 20 500 | 20 498 | 2 | 0.0 |
| **Améliorations locatives (voir note)** | 1 300 | 825 | 475 | 36.5 |
| **TOTAL DES CHARGES ET DÉPENSES** | **21 800** | **21 323** | **477** | **2.2** |

Note : Le budget de 1 300 000 $ alloué aux améliorations locatives a été approuvé en vue de rénover les espaces occupés par le Tribunal. Tandis que 825 000 $ ont été dépensés au 31 décembre 2001, le solde de 475 000 $ a été reporté et les travaux seront terminés au 31 mars 2002.

# Annexe A

## VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 2001

Les dates mentionnées après le titre des personnes nommées par décret ou révoquées le 30 juin de l'année visée par le rapport

Première nomination

### À plein temps

#### Président

Stephen Ian J. ..... (1er octobre 1985)
(nommé Président le 1er juillet 1997)

#### Vice-présidents

Bellows, Duane ..... (2 juin 1997)
Bechtold, Ruth ..... (2 juin 1997)
Cobbett, Linda ..... (2 mai 1996)
Ryll, Monika ..... (6 février 1998)
Meyer, Sophie ..... (1er octobre 1998)
Mercuelle, Yves ..... (1er octobre 1985)
McCracken, Rosemary ..... (1er octobre 1998)
Moore, John ..... (1er juillet 1986)
Smith, Eleanor ..... (1er janvier 2000)
Sutherland, Jan ..... (1er octobre 1991)

#### Membres représentant les travailleurs

Crocker, James ..... (1er août 1991)
Goode, Angela ..... (1er janvier 2000)
Lemire, Mary ..... (2 juin 1998)

#### Membres représentant les employeurs

Bellows, Pauline ..... (1er janvier 1998)
Cameron, Angela ..... (1er mai 2000)
Wheeler, Brian ..... (1er janvier 2000)

# À temps partiel

## Vice-présidents

| | |
|---|---|
| Alexander, Bruce | 3 mai 2000 |
| Alexander, Judith | 31 janvier 1996 |
| Bateman, Deena | 16 février 2000 |
| Bayefsky, Ellen | 29 avril 1999 |
| Bigras, Jean-Guy | 14 mai 1996 |
| Bortolussi, Lorraine | 21 mars 2001 |
| Bowles, Patrick | 3 mai 2000 |
| Butler, Michael | 6 mai 1999 |
| Caldigan, Beverley | 16 février 2000 |
| Carroll, Tom | 27 mai 1998 |
| Cook, Brian | 6 septembre 1995 |
| Crystal, Melvin | 3 mai 2000 |
| Eagan, Michael | 29 avril 1999 |
| Faraz, Jennifer Bradley | 31 janvier 1996 |
| Faubert, Martha | 10 décembre 1997 |
| Ferdinand, Erich | 29 avril 1999 |
| Flanagan, William | 1[er] juin 1995 |
| Fleming, David | 7 janvier 2000 |
| Hartman, Ruth | 6 octobre 1999 |
| Henderson, Loretta | 13 janvier 1999 |
| Jordan, Leo | 8 octobre 1999 |
| Josefo, Joy | 13 janvier 1999 |
| Kenny, Maureen | 29 juillet July 29, 1997 |
| Konstantakos, John | 4 octobre 2000 |
| Kovalcik, Lawrence | 18 juin 1997 |
| Littman, Peter | 14 février 1996 |
| Lopresti, Brian | 6 mai 1999 |
| MacKenzie, Cameron | 21 août 2001 |
| Makepeace, Nancy | 29 avril 1999 |
| Marafioti, Victor | 31 mars 1997 |
| McGrath, Joy | 10 décembre 1997 |
| McIntosh-Janis, Faye | 14 mai 1996 |
| McMahon, Gary | 3 mai 2000 |
| Mole, Ellen | 31 janvier 1996 |
| Morrison, Gail | 6 octobre 1999 |
| Nairn, Bob | 29 avril 1999 |
| Newman, Elaine | 9 juillet 1986 |
| Onen, *Zeynep* | 1[er] octobre 1988 |
| Purdy, David | 4 octobre 2000 |
| Renault, Audrey | 31 janvier 1996 |
| Robeson, Virginia | 15 mars 1995 |
| Ross, Norman | 21 février 2001 |
| Ryan, Sean | 6 octobre 1999 |
| Sajnovic, Joanne | 27 mai 1998 |

| | |
|---|---|
| Sgrazzutti, Antonio | 1er octobre 1995 |
| Silipo, Tony | 2 décembre 1999 |
| Weir, Gordon | 19 septembre 2001 |
| Zimmerman, Geoffrey | 29 avril 1999 |

### Membres représentant les travailleurs

| | |
|---|---|
| Anderson, James | 4 mai 1995 |
| Beattie, David | 11 décembre 1995 |
| Bernier, Diane | 13 janvier 1995 |
| Black, Brenda | 12 décembre 2001 |
| Briggs, Richard | 21 août 2001 |
| Broadbent, Dave | 19 avril 2001 |
| Felice, Douglas | 14 mai 1996 |
| Hedgkiss, Pauline | 17 octobre 2001 |
| Jackson, Faith | 11 décembre 1995 |
| Klym, Peter | 14 mai 1996 |
| Lebert, Ray | 1er juin 1998 |
| Rao, Fortunato | 11 février 1998 |
| Robilland, Maurice | 11 mars 1997 |
| Timms, David | 4 mai 1995 |

### Membres représentant les employeurs

| | |
|---|---|
| Bullivant, Mardi | 29 avril 1999 |
| Christie, Mary | 2 mai 2001 |
| Copeland, Susan | 17 juin 1993 |
| Jago, Douglas | 1er octobre 1995 |
| McLachlan, Dennis | 5 mars 2001 |
| Moylan, Martin | 11 décembre 1995 |
| Robb, C. James | 2 juin 1993 |
| Samucarties, Robert | 29 juin 1998 |
| Séguin, Jacques | 1er juillet 1996 |
| Sherwood, Robert | 3 mai 2000 |
| Stewart, Gordon | 5 mars 2001 |
| Young, Barbara | 17 février 1995 |

## VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENTS DE MANDAT EN 2001

| | Entrée en vigueur |
|---|---|
| Judith Alexander | 31 janvier 2001 |
| James Anderson | 4 mai 2001 |
| Pauline Barbeau | 1er janvier 2001 |
| Diane Bernier | 13 janvier 2001 |
| Jean-Guy Bigras | 1er juillet 2001 |

| | |
|---|---|
| Tom Carroll | 1er juin 2001 |
| Susan Copeland | 15 juin 2001 |
| James Crocker | 1er janvier 2001 |
| Jennifer Bradley Farrer | 31 janvier 2001 |
| Douglas Felice | 14 mai 2001 |
| Linda Giehrke | 1er juin 2001 |
| Faith Jackson | 1er janvier 2001 |
| Peter Klym | 14 mai 2001 |
| Ray Lebert | 1er janvier 2001 |
| Peter Libman | 14 février 2001 |
| Faye McIntosh-Janis | 14 mai 2001 |
| Martin Meslin | 1er janvier 2001 |
| Ellen Mole | 31 janvier 2001 |
| Elaine Newman | 16 mars 2001 |
| Fortunato Rao | 11 février 2001 |
| Audrey Renault | 13 janvier 2001 |
| Robert Sanscartier | 29 juin 2001 |
| Jacques Séguin | 1er juillet 2001 |
| David Timms | 4 mai 2001 |
| Brian Wheeler | 15 juin 2001[1] |
| Barbara Young | 17 février 2001 |

# NOUVELLES NOMINATIONS EN 2001

Entrée en vigueur

## À temps partiel

### Vice-présidents

| | |
|---|---|
| Lorraine Bortolussi | 21 mars 2001 |
| Cameron MacKenzie | 21 août 2001 |
| Norman Ross | 21 février 2001 |
| Gordon Weir | 19 septembre 2001 |

### Membres représentant les travailleurs

| | |
|---|---|
| Brenda Black | 12 décembre 2001 |
| Richard Briggs | 21 août 2001 |
| Dave Broadbent | 18 avril 2001 |
| Pauline Hodgkiss | 17 octobre 2001 |

1 Conversion de la nomination au poste de membre à temps partiel à celui de membre à plein temps.

### Membres représentant les employeurs

Mary Christie ..... 2 mai 2001
Dennis McLachlan ..... 5 mars 2001
Gordon Stewart ..... 5 mars 2001

## CADRES SUPÉRIEURS

| | |
|---|---|
| David Bestvater | Directeur, Systèmes de gestion des cas |
| Debra Dileo | Greffière adjointe, Bureau du vice-président greffier |
| Noel Fernandes | Directeur, Finances |
| Martha Keil | Vice-présidente greffière, Bureau du vice-président greffier |
| Zeynep Onen | Directrice générale |
| Janet Oulton | Administratrice des appels |
| Carole Prest | Conseillère juridique du président du Tribunal |
| Brenda Rantz | Directrice, Ressources humaines et relations de travail[2] |
| Dan Revington | Avocat général |
| Bob Rowe | Directeur, Finances et administration[3] |
| Miriam Weinfeld | Directrice, Règlement extrajudiciaire des différends |

## CONSEILLERS MÉDICAUX

| | |
|---|---|
| D[r] Derek Birt | Otolaryngologie |
| D[r] John Duff | Chirurgie générale |
| D[r] Ross Fleming | Neurochirurgie |
| D[r] Gordon Hunter | Chirurgie orthopédique |
| D[r] Emmanuel Persad | Psychiatrie |
| D[r] John Speakman | Ophtalmologie |
| D[r] Anthony Weinberg | Médicine interne |

2 Brenda Rantz a remplacé Janet Geisberger à ce poste en mai 2001.
3 Bob Rowe a repris ce poste en février 2001 en remplacement de Bob Glass.

# Annexe B

## TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

## RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS
## 31 décembre 2001

### Rapport des vérificateurs

Au président du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle
et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (le « Tribunal ») au 31 décembre 2001 et les états des résultats et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Tribunal au 31 décembre 2001 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

(signé) ***Deloitte & Touche, s.r.l.***

Comptables agréés

Toronto (Ontario)
Le 25 février 2002

# TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

## Bilan

**31 décembre 2001**

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **ACTIF** | | |
| Espèces | **1 002 349 $** | 2 141 337 $ |
| Débiteur de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail | **2 496 634** | 1 444 658 |
| Dépenses recouvrables (note 3) | **144 958** | 349 002 |
| Avances | **18 117** | 9 699 |
| | **3 662 058 $** | 3 944 696 $ |
| **PASSIF** | | |
| Créditeurs et charges à payer | **1 787 080 $** | 2 544 696 $ |
| Avances de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4) | | |
| Pour les activités de fonctionnement | **1 400 000** | 1 400 000 |
| Pour les améliorations locatives | **474 978** | - |
| | **3 662 058 $** | 3 944 696 $ |

APPROUVÉ AU NOM DU TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

(signé) ***I.J. Strachan, président***

# TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

## État des résultats

**de l'exercice terminé le 31 décembre 2001**

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| Salaires et traitements | **9 041 582 $** | 9 172 792 $ |
| Avantages sociaux | **1 460 750** | 1 689 031 |
| Transport et communications | **1 202 614** | 1 110 871 |
| Services | **7 932 120** | 7 140 349 |
| Fournitures et matériel | **860 956** | 857 922 |
| | **20 498 022** | 19 970 965 |
| Services - Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 5) | **650 285** | 776 728 |
| TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT | **21 148 307** | 20 747 693 |
| Améliorations locatives | **825 022** | 1 322 350 |
| TOTAL DES CHARGES | **21 973 329** | 22 070 043 |
| Intérêts créditeurs bancaires | **(88 128)** | (55 385) |
| Ajustement des cotisations au régime de retraite (note 6) | **(561 717)** | - |
| DÉPENSES RECOUVRABLES NETTES | **21 323 484** | 22 014 658 |
| FINANCEMENT | **21 323 484** | 22 014 658 |
| RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE | **- $** | - $ |

# TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

## État des flux de trésorerie

**de l'exercice terminé le 31 décembre 2001**

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| Financement provenant de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail | **20 271 508 $** | 24 293 765 $ |
| Encaissements au titre du recouvrement des coûts des services partagés | **341 226** | 480 988 |
| Intérêts créditeurs bancaires reçus | **88 128** | 35 385 |
| Dépenses et avances, montant net | **(21 839 850)** | (22 294 275) |
| **FLUX DE TRÉSORERIE NET LIÉS AUX ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT AU COURS DE L'EXERCICE** | **(1 138 988)** | 2 495 775 |
| **ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT** | **2 141 337** | (354 438) |
| **ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN** | **1 002 349 $** | 2 141 337 $ |

# NOTES COMPLÉMENTAIRES
## 31 décembre 2001

### 1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (le « Tribunal ») a été créé par la *Loi sur les accidents du travail* S.O. de 1984, Chapitre 58 – Article 32, qui est entrée en vigueur le 1er octobre 1985.

Il revient au Tribunal de connaître, d'entendre et de trancher de façon équitable, impartiale et indépendante les appels des employés et des employeurs à l'égard des décisions, des ordonnances ou des jugements de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (auparavant la Commission des accidents du travail) ainsi que toutes les questions ou tous les enjeux expressément conférés au Tribunal par la *Loi*.

### 2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

*Améliorations locatives, fournitures et matériel*

Les améliorations locatives, fournitures et matériel sont passés en charge selon la méthode de la comptabilité de caisse de sorte qu'elles correspondent au recouvrement des coûts (financement).

*Produits et charges*

Les produits et les charges sont constatés selon la comptabilité d'exercice.

### 3. DÉPENSES RECOUVRABLES

Les dépenses recouvrables consistent en montants recouvrables du Tribunal de l'équité salariale, de la Commission des relations de travail de l'Ontario et de la Commission d'enquête pour services partagés comme la réception, la bibliothèque, le courrier, les messageries et les photocopies.

**4. AVANCES DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

L'avance liée au fonctionnement ne porte pas intérêt et ne comporte aucune modalité précise de remboursement. L'avance pour les améliorations locatives est pour les besoins particuliers relatifs à la rénovation et l'amélioration des immeubles donnés à bail du Tribunal.

**5. SERVICES – COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL (CSPAAT)**

La charge représente les frais administratifs liés au traitement des dossiers de la CSPAAT qui sont portés en appel devant le Tribunal.

**6. AJUSTEMENT DES COTISATIONS AU RÉGIME DE RETRAITE**

Ce montant représente la part des cotisations du Tribunal au passif de retraite non capitalisé de la fiducie de pension du Syndicat des employés et employées de la fonction publique de l'Ontario. Au cours des exercices antérieurs, ce montant a été constaté selon les directives du Secrétariat du Conseil de gestion. Aucun paiement envers la fiducie n'a été exigé, puisque les évaluations actuarielles ont engendré des surplus dans les caisses de retraite comparativement à des passifs non capitalisés. À ce titre, les cotisations constatées au cours des exercices précédents ont été contrepassées au cours de l'exercice considéré.